imburgs agblad

Valkenburg in de Geul

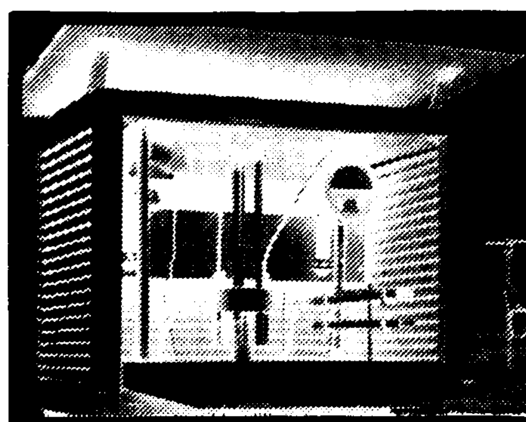
Maandag 9 augustus 1982. 64e jaargang nr. 185.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Zo gaat het nu altijd. Het element verrassing blijft in het mensenleven een hoofdrol spelen, ook al trachten we het leven zo in te richten, dat alles op voorhand geregeld is. Niet het lot in de betekenis van meevaller – die ons dan in de schoot geworpen wordt – óf fortuin – dat ons heet toe te lachen – evenmin als het lot in de betekenis van rampspoed op onheil, dat de mens bikkelhard treft. De doorsnee sterveling anno 1982 heeft slechts open oog voor het lot in gunstige zin. Hij blijft hopen op een hoofdprijs in de lotto of de staatsloterij. Tegen beter weten in, want die komt nou net bij de buren terecht. Rampspoeden of calamiteiten evenwel laat de mens per definitie ver buiten zijn deur en bij voorkeur zelfs ver buiten zijn landsgrenzen plaatsvinden. Als het per se niet anders kan, nadert het onheil tot het erf van de buurman, doch verder laten we het in onze fantasie niet komen. De werkelijkheid evenwel is, dat het lot geen rekening houdt met dit soort gebiedsafbakening. Niet het lot in gunstige zin, zoals deze of gene tot zijn grote verrassing wel eens heeft ervaren, en ook niet in ongunstige zin. Dat laatste hebben tallozen van ons afgelopen zaterdagavond aan den lijve ondervonden. Twee jaar geleden nog werden in de Ardennen de aardappelen van het land en de tenten van de kampeerterreinen weggespoeld. Dat was ver weg. En bij ons weten we, dat de bewoners van De Stegel wel eens de dupe zijn. Dat zijn dan de buren, die de rampspoed van ons opvangen. Het was echter allemaal kinderspel vergeleken met de allesvernietigende wateroverlast die zaterdagavond het hart van Zuid-Limburg trof. Niemand zal sinds die avond meer zeggen, dat „zoiets ons niet kan overkomen". Je weet immers nooit. Goede Morgen, ook de oudtestamentische zondvloed is als een mals regenbuitje begonnen.



Matige wind uit westelijke richting. Veel bewolking. Nu en dan een lichte regenbui of motregen. De maximumtemperatuur gaat verder omlaag tot 22 graden.
Morgen: zon op 6.15 uur, onder 21.15 uur; maan onder 12.12 uur, op 23.45 uur.

En elders in Europa:

Rond de Middellandse Zee: zonnig, 25 tot 35 graden; Atlantische kust: zonnig, 20 graden; Centraal Europa: veel bewolking, enkele regen- of onweersbuien; Britse Eilanden: zonnige perioden, later in het westen enige regen.

15 miljoen liter water

VALKENBURG – In het gebied dat het waterdebiet van de Hekerbeek vormt, is volgens een ruwe schatting tijdens de wolkbreuk van zaterdag 15.000.000 (vijftien miljoen) liter water gevallen.

Het debiet van de beek omvat rond 250 hektare. Neemt men de meting van Sjo Schurgers in Valkenburg (58 mm neerslag) als uitgangspunt – het vermoeden bestaat dat tussen Klimmen en Valkenburg zelfs nog méér regen is gevallen – dan komt men op dit totaal van vijftien miljoen. Namelijk 2.500.000 m² maal 6 cm.
gaat men er verder van uit dat al dit water op een toch al doorweekte bodem in twee uur tijd werd afgevoerd, dan komt dat neer op een afvoer via de Hekerbeekstraat van 2,08 m³ per sekonde (15.000n m³ gedeeld door 7200 sekonden). Dat is meer dan de Geul normaal afvoert op de Maas. Daarvoor is een afvoer van 1,98 m³/sek. berekend. Een complete Geul dús in de Hekerbeekstraat, een straat met een helling van 5 tot 6 procent.

Hevige wolkbreuk richt zware verwoestingen aan

Valkenburg rampgebied

Van onze verslaggevers

VALKENBURG – Vele miljoenen guldens schade en veel menselijk leed is zaterdagavond in Valkenburg en omgeving aangericht door een wolkbreuk van ongekende omvang. Het van de omringende heuvels op Valkenburg neerkolkende water richtte zware verwoestingen aan. De Hekerbeekstraat in Valkenburg werd over tientallen meters van het wegdek beroofd. Gaten van meer dan een meter diep legden fundamenten van woningen bloot. Verschillende huizen vertoonden verzakkingsverschijnselen. Twee panden moesten in aller - ijl worden gestut. Twee huizen werden ontruimd.

Het woonwagencentrum aan de Hekerbeek in Valkenburg kreeg meer dan anderhalve meter water te verwerken. De bewoners werden overgebracht naar de sporthal van Berg en Terblijt. Alle kelders van woningen aan de Hekerbeekstraat en St.-Pieterstraat liepen onder water.

Ellendig

Nog ellendiger was de toestand aan de Parallelweg en Napoleonstraat in Valkenburg. Daar stuwde het water achter enkele pensions en woningen tot meer dan twee meter op. Drie auto's en twee oldtimers in een garage kwamen tot ver boven het dak in het water te staan. De in souterrains en op de benedenverdiepingen ingerichte pensionkamers overstroomden. Huisraad dreef door de tuinen. Veel bewoners hadden aan kleren alleen maar kunnen redden wat ze op dat moment droegen. Pensions moesten hun gasten eerder naar huis sturen.

Nadat het zaterdagmiddag rond vijf uur in de omgeving van Valkenburg al flink had geregend, ontlaadde zich tussen zeven en negen uur 's avonds een wolkbreuk in het gebied tussen Hulsberg, Klimmen en Walem. De gevolgen waren desastreus. De autoweg Maastricht-Heerlen werd ter hoogte van Voerendaal bedekt met een dikke modderlaag, waardoor deze weg de hele zondag voor verkeer moest worden afgesloten. Ook de spoorlijn tussen Valkenburg en Schin op Geul dreigde ondermijnd te worden door het water, waardoor treinverkeer vertraging kreeg.

Hevige wateroverlast ondervonden de dorpen Ransdaal, Craubeek en Strucht nabij Schin op Scheul. Tientallen kelders stroomden hier onder; vele tuinen werden met modder bedekt.
Maar het ergste waren de taferelen, die zich in Valkenburg voordeden. Anderhalf uur lang stroomde via de Hekerbeekstraat een kolkende watermassa omlaag, waarbij een groot deel van de straat werd vernield. Lichtmasten werden omver gesleurd, verkeersborden uit de grond gerukt. Dweilen hielp niet; zandzakken voor de kelderopeningen evenmin. Het water spoelde alles weg. Trottoirbanden kwamen meer dan honderd meter van de plaats, waar ze uit de grond werden gerukt, tot stilstand. Wie zich in de stroom waagde, werd omver gespoeld.
De Valkenburgse brandweer kwam rond 21.00 uur in actie en werkte tot gisteravond laat om iets aan de ergste nood te doen. Waterpompen van de dienst Bescherming Bevolking moesten worden ingezet om het achtergebleven water weg te pompen. Grote hopen zand en grint, plakkerige leem, meegespoelde veldvruchten en struiken vertelden zondag hun eigen verhaal van de vernietigende kracht, die een negentig minuten durende wolkbreuk kan aanrichten.

Opmerkelijk was, dat het vijf kilometer westelijk van Valkenburg nauwelijks en in Maastricht bijvoorbeeld zaterdagavond helemaal niet regende.



● *Alsof de Geul de berg afkwam: zo was het zaterdagavond in de Valkenburgse Hekerbeekstraat. Een vloedgolf bruisend, gravend, verwoestend water*

● Zie ook pag. 5



● *Een ondersteboven gehaalde straat bleef achter. Miljoenen guldens schade voor Valkenburg en andere gemeenten.*

Dief moet hand missen

KARATSJI – Een Pakistaan, die een klok uit een moskee had gestolen, zal voor het eerst volgens de islamitische wet worden gestraft: zijn rechterhand zal worden afgekapt. Zo heeft gisteren het Pakistaanse staatshoofd, generaal Zia ul Haq bekendgemaakt.

De generaal zei dat hij besloten heeft wet en orde in het land te doen eerbiedigen en de islamitische wet strenger te zullen toepassen.

Punker overleden aan druggebruik

MAASTRICHT – De 23-jarige punker, Jean-Marie Linkens uit Lanaken, is overleden aan het gebruik van verdovende middelen. Dit heeft sectie uitgewezen, die zaterdag op zijn stoffelijk overschot is verricht, nadat de procureur des konings in Tongeren, mevr. S. Schraapen, hiertoe had gelast. Met deze justitiële vaststelling van de doodsoorzaak is onomstotelijk vast komen te staan, dat er geen enkel oorzakelijk verband bestaat tussen het overlijden van de Belg en de hardhandige confrontatie met de Maastrichtse politie van de vorige week maandagavond.

Het onderzoek in deze spraakmakende zaak is geheel verricht door de Belgische justitie en politie. Volgens de officier van justitie in Maastricht, mr. J. Laumen, die zaterdag door de Belgische justitie op de hoogte werd gesteld van de resultaten van het onderzoek, rees kort na de dood van Linkens het vermoeden dat deze gestorven was aan het gebruik van drugs. Dit vermoeden was gebaseerd op verscheidene verse sporen van injecties, die op het lichaam van de Lanakenaar waren aangetroffen.

● Zie verder pagina 5
GEEN INWENDIGE BLOEDINGEN
GECONSTATEERD

Israël milder inzake vertrek Palestijnen

JERUZALEM – Het vertrek van de Palestijnse strijders uit het belegerde West-Beiroet is nog lang niet zeker, ondanks de optimistische geluiden in Beiroet. Na afloop van een gesprek met de Amerikaanse bemiddelaar Philip Habib verklaarde de Israëlische minister van defensie Ariel Sharon dat er geen sprake is van een overeenkomst voor de evacuatie van de Palestijnen. Jeruzalem toonde zich wel iets optimistischer over de bereidheid die de PLO toont haar strijders te evacueren.
Sharon heeft aan Habib het Israëlische regeringsbesluit overgebracht dat Israël alléén zal instemmen met het plaatsen van een internationale troepenmacht nadat het grootste deel van de Palestijnen de stad heeft verlaten.
Dit is een zekere matiging van het voormalige Israëlische standpunt dat eerst álle Palestijnen moesten vertrekken. Israël heeft aan dit nieuwe standpunt wel de voorwaarde verbonden dat, als mocht blijken dat niet alle Palestijnse strijders na het stationeren van de internationale troepenmacht van plan zijn te vertrekken, deze internationale troepenmacht weer zal verdwijnen om Israël toegang tot het westelijk stadsdeel te verschaffen.

Premier Begin verklaarde gisteren tijdens de kabinetszitting tegen een militaire invasie te zijn, gezien het grote aantal slachtoffers die een dergelijke operatie met zich meebrengt. Het grootste struikelblok lijkt nu echter de Syrische en Egyptische weigering om de Palestijnen onderdak te verlenen, tenzij de evacuatie gekoppeld wordt aan een alomvattende regeling voor het Palestijnse vraagstuk.

Trip-Tip

Nu de grootste drukte in Monschau afneemt, is het in het Eiffeldorp Monschau goed toeven. Vakwerkhuizen bewonderen, slenteren door de smalle typische straatjes, een terrasje pikken, wandelen in de omgeving. Monschau, op amper 30 kilometer van Aken, is zomer en winter een dagtochtje waard..

Bolleboos

Konstantin Slavin is toegelaten als student van een medische faculteit in Azerbajdzjan, hoewel hij pas twaalf is. De jongen gaf op zijn tweede al blijk van grote intellectuele gaven en sloeg op school verscheidene klassen over. De bolleboos heeft drie hartstochten: tekenfilms, de studie van het Japans en vooral, „moleculaire genetica". Voor andere hartstochten is onze Konstantin wellicht nog te jong...

Buschauffeur krijgt strengere regels



Schipbreuk eist honderden doden

JAKARTA – Minstens driehonderd mensen moeten zijn verdronken nadat een schip met veel te veel passagiers aan boord bij de kust van Soelawesi was gekapseisd, zo heeft het Indonesische persbureau Antara gisteren bekendgemaakt.

Het was de 251 ton metende Hasrat Mulia, een veerboot die maximaal zestig passagiers kan vervoeren. Het schip was donderdag op weg van Zuid-Soelawesi naar Oost-Borneo met ongeveer vierhonderd mensen aan boord, toen het in slecht weer raakte. Ongeveer honderd passagiers hebben de schipbreuk overleefd, aldus het persbureau.
Eén van de overlevenden kon zich dertien uren lang aan een stuk hout vastklampen en werd gered door een voorbij varende vissersboot. Daarna merkte een groter particulier schip wat er aan de hand was en begon ook drenkelingen uit het water te halen. Het is niet duidelijk of de veerboot radio aan boord had, zoals de Indonesische scheepvaartreglementen vereisen..

Verschuivingen op radio door zendtijduitbreiding

HILVERSUM – Door de verdubbeling van de zendtijd van de Radio Volksuniversiteit (RVU) tot twee uur en veertig minuten per week en de zendtijduitbreiding van Veronica na het bereiken van de B-status komen er in het winterschema van de radio, dat 3 oktober in werking treedt, nogal wat verschuivingen.

Veronica, dat haar radiozendtijd ziet stijgen van 13.5 uur tot ruim 38 uur, is ingedeeld op Hilversum 1 op de woensdagochtend en -middag, op Hilversum 2 op maandagmiddag en -avond, op Hilversum 3 op vrijdagmiddag en -avond en op Hilversum 4 op vrijdagochtend.

Omdat de overige omroepen zendtijd moeten inleveren (De NOS, de AVRO, de VARA, de KRO, de TROS en de CRV ieder ongeveer vier uur, de VPRO en de Evangelische Omroep ieder ongeveer vijftig minuten) zullen er enkele bekende programma's of verdwijnen of naar andere dagen verhuizen. Dat is bijvoorbeeld het geval met „Muziekmozaïek" van Willem Duys, dat van de zondagochtend van Hilversum 1 moet verdwijnen.

Hoogstwaarschijnlijk komt het nu op de zaterdagochtend op Hilversum 4 in een aangepaste programmering. Duys krijgt dan wel meer zendtijd, namelijk van 9.00 tot 11.00 uur. Tot verdwijnen gedoemd is het TROS-programma „When the world was young" van Marjan Berk, dat op de zondagavond op Hilversum 1 vrij veel luisteraars trok.

De TROS heeft namelijk de zondagavond op Hilversum 1 moeten afstaan aan de VPRO, maar krijgt daarvoor drie uur zendtijd die avond op Hilversum 4. Daar zat de Evangelische Omroep, die nu op de klassieke zender naar de donderdagmiddag verhuist. Nieuw is het komende seizoen dat de NOS-rubriek „Met het oog op morgen" nu ook op de zaterdagavond te beluisteren zal zijn. Waarmee een wens van de programmaraad radio wordt vervuld.

Natuurdocumentaire Limburgse cineasten

HILVERSUM – Vanavond zendt de KRO-televisie de drieëntwintigste TV-documentaire uit van de Limburgse cineasten Maurice Nijsten en Jo Erkens. „Aan de waterkant" is de titel van deze nieuwe natuurfilm. Meer dan een half jaar hebben Nijsten en Erkens door het land gereisd en enkele kilometers film opgenomen om de beelden voor de documentaire te verzamelen. Meer dan de helft daarvan werd opgenomen in Limburg. De muziek bij de film werd gecomponeerd door de Maastrichtse componist Jean Lambrechts. Het commentaar wordt gesproken door ANP-nieuwslezer Ad Hazewinkel. (Nederland I 20.15 – 21.00 uur).

● *Maurice Nijsten (links) en Jo Erkens aan het filmen.*

Veronica organiseert rocknacht

Van onze correspondent

HILVERSUM – Veronica Omroep Organisatie (VOO) gaat naar Duits Rock Palast-model direct aan het begin van het nieuwe televisieseizoen een rocknacht uitzenden via de televisie. Het avondvullende programma wordt live uitgezonden vanuit de Jaap Edenhal in Amsterdam. Hoewel Veronica nog in onderhandeling is met enkele befaamde Nederlandse popgroepen, is het inmiddels vrijwel zeker dat de driemansformatie „Vitesse" tijdens de rocknacht van de partij zal zijn. Voorts wordt op het ogenblik geprobeerd „Golden Earring", „Doe Maar" en „Normaal" voor het festijn te contracteren.

Volgens insiders wordt de eerste Veronica rocknacht, die plaats heeft op vrijdag 8 oktober, gezien als een try-out. Als de avond een succes wordt, is het zeker niet uitgesloten, dat de omroeporganisatie die per 1 oktober de B-status (en dus meer zendtijd) heeft, meer van dergelijke pop-evenementen gaat organiseren.

Hoewel woordvoerders van Veronica nog niets willen loslaten over de rocknacht, staat wel vast dat de uitzending vanuit de Jaap Edenhal rechtstreeks zal zijn. Verwacht wordt dat de Veronica-rocknacht van 20.00 uur tot rond middernacht zal duren.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 De Flintstones. „De diamantroof". Amerikaanse tekenfilmserie.
19.25 Bemvindo a Portugal. Folkloristische reis door Portugal m.m.v. Amalia Rodriguez, Jorge Fernandez en een groot aantal dans- en zanggroepen uit diverse streken in Portugal.
20.15 Natuur in eigen land. „Langs de waterkant". Documentairefilm van de Limburgse cineasten Jo Erkens en Maurice Nijsten, waarin van het vroege voorjaar tot de late herfst het doen en laten is gevolgd van dieren, die in en aan het water leven.
21.05 Wordt verwacht. Dieuwertje Blok presenteert de filmtips voor de komende weken.
21.30 Journaal.
21.55 Geloof in de toekomst. Een portret van de pastoraaltheoloog Jan Kerkhofs S.J. Twintig jaar lang was hij secretaris-generaal van Pro Mundi Vita, het Brussels centrum van informatie en documentatie over de wereldkerk. In dit programma maakt Jan Kerkhofs enkele resultaten bekend van een groot internationaal waarden-onderzoek, waartoe hij het intiatief heeft genomen.
22.40 Journaal.
22.45 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 Bereboot.
18.59 Leven en overleven. Een serie van zes documentaires over aspecten van natuur, natuurbeheer en natuurbehoud in Nederland. „De Tweede Natuur".
19.25 Shelley. Britse tv-serie. „Terug in de tredmolen".
20.00 Journaal.
20.27 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.00 Poldark. Romantiek, spanning en avontuur in het Engelse Cornwall tussen 1783-1793.
21.50 Theater thuis. „De tweede dood van Quincas Berro d'Agua". Braziliaanse tv-film van James Amado en Walter Avancini naar een verhaal van Jorge Amado: Een kat heeft zeven levens, maar sterft maar één dood. Kan een mens dan twee doden sterven of zelfs drie, zoals Quincas Berro d'Agua in deze poëtische en tegelijk komische vertelling...
22.40 Joao Gilberto. Optreden van de Braziliaanse zanger Joao Gilberto.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Tagesschau.
10.03 Schnitzeljagd.
11.55 Umschau.
12.25 Einkehr-Heimkehr.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Tagesschau.
16.10 Tagesschau.
16.15 MM Montags-Markt. Nieuw gevarieerd amusementsprogramma met Petra Schürmann.
17.50 Tagesschau.
18.00 Aus alt lach neu.
18.10 Tandarra.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Gärten der Phantasie.
20.00 Tagesschau.
20.15 Roots. „De volgende generatie" (1). Eerste aflevering uit een 14-delige Amerikaanse familiegeschiedenis van Ernist Kinoy · naar de boeken „Roots" en „Search" van Alex Haley. Met Kathleen Doyle, Ja'net DuBois, Don Keefer en anderen. Na de bevrijding uit de slavernij voerde Chicken George zijn familie naar Henning in Tennessee. Twaalf jaren later heeft zijn zoon Tom Harvey, van beroep smid, het ver geschopt. Hij is burgemeester van een zwarte gemeente en vertegenwoordigt ook hun stemmen in de republikeinse partij. Aansluitend: Alex Haley in seiner Welt heute und gestern. De auteur van „Roots" vertelt over de historische achtergronden van de serie.
21.15 Kontraste.
22.00 Chris Howland präsentiert Höchstleistungen (1). Eerste aflevering uit een nieuwe serie waarin Chris Howland enkele records uit het „Guiness Book of Records" presenteert.
22.30 Tagesthemen.
23.00 ■ Utamaro und seine fünf Frauen. Japanse speelfilm van Kenji Mizoguchi uit 1946. Met Minosuke Bando, Kotaro Bando, Eiko Ohara en anderen. De jonge adelijke Koide Seinosuke, leerling van de kanoschool, daagt de beroemde schilder Kitagawa Utamaro, die beroemd is om zijn houtsneden van schone vrouwen, uit tot een kunstduel. Utamaro wint. Yukie, die van Seinosuke houdt, vreest hem te verliezen aan O-Kita, de gastvrouw van een theehuis waar Utamaro vaak vertoeft. O-Kita daarentegen heeft een oogje op Shozabure, die helaas een verhouding heeft met de courtisane Tagasode.
0.35 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programma-overname Duitsland 1.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Orzowei - blanke zoon van een kleine koning. „De val" (12).
15.30 Vakantiekalender.
15.40 Lassie. „Wees toch verstandig, Mike". Amerikaanse jeugdserie.
16.05 Don Quixote. Tekenfilmserie.
16.30 Un-Ruhestand. „Luise en Nelly". Derde aflevering uit een serie over ouder worden.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma met actualiteiten, sport en amusement.
18.05 Raumschiff Enterprise. „Planeet der onsterfelijken". Amerikaanse science-fictionserie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 County-Time mit Freddy Quinn. Freddy Quinn presenteert sterren uit de country- en westernwereld.
20.15 Gesundheitsmagazin Praxis. „Patiënten hebben het woord". Programma met dr. Hedda Heuser-Schreiber over ervaringen, inzichten en wensen van kankerpatiënten en gezonden ten aanzien van kankervoorkoming, kankerbestrijding en nazorg.
21.00 Heute-Journal.
21.20 Angst essen Seele Auf. Duitse speelfilm van Rainer Werner Fassbinder uit 1974. Met Brigitte Mira, El Hedi Ben Salem, Barbara Valentin en anderen. Werkster Emmi, ongeveer 60 jaar oud en weduwe, leert in een café de 20 jaar jongere Marokkaanse gastarbeider Ali kennen. De twee worden verliefd en trouwen. Hun omgeving reageert vijandig en is vol afgrijzen. Nadat Emmi en Ali teruggekeerd zijn van hun huwelijksreis verandert de situatie. Iedereen gedraagt zich vriendelijk, maar alleen omdat zij mogelijkheden hebben gevonden Emmi en Ali uit te buiten.
22.50 Tribunal 1982. De redacteuren Heiner Michel en Florian Dirks discussiëren met Hans Otto Hahn, directeur van „Brood voor de wereld" en Andreas Zumach, die in 1981 in Bonn een vredesdemonstratie organiseerde, over de ontwikkelingspolitiek en de mogelijkheid om het medium televisie als een soort waarschuwingssysteem in te schakelen.
23.50 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
18.30 Der kleine König Kalle Wirsch. Eerste aflevering uit een vierdelige kinderserie met de Augsburger Poppenkist: „De samenzwering".
19.00 Was aus den Träumen wurde... Film van Eilke Hockerts-Werner en Ernst-Michael Wingens over wat er geworden is van de toekomstverwachtingen van een naar Australië geëmigreerde Duitse familie.
19.45 Journal. 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 ■ Montagabend im Dritten. „Zone of occupation (II)". Serie over de Britse bezettingspolitiek in het na-oorlogse Duitsland.
21.45 Die Geschichte des Chevalier des Grieux und der Manon Lescaut (6). Serie van Jean Anouilh naar Abbé Prevost. Des Grieux besluit met de groep vrouwen van lichte zeden mee te gaan naar Louisiana. De neef van de gouverneur wordt verliefd op Manon, maar meent dat zij met Des Grieux getrouwd is. Wanneer het tegendeel blijkt, raken hij en de neef in een strijd verwikkeld. Manon en Des Grieux vluchten...
22.35 Reisewege zur Kunst. „Spanien (II)". Film van Jürgen Boettcher over de badplaats Sitges in de Pyreneeën.
23.20 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00-16.20 ■ Der Ferienfilm: Familie Schimek. Duitse speelfilm van E.W. Emo uit 1935, met Hans Moser, Kathe Haack en anderen.
19.00 Archäologie am Rhein. „Troon en stad". Documentaireserie.
19.50 Bonanza. „Is Jamie Wrenn schuldig?" TV-serie.
20.40 Ferienreise am Bildschirm. Film over de stad van de engelen: Bangkok.
21.25 Jazz am Montagabend. „Humphrey Lyttleton".
22.10 Hobbythek. „Windspelen".

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. Belgische kinderserie.
18.05 Sesamestraat.
18.20 Klein klein kleutertje. „Van een vogeltje dat wel eens wat anders wou". Uitvoering van het Mechels stadspoppentheater.
18.35 Bemoei je er niet mee. Portret van de schrijver Simon Carmiggelt.
19.10 Actie Openbaar Vervoer.
19.37 Mededelingen en programmaoverzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Vecchi e i Giovani. „De oude en de jonge". Italiaanse speelfilm (1978) van Marco Leto met Stephanie Beacham, Alain Cuny, Bekim Fenmiu en Gabrielle Ferzetti. De film verhaalt het conflict van generaties in een Italië, dat slechts in schijn veranderingen ondergaat. Jonge mensen, die ten koste van persoonlijk leed in opstand komen tegen de gevestigde waarden...
22.45 Cultuur en beschaving. „Civilisation". Een reis door de Europese beschaving. The Smile of Reason. Sir Kenneth Clark besteedt in deze aflevering aandacht aan het „rationalisme", de periode van „de verlichting".

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.30 Mededelingen Onem.
17.45 3, 2, 1, Contact. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd: „De voornaamste lichtbronnen".
18.15 Cine vacances. Jongerenmagazine.
18.45 Faites vos jeux vacances. Spelprogramma.
19.00 Sport op maandag.
19.25 Toto.
19.30 Journaal.
19.55 Inedits. Amateurfilmers en hun werk.
20.25 Little Fauss and Big Halsy. Amerikaanse speelfilm (1970) van Disney J. Furie. Aansluitend nieuws en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Het prille begin. (8.07–8.20 Aktua). 9.03 Wegwezen. 13.06 Aktua. 13.25 Raad eens een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.30 Café chantant geknipt voor herhaling. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. 18.46 De gelaarsde kater (6). 19.02 Tros Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Made in Holland. 22.02 Aktua Sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Componistenportret. 0.45 Round Midnight. 2.02 Avro's Service Station. 6.02–7.00 Auto in? Avro aan. (6.30 Radiojournaal).

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en u. 8.33 Te Deum Laudamus. 8.45 Moment. 9.00 NCRV's Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Gezondheid: dat zal me (zelf? een zorg zijn. 10.33 Een klein halfuurtje. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 12.55 Kunst- en vliegwerk. 13.10 Douce France. 13.33 Nederland en zijn buren. 13.55 Hoogtepunten uit musical en operette. 14.32 Agressie (6), herhaling. 14.53 Zingt voor den Heer. 15.15 Een schat van zegeningen. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en nu. 18.10 Theaterorgelbespeling. 18.30 De stem der hoop. 18.45 Bond zonder naam. 18.50 Om zo te zeggen. 19.00 NCRV-Leerhuis. 19.15 Erfenis uit Engeland. 19.30 Academy op maandag. 20.03 Het volk toegesproken. 20.30 Radio kerkepad. 20.45 Ambon, de werkelijkheid van een droomeiland (7). 21.00 Bij de tijd. 21.30 Sportvisser (11). 22.00 Parlons-en (9). 22.40 Banden met muziek. 23.00–23.55 Zorg en hoop.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.00 gas. (7.30 Radiojournaal). 8.30 Radiojournaal 9.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld 12.03 Hollands Glorie. (17.30 Radiojournaal). 13.56 Pe saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco. (17.30 Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Proefdraaien. 20.02 Folklive. 21.02 Meta de Vries. 22.02 Candlelight. 23.02–24.00 Avro's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Muziek van Haydn (7). 11.00 Van hoog naar laag en omgekeerd. 12.30 Spektakel kort. 13.05 Ohrid Zomerfestival (Joegoslavië). 14.15 „Lazerus" of „Die Feier der Auferstehung" van Schubert. 15.30 Uitheems. 16.00–17.00 Kollage van alledaagse en zeldzaam. 20.00 Cello en piano: klassieke muziek. 20.30 Henry Wood Promenade Concert. 22.30–23.00 Muziek op het spel.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek 7.33 Splinternieuws; 8.10 De werkbank. Een programma voor werkzoekenden; 9.0[…] De vrije teugel. Pop voor een houten kop, aangeboden door het huis De Pré-Provoost.
West-Vlaanderen: 10.03 Prikbord: Uw agenda; 10.07 's Maandags beter dan kater. Licht muzikaal programma; 10.57 Spiegeltje aan de wand: Miniatuur van May Claerhout; 11.0[…] Joekebokssouvenir. Populaire muziek uit de periode 1950-1970; 12.0[…] Splinternieuws; 12.10 Variete van 1[…] tot 2 aan zee. Een zomers vakantieprogramma vanuit het Casino van Middelkerke met veel muziek, gasten en prijzen.
Antwerpen: 14.00 De eerste dag: Goede Belgische produkties, actuele hits en nieuwe platen met om 16.00 Splinternieuws.
Oost-Vlaanderen: 17.10 Dag in, dag uit; 17.15 Piek-uur. Actuele hitmuziek uit binnen- en buitenland; 18.00 Focus; 18.10 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek; 19.10 Relax: Rustige, overwegend instrumentale muziek; 19.45 De Muzen achterna: Geïllustreerde agenda over muziek, theater en filmfestivals.
Limburg: 20.00 Popwijzer. Programma van betere popmuziek; 21.00 Splintermuziek; 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf" door Jan Weltens; 22.05 Barrabas. Herhaling van de door Wilfried Bertels gemaakte serie reportageverhalen over al wat menselijk is; 23.00 - 23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30–13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, achtergronden van het nieuws, weerbericht, vakaturebank, agenda en muziek. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-aktueel. 18.15-19.00 Groepsportret. Deze aflevering van „Groepsportret" is in zijn geheel gewijd aan de Limburgse formatie Pussycat.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws van 6.00 tot 7.30 uur op elk half en heel uur van 9.30 tot 16.30 uur en van 18.30 tot 23.30 uur op elk half uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Hugo, Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Alexander Wischnewski. 8.30 Mister Moring mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo mit Monika. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause mit Carlheinz Hollmann aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Moment Mal mit Rolf Zuckowski. 17.00 Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Hartmut Schröter. 19.00 RTL-Young mit Dave Christian. Ab 20.00 „Gefragt - Gespielt" mit Jörg - Ein Wunschkonzert mit junger Musik. Ab 21.00 „Nachtrock" mit Peter aus Los Angeles. 22.00 Schmusi-time mit Dave. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienpass.

puzzel van de dag

uitbreiding · stelkunde · paardenafrichters · voorzetsel · vreemde munt · fijn(E) · gravure · ontploffing · kleurstof · plaats op Ameland · bepaald gebak · tarra · berg · steen · muzieknoot · snavel · bep. belasting verhoging · jongensnaam · stad in Italië · as · boom

oplossing van zaterdag

```
PELIKAAN GRATIS
E E A  O  A R T
LANDBOUWMACHINE
G I E L E E E K
REGELMATIG PRAK
I  S A E A    E
MEESTEN ROZIJNEN
 G E      U O
PROCENT STUKKIG
A   K I M R   E
NEST STAALBLAUW
T C B O A L S E
SCHROEVEDRAAIER
E I D  L  U E E
RIMPEL FLUWELEN
```

de belhamel-bende

Panda en de noodklokkenluider

recept

Sla van radijsjes.

125 g radijsjes, zout, sap van ½ citroen, 1 bekertje sour cream, 1 hard gekookt ei, 1 eetlepel fijngehakte peterselie.

Maak de radijsjes schoon, was ze en snijd ze in zeer dunne plakjes. Strooi er wat zout over, schenk het citroensap erbij en laat dit 10 minuten staan. Roer de sour cream los en meng deze met het fijngemaakte ei en de peterseie. Laat de radijsjes uitlekken en schep ze door de saus. Serveer deze salade op bruinbrood.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

'Zo weinig mogelijk plaatsing in gevangenis'

Congres: mildere straf voor jonge delinquenten

AMSTERDAM – Jeugdige delinquenten moeten pas een vrijheidsstraf opgelegd krijgen wanneer zij zich hebben schuldig gemaakt aan zéér ernstige misdrijven of herhaalde gewelddadigheden. Dit geldt voor ongeveer 10 procent van het totale aantal jeugdige delinquenten.

De vrijheidsstraf die hen wordt opgelegd moet een bepaalde duur hebben, die echter duidelijk korter moet zijn dan de straf die volwassenen zouden krijgen voor eenzelfde feit. De fundamentele rechten van het kind mogen daarbij niet uit het oog verloren worden. Bij de overige 90 procent jeugdige delinquenten moet gezocht worden naar een systeem waarbij vrijheidsstraffen in welke vorm dan ook (gevangenis of plaatsing in een instituut) vermeden worden.

Dit is een van de resoluties en aanbevelingen die zaterdag werden aangenomen op de slotdag van het congres van de internationale organisatie van functionarissen, die betrokken zijn bij jeugd- en familierechtspraak. Dit vierjaarlijkse congres werd de afgelopen week in de Vrije Universiteit in Amsterdam gehouden. Het thema van dit elfde congres was „recht en gerechtigheid voor de jeugdige en het gezin in hun sociaal verband". Ruim tweehonderd mensen uit 45 landen namen hier aan deel.

Rechten

Naast de resoluties over vrijheidsstraffen voor jeugdige delinquenten werden op het congres ook aanbevelingen gedaan over de rechten van jeugdigen. Zo wordt het noodzakelijk geacht, dat zowel de minderjarige als zijn of haar ouders de mogelijkheid heeft op juridische bijstand zodat vrijheden en fundamentele rechten gewaarborgd worden

In echtscheidingszaken zouden de meningen van de minderjarige kinderen meer gerespecteerd moeten worden. Een deskundige, die speciaal hiervoor wordt aangesteld, zou het kind in dit soort zaken moeten bijstaan in de verdediging en bescherming van de belangen van het kind, aldus het congres.

Ouders zouden het hebben van kinderen minder moeten beschouwen als een voorrecht, maar als een samenspel van plichten en verantwoordelijkheden die de bescherming van de rechten én het welzijn van hun kind tot doel hebben. In dit kader, aldus één van de resoluties, zouden buitenlandse kinderen de garantie moeten hebben dat zij in het immigratieland kunnen blijven wonen, indien dit in hun belang is ondanks het vertrek van de ouders naar elders.



● *Eén van de terroristen, die door de politie in een vuurgevecht werd gedood, wordt weggevoerd.*

Actie eist elf doden en 63 gewonden

Aanslag terroristen op vliegveld Ankara

ANKARA – Elf personen zijn gedood en 63 gewond bij de aanslag die leden van het Asala, het geheime leger voor bevrijding van Armenië, zaterdag op het vliegveld van Ankara hebben gepleegd, zo is gisteren van welingelichte zijde in de Turkse hoofdstad vernomen.

Onder de doden zijn twee als buitenlanders geïdentificeerd, een Duitse ingenieur, de 53-jarige Herbert Rosanowski, en een Amerikaanse, de 60-jarige Jean Bosworth. Eén dode kon nog niet worden geïdentificeerd.

Onder de doden zijn de directeur van het vliegveld, die gisteren aan zijn verwondingen bezweek, drie politiemannen en vijf van de Turkse nationaliteit.

Onder de gewonden zijn vier kinderen en veel vrouwen. Officieel werd gisteren meegedeeld dat slechts twee terroristen de aanslag hebben gepleegd, en niet drie zoals aanvankelijk werd gedacht. Een Turk, Sitki Bekir Zenger, die ernstig werd gewond doordat de politie hem voor een van de terroristen hield toen hij probeerde door een van de ramen uit het restaurant te vluchten, blijkt een student aan de universiteit te Ankara te zijn.

Een van de twee terroristen, die door de politie is doodgeschoten, kon nog niet worden geïdentificeerd. Hij werd geraakt tijdens het intense vuurgevecht dat volgde op de ontploffing van de bom die zijn medeplichtige had geworpen.

De tweede terrorist, die naar de eetzaal was gevlucht en 23 personen had gegijzeld, werd twee uren later neergeschoten en ernstig gewond naar het ziekenhuis gebracht. Hij zei Levant Hekmekgian te heten en de Franse nationaliteit te hebben.

„Galtieri wilde oorlog niet"

LONDEN – Generaal Leopoldo Galtieri wilde de Argentijnse troepen eind april van de Falkland-eilanden terugtrekken vóórdat er van oorlog met Groot-Brittannië sprake was, maar het hoofd van de marine maakte dit onmogelijk. Dit schrijft de Sunday Times van zondag.

Galtieri, die toen hoofd van de militaire junta en president van het land was, „vernam op 29 april dat de Verenigde Staten de volgende dag zouden bekendmaken dat zij (na het mislukken van de pendeldiplomatie van minister Alexander Haig van buitenlandse zaken) openlijk Groot-Brittannië steunden en dat zij sancties afkondigden tegen Argentinië", aldus het Britse weekblad.

De Argentijnse president wilde toen de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden terugtrekken en onderhandelingen beginnen met Londen, maar het hoofd van de marine, admiraal Anaya, was bang dat het Argentijnse volk massaal in verzet zou komen tegen een terugtrekking van de Malvinas, aldus het Britse blad.

Tandartsen akkoord met „restpost"

UTRECHT – Het hoofdbestuur van de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde „schikt zich" in een door de ministeries van sociale zaken, volksgezondheid en economische zaken berekende restpost (het bedrag waarmee het gemiddelde inkomen van de tandartsen de voor hen vastgestelde norm overschrijdt) van 7400 gulden. Over de manier waarop het teveel moet worden weggewerkt, bestaat echter nog geen overeenstemming, zo meldt het Nederlands Tandartsenblad.

Aanvankelijk had minister De Graaf (Sociale Zaken) de restpost voor de tandartsen vastgesteld op 11.000 gulden. Dat bedrag is nu verlaagd doordat een aanvankelijk ingecalculeerde post voor produktiviteitsstijging er weer af is getrokken. De tandartsen blijven bezwaren houden tegen de hoogte van het bedrag, dat is gebaseerd op de inkomens in 1979. Volgens hen is het teveel sindsdien al lang verdwenen. Maar ze leggen zich neer bij een restpost van 7400 gulden, omdat er geen recente inkomenscijfers van tandartsen voorhanden zijn.

UIT

Verkrachting

De rijkspolitie op Schouwen-Duiveland heeft de 19-jarige Rotterdammer J.M. aangehouden op verdenking van verkrachting van een vrouw en aanranding van twee meisjes tijdens zijn vakantie op Schouwen-Duiveland. M. is ingesloten in het politiebureau in Zierikzee en zal worden voorgeleid aan de officier van justitie in Middelburg. ● Het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag heeft vijftigduizend mark, waarmee men voorlopig niets kan doen, gestort gekregen op zijn rekening. Het bedrag is afkomstig van het comité „Eric in nood" uit het Overijsselse Rijssen. Het comité heeft het geld ingezameld om de vrijlating te bewerkstelligen van een inwoner van Rijssen, Eric Feenstra, die in Oost-Duitsland in een cel zit wegens het veroorzaken van een verkeersongeluk, waarbij enkele weken geleden zijn broer en een schoonzuster om het leven kwamen.

Vechtpartij

Tijdens een feestweek zijn vrijdagnacht laat één dode en twee zwaargewonden gevallen na een massale vechtpartij tussen een groep Hell's Angels uit Haarlem en een groep kermisgangers. In totaal zijn acht mensen gewond geraakt, onder wie politiemensen. ● Een illegale lozing van gasolie heeft op de Waal bij Nijmegen een vlek ter breedte van de rivier en met een lengte van meer dan tien kilometer veroorzaakt. ● Leontien Ceulemans (ex-Jeugdjournaal) gaat samen met Louis Kockelman (Wiedus Jeugdtheater Rotterdam) een nieuw kinderprogramma voor de NCRV presenteren. Het programma heet „Bokkesprongen" en wordt om de vijf weken op woensdagmiddag uitgezonden.

Spookrit

Op rijksweg 12, tussen Meern en Utrecht, is een 31-jarige inwoner van Zeist zaterdagochtend om vier uur om het leven gekomen door een botsing met een spookrijder. Deze was eveneens op slag dood. De 21-jarige vriendin van de Zeistenaar werd met hersenletsel en een bekkenfractuur in het ziekenhuis opgenomen. ● Onjuiste en onzorgvuldige publikaties door onder meer de consumentenorganisaties over de garnalenpellerij en over het beweerd hoog kwikgehalte in kabeljauwfilet doet in visserijkringen de vraag rijzen, of hier de grens van het behoorlijke niet is overschreden. Volgens de Zeeuwse Vereniging voor Visserijbelangen zal er een onderzoek moeten worden ingesteld naar de wijze waarop dit soort publikaties tot stand komt.

Demonstratie

Ruim vijfhonderd mensen hebben zaterdagmiddag in de binnenstad van Den Helder gedemonstreerd tegen het dumpen van radio-actief afval in de zee, en met name tegen de komende dumping waarbij het transportschip vanuit de haven van Den Helder vertrekt. ● De 30-jarige Robert van der Poel uit Den Haag is in Zwitserland om het leven gekomen door een ongeluk met een deltavleugel in de buurt van het plaatsje Fiesch. Het slachtoffer maakte een val van circa vijf meter, toen hij boven de bergen een verkeerde manoeuvre maakte in een poging een boom te ontwijken.

Staalakkoord op losse schroeven

WASHINGTON – Enkele uren nadat de EG en de VS het conflict over de Europese staalexport naar de VS hadden bijgelegd hebben de Amerikaanse producenten van speciaal staal en de grootste staalproducent in de VS, US Steel laten weten het akoord niet te kunnen aanvaarden. Wil de overeenkomst in werking treden dan is daarvoor ook de instemming nodig van de Amerikaanse staalondernemingen.

De vice-voorzitters van de Europese Commissie, Wilhelm Haferkamp en Etienne Davignon, waren met de Amerikaanse minister van handel, Malcolm Baldrige, overeengekomen dat de Europese staaluitvoer naar de VS gedurende drie jaar beperkt zou blijven tot 5,8 procent van de Amerikaanse markt. Vorig jaar was dat aandeel 6,4 procent.

Volgens de voorzitter van de raad van bestuur van US Steel, David Roderik, houdt de overeenstemming in dat de Europese staalondernemingen nog steeds worden gesubsidieerd en zo in staat zijn goedkoop naar de VS te blijven exporteren.

Minister in Lesotho vermoord

MASERU – De minister van arbeid van de zuidelijk Afrikaanse staat Lesotho, Jobo Rampeta, is zaterdagavond in het noorden van het land vermoord. Dit heeft radio Lesotho gisteren in de hoofdstad Masera bekendgemaakt.

Volgens de radio werd Rampeta's landrover in de buurt van zijn woonplaats in het Berea-district aangevallen. Zijn chauffeur en een oud-politieman, die in een landrover achter hem reed, kwamen hierbij ook om het leven. De politie is een klopjacht begonnen op de daders van de aanslag. Volgens radio Lesotho moeten deze daders worden gezocht in de gelederen van de verboden oppositiepartij Basutoland Congress Party (BCP), die onder leiding staat van Ntsu Mokhele.

Italiaanse regering afgetreden

ROME – Zoals verwacht is de Italiaanse regering van premier Spadolini zaterdag afgetreden, zo is in Rome bekend gemaakt na een bijeenkomst van de ministerraad.

Spadolini heeft besloten tot het ontslag van zijn dertien maanden oude regering omdat hij door het opstappen vrijdag van zeven socialistische ministers geen meerderheid meer in het parlement had.

President Pertini heeft al aangekondigd dat hij vandaag zou willen beginnen met de vorming van een nieuw kabinet. Maar verwacht wordt dat de crisis niet makkelijk valt op te lossen en dat er deze herfst verkiezingen worden gehouden.



● *Een Amsterdamse politieagent maakt een zwart lint vast aan de antenne van zijn surveillancewagen. Alle surveillancewagens in de hoofdstad reden zaterdag en gisteren met een zwarte strik aan hun antenne ter nagedachtenis van hun vrijdag doodgeschoten collega J. Honingh.*

„Geen voetnoten meer bij defensiebeleid"

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het mag niet meer voorkomen dat een aantal ministers een voetnoot plaats bij het defensiebeleid van de regering, waarmee de oost-westbesprekingen worden geblokkeerd. Dit zei D'66-fractievoorzitter Brinkhorst gisteren voor de Avro-radio.

In het vorige kabinet van CDA, PvdA en D'66 hadden de socialistische ministers een voetnoot laten opnemen in het regeerakkoord, waarin stond dat zij in geen enkele geval zouden meewerken aan de plaatsing van gemoderniseerde kruisraketten in Nederland. Volgens Brinkhorst moet een regering in staat zijn een eensgezind vrede- en veiligheidbeleid te voeren.

Het voorstel van premier Van Agt om de Tweede Kamer te laten beslissen over het al of niet plaatsen van kruisraketten op Nederlands grondgebied noemt Brinkhorst „onvolledig". Voordat de Kamer aan een besluit toe is, moet de regering al een beslissing hebben genomen.

Het tijdstip van beslissen komt niet op een maand, meent de D'66-fractievoorzitter, maar uiterlijk begin 1984 zal toch de knoop moeten worden doorgehakt.

CDA-partijvoorzitter Bukman zei gisteren dat het voorstel van premier Van Agt moet worden gezien als een handreiking aan de PvdA en hij vindt dat de socialisten maar eens wat positiever moeten reageren. Den Uyl (PvdA) heeft vorige week het voorstel van Van Agt afgewezen. Het is volgens Den Uyl juist een blokkade tegen regeringssamenwerking van CDA met de PvdA. Bukman benadrukte dat deze kabinetsperiode een beslissing moet vallen, omdat Nederland de NAVO niet voortdurend op sleeptouw kan nemen.

Inzake markten voor goede doel

Van Zeil wil versoepeling winkelsluiting

WAHLWILLER – Staatssecretaris Piet van Zeil van Economische Zaken heeft zaterdag in Wahlwiller, de toezegging gedaan dat hij de Winkelsluitingswet zal versoepelen ten behoeve van markten voor charitatieve en culturele doelen.

Hij deed die uitspraak toen hij samen met de Belgische ambassadeur in Nederland, dr. F. Baekelandt, de officiële opening verrichtte van de traditionele Luikse markt in Wahlwiller die voor de negentiende keer gehouden wordt, onder meer voor het onderhoud van de pas gerestaureerde kerk met wandschilderingen van Aad de Haas.

Tal van eregasten onder wie Kamerleden, burgemeesters en statenleden begroetten de toezegging van de staatssecretaris met enorm applaus, omdat zij met de organisatoren van de markt van mening zijn, dat justitie zich soepeler dient op te stellen ten opzichte van evenementen die worden gehouden voor goede doelen.

Weer „zelfmoord" in Z-Afrikaanse gevangeniscel

JOHANNESBURG – De 21-jarige zwarte Zuidafrikaan Ernest Depale is gisteren dood gevonden in zijn cel in het hoofdbureau van politie in Johannesburg. Dit heeft de politiewoordvoerder, Johann Coetzee, bevestigd. Depale was afgelopen donderdag gearresteerd en legde volgens Coetzee zaterdag een „volledige bekentenis" af aan een magistraat.

Vandaag zou Depale voor de rechter verschijnen. Wat hem ten laste wordt gelegd, wilde Coetzee niet zeggen. Bij de politie bestaat het vermoeden dat de gevangene zelfmoord pleegde. Hij werd hangend aan een stuk van zijn gevangenisdeken gevonden in zijn cel. Coetzee zegde toe dat een uitgebreid gerechtelijk onderzoek zal worden gehouden.

Depale is de tweede arrestant die dit jaar in een Zuidafrikaanse cel om het leven kwam. Op 5 februari werd de blanke vakbondsleider Neil Aggett dood gevonden in zijn cel in Johannesburg. De politie suggereerde eveneens dat het een zelfmoord betrof, hetgeen fel aangevochten werd door Aggetts familie en activitisten tegen de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek. De familie nam advocaten in de arm om te bewijzen dat Aggett werd vermoord. Het gerechtelijk onderzoek naar de doodsomstandigheden van de vakbondsleider is nog steeds niet afgerond.

Islamieten door Egypte vrijgelaten

CAIRO – Egypte heeft zaterdag de vrijlating aangekondigd van 646 mensen, merendeels Islamitische fundamentalisten, die verleden jaar oktober na de moord op president Sadat gevangen werden genomen. Minister Hassan Abu Basha van binnenlandse zaken zei dat de regering hiertoe had besloten na een diepgaand onderzoek ten behoeve van de veiligheid van het land.

Comité van staatshoofden moet breuk lijmen

OAE-top Tripoli niet doorgegaan

TRIPOLI – Het gastland Libië heeft gisteren formeel toegegeven dat de 19e topconferentie van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid niet kan doorgaan bij gebrek aan een quorum. Een dertigtal Afrikaanse staatshoofden en regeringsleider besloot op een informele bijeenkomst een comité van vijf staatshoofden te belasten met het leggen van contacten met de afwezige landen, opdat de top later dit jaar alsnog kan worden gehouden. Het comité bestaat uit de presidenten van Tanzania, Libië, Mali, Kongo en Zambia.

In de 19-jarige geschiedenis van de Panafrikaanse organisatie is het nog niet eerder voorgekomen dat een top moest worden afgelast. De afwezige landen boycotten de top uit protest tegen de toelating van de Democratische Arabische Saharaepubliek, uitgeroepen door het Polisario, als 51e lidstaat van de OAE. Bij een aantal staten speelt voorts het wantrouwen tegen de Libische kolonel Ghaddafi, aan wie het voorzitterschap van de OAE zou worden overgedragen, een rol.

Het comité van vijf staatshoofden is nu belast met het lijmen van de breuk, om te voorkomen dat de scheuring in de OAE permanent wordt. De plaats van samenkomst voor de nu uitgestelde top blijft Tripoli, omdat Libië op de vorige top in Nairobi, in 1981, als gastland is gekozen, zo verklaarde de Libische delegatieleider Ali Triki.

Om een quorum van tweederde te bereiken, moeten 34 landen aanwezig zijn. In Tripoli waren 32 landen vertegenwoordigd, de Sahararepubliek en twee rivaliserende Tsjadische delegaties meegerekend. Drie van deze 32 – Nigeria, Kenia en Togo – hebben niet deel genomen aan de informele beraadslagingen van gisteren.

Libische pogingen om dit informeel beraad te presenteren als een mini-top van de OAE hebben OAE-functionarissen ernstig in verlegenheid gebracht. Zij hebben er steeds nadrukkelijk op gewezen dat deze bijeenkomsten formeel niet in kader van de OAE hebben plaatsgevonden.

Organisatie schat aantal bezoekers op 100.000

Heerlen bomvol tijdens braderie

HEERLEN – Heerlen heeft zaterdag een bijzonder drukke braderie beleefd. In alle straten in het voetgangersdomein waren kraampjes te vinden, er waren diverse attracties voor jeugdigen en ouderen. Heel het centrum van Heerlen gonsde van activiteit. „We mogen terug zien op een bijzonder geslaagde braderie. Dit is voor herhaling vatbaar. Alles is erg goed verlopen, beter dan we verwacht hadden", aldus de heer J. Vissers van de Stichting Federatie „Heerlen-Promotion".

Uit alle delen van de regio waren belangstellenden naar de koopstad Heerlen gekomen, samen met de toeristen vormden zij een menigte van naar schatting 100.000 mensen die de braderie niet wilden missen. Natuurlijk trok de Bruegeliaanse bruiloft alle aandacht. In de Pancratiuskerk was geen plaats meer vrij en er stonden ontzettend veel mensen langs de route van de kerk naar de feesttent aan de Saroleastraat waar de bruiloft werd gevierd. Het werd voor Charlotte Lechner en Rene van Rooijen de dag van hun leven; zelden was er zoveel belangstelling voor één bruidspaar in Heerlen.

Bui

De regenbui die rond vier uur boven Heerlen losbarstte maakte een vroegtijdig einde aan de braderie, die eigenlijk pas om vijf uur ten einde had moeten lopen. „Maar dat uurtje minder werd goed gemaakt door de fijne sfeer die we de hele dag door hebben gehad. Heerlen heeft weer eens de aandacht op zich gevestigd en gezien het enorme succes en het grote aantal bezoekers mogen we stellen dat Heerlen echt de koopstand bij uitstek in deze regio is", aldus de organisatie.



● *Bij het betreden van de kerk gaf het bruidspaar aalmoezen aan bedelaars en melaatsen*

Steekpartij in centrum Heerlen

HEERLEN – Een 19- en een 20-ja... ge jongen uit Heerlen zijn licht ... wond geraakt bij een steekpartij die in de nacht van zaterdag ... zondag, omstreeks half twee plaatsvond in de Saroleastraat ... het centrum van Heerlen. Zij ... ken een vechtpartij achter de ... te hebben met drie andere knapen

Aanleiding tot de vechtpartij w... het feit dat één van het groepje v... drie, de toegang tot een dancing a... de Saroleastraat werd geweigerd. Hij begon tegen alles alles te trappen en te schoppen wat maar in z... weg kwam. Het draaide erop uit, ... het drietal in gevecht kwam met twee andere jongens. De 19-jarige kreeg waarschijnlijk een trap tegen zijn neus, want zijn neusbeen bleek naderhand te zijn gebroken. Verder liepen beiden messteken ... hals en rug op.

Zowel de drie daders alsook de twee slachtoffers hadden zich aardig ... goed gedaan aan alcoholhoudende drank. Het is voor de politie dan o... erg moeilijk een duidelijk beeld v... de hele situatie te krijgen. In ieder geval kon het daders-trio sel worden opgepakt op aanwijzing van ... slachtofers en in de buurt waar ... steekpartij plaatsvond, werd een z... genoemd Bowi-mes gevonden.

Opgesloten

Alle drie de daders ontkennen t... stelligste ook maar iets met ... schop- en steekpartij te maken ... hebben. De politie bij wie de kn... pen reeds langer bekend zijn) he... hen ingesloten, nadat ze war... voorgeleid aan de hulpofficier v... justitie. Het onderzoek wordt voor... gezet; enkele getuigen dienen nog ... worden gehoord. Twee van de dr... vechtjassen zijn nog minderjarig, ... ouders zijn van de verrichtingen van hun zonen in kennis gesteld.



● *Bij tandarts Coenen aan de Pastoor Laevenstraat in Ransdaal was het goed raak. Daar stroomde het water aan de achterkant het huis binnen om vervolgens via de voordeur naar zijn onder het huis gebouwde garage te lopen. Deze garage kwam geheel onder water te staan. De schade is groot*

Explosie in glasfabriek

HERZOGENRATH – Bij een explosie zaterdag in een glasfabriek in Herzogenrath zijn twee werknemers levensgevaarlijk gewond geraakt. Het tweetal werkte in de fabriek, de „Vereinigte Glasswerke" toen waarschijnlijk door kortsluiting zich een explosie voordeed. De twee mannen liepen daarbij ernstige brandwonden op. Zij werden overgebracht naar het ziekenhuis te Aken. Voor hun leven wordt gevreesd.

Auto van de weg: twee gewonden

MEERSSEN – Door gladheid als gevolg van regenval is zaterdagmiddag rond 18.00 uur nabij de afrit Meerssen een auto van de autoweg Heerlen-Maastricht geraakt. Daarbij raakten de bestuurster P.V. en inzittende J.H. beiden uit Schaesberg, licht gewond. Zij konden na behandeling in het ziekenhuis in Maastricht naar huis keren.

Ook Hulsberg, Ransdaal, Craubeek zwaar getroffen

Driehonderd varkens ternauwernood gered

door wim dragstra

VOERENDAAL – Gedeelten van de gemeente Voerendaal en Nuth werden zaterdagavond ook getroffen door de wolkbeuk die minstens 58 mm neerslag bracht. Kritiek was de situatie in Craubeek waar de stallen van veehouder H. Budé onder water kwamen te staan. De honderd varkens dreigden te verdrinken. „De kleinere varkens hebben we naar een verhoging in de stallen gebracht, de grotere konden nog net hun snuit boven water houden", vertelt de heer Budé. Hij is de hele nacht en ook nog zondag bezig geweest met het schoonmaken van de stallen, nadat de brandweer 's nachts drie uur lang het water had weggepompt.

In Hulsberg liepen de stallen van varkensfokker Schiffelers aan de Winegrachtweg onder water. Ook daar konden de tweehonderd varkens ternauwernood in veiligheid worden gebracht. De vrijwillige brandweer stak daarbij de helpende hand toe. In Hulsberg bezweek ook een tien meter lange muur bij het zusterklooster onder het watergeweld. In Craubeek werd ook op andere plaatsen veel last ondervonden. Zestien kuikens in een tuin van één van de woningen aan de Craubekerstraat overleefden de watervloed niet. Ook Ransdaal kreeg zijn portie van het hemelwater. Tot driemaal toe stond het onderste gedeelte van de Ransdalerstraat blank. Veel kelders en zelfs enkele huiskamers kwamen onder water te staan. In Schaesberg kon de riolering de hoeveelheid water niet verwerken. Putdeksels kwamen op het wegdek te liggen en vormden gevaarlijke obstakels voor het verkeer. Op verschillende plaatsen, ook in Nieuwenhagen, moest de brandweer van Kerkrade kelders leegpompen. Ook de bioscoop in Ubach over Worms kreeg overlast.



● *Varkensfokker Schiffelers geeft aan hoe hoog het water in zijn varkensstal heeft gestaan*

Beste schutters bij Eys en Ubachsberg

STRUCHT – De RK Zuidlimburgse Schuttersbond besloot het seizoen met de schietwedstrijden om het bondskampioenschap en om de erekruizen van de 3 bondsfeesten, op de grote schuttersweide van de schutterij St.-Mauritius te Strucht. De formidabele schutters van Eys en Ubachsberg grepen ook hier weer naar de hoofdprijzen. J. Eijkenboom van St.-Sebastianus werd bondskampioen met 30 pnt., voor Piet Janssen van St.-Hubertus Ubachsberg met 29 punten en E. Ernest St.-Sebastianus Eys met 24 punten.

De succesvolste schutter was echter Piet Janssen van Ubachsberg, die naast zijn reservekampioenschap ook nog 2 van de 3 bondskruizen van de bondsfeesten gehouden door St.-Martinus Houthem, St.-Josef Vijlen en St.-Mauritius Strucht, in de wacht sleepte. Het 3e bondskruis was voor G. Kuijpers van St.-Maternus uit Wijlre, die het bondskruis van St.-Mauritius Strucht won.

Ruim 200 schutters van de 15 schutterijen die bij de Zuidlimburgse Bond zijn aangesloten deden mee. De wedstrijden duurden 6 uur, wat de kwaliteit van de schutters toonde. Daarbij is het ook nog een groot verschil of men op de schuttersfeesten op de blokjes van 25 mm schiet of in de wedstrijden om het bondskampioenschap en de erekruisen op de stokjes van 5 mm, die zijn overgebleven. Een prestatie als van J. Eijkenboom en P. Janssen die 30 en 29 stokjes achter elkaar wegschoten is dan ook briljant te noemen.

Zo stralend als de zon scheen op 1 augustus bij het bondsfeest in Strucht, zo erg werden de laatste wedstrijden geteisterd door een noodweer. Daardoor moest enkele keren onderbroken worden. Opgeven is er echter bij de topschutters van onze schutterijen niet bij.



● *Spanning en concentratie bij de schietwedstrijden in Strucht.*

Wapens gestolen

HEERLEN – Pas nu is bekend geworden dat in de laatste week van juli op twee plaatsen in de gemeente Heerlen wapens zijn gestolen. Uit een woning aan de Johannes XXIII-singel werden twee jachtgeweren gestolen: één kogelgeweer en één karabijn, plus 180 patronen.

Omdat de eigenaar van deze geweren met vakantie was, werd zaterdag pas aangifte gedaan van de diefstal.

Eenzelfde situatie in de Bilderdijkstraat. Behalve radio-apparatuur verdweenen uit die woning een tot revolver omgebouwd alarmpistool met 35 Long-rifle patronen.

Auto van huisarts gestolen

HOENSBROEK – Vrijdagavond rond half twaalf is de auto van de bekende Hoensbroekse huisarts H. van de B. gestolen. Omdat dokter Van de B. weekenddienst had stond de auto met de sleutels in het contact in de garage bij zijn woonhuis aan de Nieuwstraat.

Een makkie voor de autodief, die zich snel met de Volvo uit de voeten maakte. Een kwartier nadat de diefstal werd gemeld vond de politie hem echter. Hij was op de Schuinstraat in Hoensbroek bezig met het uitbouwen van de mobilofooninstallatie. Hij werd ter plekke aangehouden en naar het bureau gebracht. Hij verklaarde ongeveer 60 glazen bier te hebben gedronken en zich niet veel meer te herinneren van hetgeen vrijdagavond gebeurde. De man mocht zijn roes uitslapen op het bureau en zaterdag, nadat procesverbaal was opgemaakt, kon hij naar huis gaan. Dokter Van de B. kreeg zijn auto geheel onbeschadigd terug.

FNV-jubilarissen gehuldigd tijdens Tirolerfeesten

SCHAESBERG – De FNV-afdeling Schaesberg heeft vrijdagavond 19 jubilarissen gehuldigd in de feesttent waar de Tirolerfeesten gehouden werden. Tien zilveren en negen gouden jubilarissen werden aan het begin van de feestavond in de tent toegesproken door de afdelingsvoorzitter de heer P.J. Haartmans. Walter Eussen was aanwezig namens het bondsbestuur, ook hij sprak de jubilarissen toe. Na de huldiging ging een feestavond van start die werd opgeluisterd door de blaaskapel De Roderland Muzikanten.

De jubilarissen zijn: 50 jaar: F.X. Adriaens, P.J. van der Heyden, R.V. Leyenhorst, H.H. Peters. H.W. Sogeler. T.J. Vermeulen, L.J. Vincken. H.J. Voncken en H. van Wersch. 25 jaar: T. van Bekkum, J.W. Erken, J.F. Geppaard. M.G. Gielen, ... Kreutz. J.G. Kunkels, J.J. Meessen, M. Meyer. J.M. Scheufen en J. Wazybek.

Vele duizenden brachten overigens dit weekeinde een bezoekje aan de Tirolerfeesten in Schaesberg, die voor de tiende maal in successie plaatsvonden. Zaterdagavond moesten de organisatoren zelfs enkele malen de toegang sluiten, omdat de 1350 vierkante meter grote tent, totaal vol was.

Vandaag worden de feesten besloten met om 14.00 uur een feestmiddag voor bejaarden en vanavond staat nog een slotavond op het programma met de Roderland Muzikanten en de Duitse tv-ster Lotti Krekel.



● *De jubilarissen met hun respectievelijke echtgenotes tijdens de huldiging*

Zondvloed had effect van aardbeving

Hekerbeekstraat opengescheurd

VALKENBURG – Nooit eerder heeft een wolkbreuk in Nederland een straat zodanig ondersteboven gehaald als zaterdag in de Valkenburgse Hekerbeekstraat. Het watergeweld, dat omstreeks half tien plotseling als een vloedgolf van wel een halve meter hoog de straat afkwam, heeft een ravage aangericht die bij een zware aardbeving niet groter had kunnen zijn. Brokken asfalt van drie, vier vierkante meter grootte werden als ijsschotsen over elkaar „gekruid".

Vlak langs de huizen en dwars over de straat ontstonden metersdiepe en metersbrede geulen, over een lengte van wel vijftig meter. Stoeptegels, straatkeien, trottoirbanden en tafelgrote asfaltblokken werden als legoblokjes meegesleurd. Honderden meters verder in de St.-Pieterstraat werden zij teruggevonden. In de geulen lagen de nutsleidingen bloot, soms verbogen. Halverwege de straat ontstond een lek in de gasleiding die tussen de dicht op elkaar staande huizen zorgde voor een penetrante geur. Het gevaar voor een ontploffing was niet denkbeeldig. Bij herhaling waarschuwde de politie de bewoners en honderden kijkers om niet te roken. Tenslotte werd zelfs, om zoveel mogelijk risico te vermijden, de straat op de bewoners na ontruimd. Een maatregel die ook de hulpverlening bij het leegpompen van kelders en woonhuizen en die het opruimen van de grootste obstakels ten goede kwam. Mensen van Limagas hebben tot in de vroege ochtend gewerkt om het gaslek te dichten.

Het lek was ongetwijfeld ontstaan door een verzakking, want ook de gevels van twee woningen begonnen scheuren en andere sporen van verzakkingen te vertonen. Op slaapkamerhoogte onstond zelfs een opening van vijf centimeter. De dienst gemeentewerken liet beide gevels stutten.

Een lantaarnpaal knakte door het watergeweld maar, oh wonder, rustend op een monumentaal muurtje bleef hij de hele nacht schijnen, daarmee de pompende, schrobbende en ploeterende bewoners nog wat licht verschaffend in de ellende. Via de St.-Pieterstraat en Gosewijnstraat, maar meer nog via de kelders, woonkamers en gangen van de huizen zocht de zondvloed zich een weg naar de Geul. Overal modder, kiezel, stenen maar vooral ellende achterlatend. Vloerkleden, kasten, kleding, diepvriezers, inmaakglazen, flessen, tuinmeubelen: alles onder de naar riool stinkende blubber. „Je kunt het beste maar een container laten komen en alles in een keer naar het stort laten brengen", verzuchtte menigeen.

Brandweerlieden, gemeentewerkers, bewoners en vrijwilligers hielpen, probeerden te helpen zoveel als mogelijk was. De hele nacht lang en 's morgens om zeven uur nog steeds. Om drie uur werd zelfs groot materieel ingezet om het ergste puin te ruimen en de hinderlijke gaten met zand te vullen. Begaanbaar was de straat zondag bij lange na niet, maar het verhinderde niet dat duizenden naar Valkenburgs nieuwste „attractie" kwamen kijken. Triest, maar waar.



● *Ook het woonwagenkamp werd zwaar getroffen. Het water stond tot 50 cm hoog in de wagens. De bewoners werden geëvacueerd naar de sporthal in Berg en Terblijt. Deze mevrouw laat zien hoe triest de situatie was.*



● *De kolkende massa stroomt de Hekerbeekstraat af. Kort daarop zal blijken hoe ernstig de schade is.*

Verslaggevers:
JAN DIEDEREN
MARTIN HUPPERTZ
Foto's:
DRIES LINSSEN
THIJS HABETS
JOHN BAAN

Weg- en treinverkeer ondervond ook hinder

HEERLEN – Direct na de plensbui zaterdagavond moest de autoweg Maastricht Heerlen vanaf Hulsberg tot Heerlen worden afgezet, omdat ter hoogte van de afslag Voerendaal het water op het wegdek bleef staan. Toen het water was verdwenen kon de weg nog niet opengesteld worden voor het verkeer, omdat een dikke laag vette klei was achtergebleven.

Gistermorgen maakte de brandweer een begin met het schoonspuiten van het wegdek, maar het duurde tot gisteravond tien uur voordat de eerste auto's weer van Hulsberg richting Heerlen over deze weg konden rijden.

De NS vond het gistermorgen veiliger om de treinen tussen Schin op Geul en Valkenburg maar over één spoor te laten rijden. Normaal hebben de treinen hier de beschikking over dubbel spoor, maar er was grond weggespoeld onder één van de twee sporen, waardoor het gevaar ontstond dat de rails zouden verzakken. Gistermiddag begon een ploeg van de NS met herstelwerkzaamheden. Verwacht wordt dat het treinverkeer hedenmorgen weer normaal zal verlopen. Het buiten gebruik stellen van een gedeelte van het baanvak Valkenburg-Schin op Geul heeft niet tot noemenswaardige vertragingen geleid.

Bijna chaotisch was het verkeer gisteren in en rond Valkenburg. Veel mensen wilden een kijkje nemen in het getroffen gebied. Kilometerslange files stonden voor de spoorwegovergang in Valkenburg.

Ongelukken

In het hevige noodweer zaterdagavond gebeurden twee ongelukken op de autoweg bij Heerlen. Een autobestuurder die met te hoge snelheid door het noodweer reed veroorzaakte een aanrijding. Hij raakte licht gewond.
Een 30-jarige autobestuurder reed in de hevige regen op de Mgr. Hanssenlaan in Hoensbroek in volle vaart tegen vier geparkeerde auto's op, waarna hij over de kop sloeg. Hij moest met ernstig hoofdletsel in het ziekenhuis worden opgenomen.

Optreden Normaal in Scala verboden

VALKENBURG – Burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg aan de Geul heeft voor de beide komende dinsdagen het optreden van de popgroep Normaal in de Scala-dancing verboden. De burgemeester vreest ongeregeldheden en lawaaioverlast na afloop van het optreden als de zaal, die vaak meer dan 500 jongeren trekt, leeg stroomt. Een aanwijzing daarvoor was een vorig optreden van de groep. Scala-exploitant Rich Huynen is het volstrekt oneens met de burgemeesterlijke maatregel en is van plan een kort geding en een AROB-procedure aan te spannen.



● *Twee woningen in de Hekerbeekstraat moesten gestut worden omdat zij na de zondvloed verzakkingen vertoonde. De bewoners, de families Timmermans-Knubben en Alfonso-Marx werden voor de veiligheid elders ondergebracht.*

Scheuren kondigden verzakking van het huis aan

Finy keek hulpeloos toe

VALKENBURG – Bijna twee uur lang stond Finy Timmermans-Knubben zaterdagavond hulpeloos te kijken hoe zij de honderd meter naar haar huis aan de Hekerbeekstraat in Valkenburg moest overbruggen. Ondertussen kolkte een vaalbruine modderstroom met brute kracht door haar straat omlaag. Stukken asfalt werden als ijsschotsen meegesleurd. Zware trottoirbalken als lucifershoutjes opgetild. Toen zij na bijna twee uur, tot kniehoogte door het water wadend, eindelijk haar huisje bereikte, zag Finy de ravage, die de woeste watervloed had aangericht. Een diep gat bij de voordeur legde de fundamenten bloot. Halverwege de gevel was een brede scheur ontstaan. In de woning kondigden tientallen scheuren de verzakking van het huis aan. Finy Timmermans moest met een kalmerend middel tot rust worden gebracht. De nacht brachten zij en haar familieleden bij overburen door. Dat was een van de vele drama's die zich in de nacht van zaterdag op zondag in Valkenburg afspeelden.

Bij pension Mimosa aan de Parallelweg werd een kleuter van de familie Gijsen-Vliegen op het nippertje uit het stijgende water van het souterrain gered. De deur kon door de klemmende druk van het water niet meer worden geopend. De vader moest een raam inslaan om zijn kind te redden. Dat stond toen tot bijna aan de schouders in het water. Enkele minuten later had het kolkende water het plafond bereikt.
Uit een pension aan de Napoleonstraat moesten de, veelal bejaarde, bewoners op ruggen van sterke mannen worden geëvacueerd. Mevrouw Smeets van een van de woningen van kasteel Oost liep zondag huilend rond. Haar fraaie tuin was met vijftien centimeter modder overdekt. De kippen lagen dood in het hok.
Een man aan de Napoleonstraat vond, toen het water gezakt was, wel de goudvissenkom terug. De vissen waren met het bruine modderwater meegezwommen...
Huilend liep pensionhoudster Mevrouw Janssen aan de Parallelweg zaterdagnacht rond. Haar huis was, evenals dat van de buren Stevens, en Mullenders en Vliegen, twee meter onder water gelopen. Alles wat zich op de benedenverdieping bevond was besmeurd met bruin, modderig water.
Haar buurvrouw mevrouw Vliegen had zondagmorgen alleen nog de jurk, die zij zaterdagavond droeg. Al haar kleren waren in de modderstroom, die haar slaapkamer in het souterrain van haar pension binnendrong, verdwenen. Daarbij ook het geld, dat zij eerder zaterdagavond had ontvangen bij het afrekenen met een grote groep gasten.
Een in België wonende Turkse gastarbeider moest zaterdag zijn auto in Valkenburg achterlaten. Hij was in de Hekerbeekstraat door het water verrast en had enkele stukken drijvend asfalt tegen zijn auto gekregen. Het voertuig kwam volledig klem te zitten en kon pas uren later met vereende krachten vlot worden getrokken. De auto weigerde daarna dienst

Grachtstraat

Verbijstering stond te lezen op de gezichten van de bewoners van de Grachtstraat in Schin op Geul, die voor de tweede keer binnen enkele jaren hun straat hadden zien veranderen in een kolkende beek, die veel huizen binnendrong. De modder - hoop aan het einde van de straat was bijna een meter hoog.

Angst had boer Scheepers aan de Hekerbeek in Valkenburg om de varkens in zijn stallen. De dieren overleefden echter de halve meter water, die zij anderhalf uur lang over zich moesten laten gaan .Maar dat alleen door hun kop krampachtig boven het water uit te houden. En angstig te schreeuwen. Dwars door de hevige regenbui kwam de familie Schoemaker van kasteel Oost in Valkenburg terug van vakantie. Om daarna direct te kunnen beginnen met het opvegen van een modderlaag van enkele centimeters dik uit hun huis.
Profiteren van de ellende van anderen kan ook. Zondagmorgen konden men aan de Oosterweg in Valkenburg mensen bezig zien grote zakken vol te stoppen met aardappels, die van een hoger gelegen veld van landbouwer Rouwette waren gestroomd.

Ruïne

Terwijl aan de ene zijde van Valkenburg het water naar beneden kolkte, ging het toeristenfeest aan de andere zijde gewoon door. Behalve in de Muntstraat, waar achter de panden Pluymaekers een deel van de kasteelruïne omlaag was gekomen en enkele kubieke meters modder en een dikke boom op twee winkelpanden terecht waren gekomen.



● *Tini Wijnen toont de forel.*

Forel gevangen

VALKENBURG AAN DE GEUL – Bij alle ellende die de watersnood in Valkenburg aanrichtte toch nog een bericht om over te glimlachen. Mevrouw Tini Wijnen die in de Heek een hotel-café heeft, bewaart in de diepvries een forel die met de hand uit de langs haar zaak stromende watervloed werd gevangen.

„Het water stroomde hier 20 cm hoog over het fietspad en wij konden de forellen erin zien zwemmen. Een jongeman die hier schuilde voor de regen haalde de vis zo met zijn hand uit het water", zegt Tini. Zij mocht hem houden als dank voor de gastvrijheid. De forel is vermoedelijk afkomstig uit de vijver van landgoed de Heek, welke vijver door een bron van de Hekerbeek wordt gevoed.

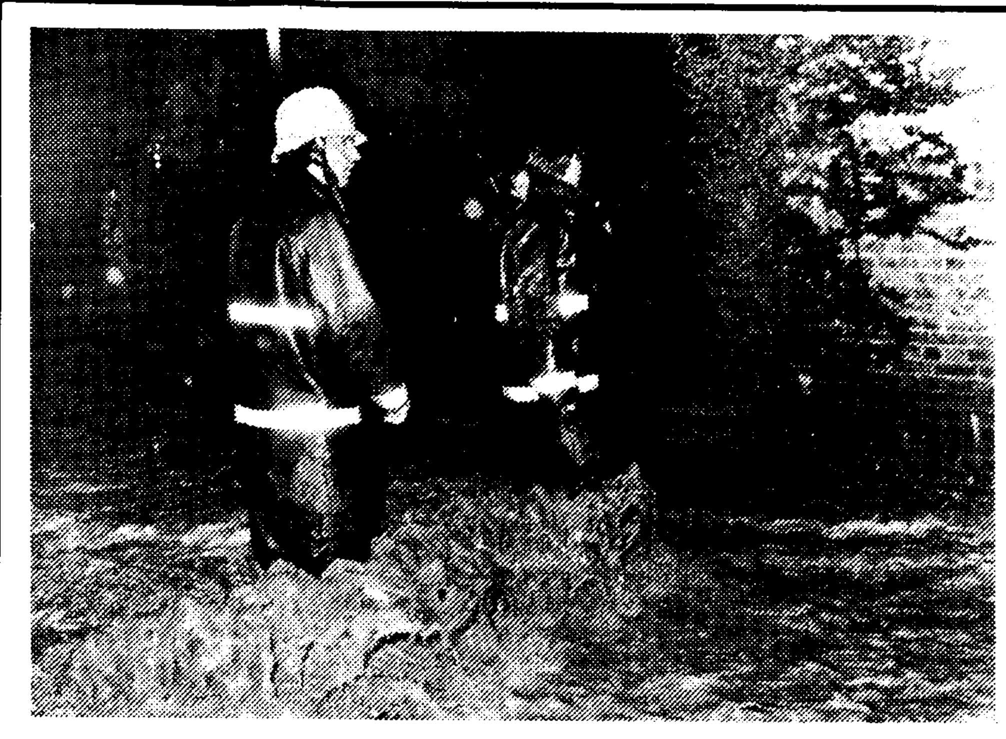
Vervolg van pagina 1

Geen inwendige bloedingen geconstateerd

MAASTRICHT – Om ook maar de minste twijfel over de doodsoorzaak uit te sluiten gelaste de Belgische justitie tot het verrichten van een inwendige lijkschouwing. Het resultaat hiervan bevestigde het aanvankelijke vermoeden. Er werden ook geen inwendige bloedingen geconstateerd. Aan welke soort drugs Linkens is overleden, is echter niet bekend. „Met het vaststellen van de doorsoorzaak door de Belgische justitie staat onomstotelijk vast dat het overlijden van de heer Linkens in geen enkel verband staat met eventuele klappen van de Maastrichtse politie", aldus mr. Laumen.

De omstandigheid dat de punker twee etmalen na het hardhandig treffen met de politie overleed, gaf voedsel aan speculaties als zou er een oorzakelijk verband kunnen bestaan. Deze speculaties werden nog aangescherpt door het indienen van een klacht door drie punkers bij de burgemeester van Maastricht en officier van justitie over mishandeling door de politie. Bovendien werd binnen de kring van de punkers beweerd dat Linkens geen of nauwelijks druggebruiker was. Ook het Justitieel Klachtenburo Maastricht vond het in de rede liggen te veronderstellen dat het overlijden van de Belg het gevolg is geweest van politiegeweld en verzocht hoofdofficier van justitie mr. E. Bauwens een onderzoek in te stellen. De Maastrichtse gemeentepolitie daarentegen verwierp van meet af aan enig oorzakelijk verband en hield vast aan haar eerste – inmiddels justitieel bevestigde – conclusie: dood door druggebruik.

Geheel los van de thans afgesloten affaire Linkens zal wegens de ingediende klacht van de drie punkers de hoofdofficier van justitie een onderzoek instellen naar het politieoptreden van maandagavond.



Brandweer uren in touw

De brandweerlieden van diverse korpsen zijn zaterdagavond en ook de hele zondag in de weer geweest met het leegpompen van kelders, het schoonspuiten van straten en andere opruimingswerkzaamheden. Deze foto is genomen in de Ransdalerstraat waar de brandweerlieden tot aan hun knieën in het kolkende water staan.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid na een noodlottig ongeval, in de leeftijd van 33 jaar, mijn lieve man, onze zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Toon Jägers

echtgenoot van

Betty Kempener

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Eygelshoven: B. Jägers-Kempener
Eygelshoven: G.E. Jägers-Bombach kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Stein: J.A. Kempener
M.H. Kempener-Theelen kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, 6 augustus 1982
Nieuwenhagerweg 13
Corr.adres: Op de Roskamp 1
6471 GP Eygelshoven

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst aan de kerk.
Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn, is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van dinsdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel Lückerheidekliniek Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Tengevolge van een noodlottig ongeval is vrijdag jl. geheel onverwacht van ons heengegaan onze zeer gewaardeerde medewerker en collega

Toon Jägers

Zijn plotseling heengaan laat diepe verslagenheid achter bij directie en collega's.
Zijn inzet en collegialiteit was voor ieder een lichtend voorbeeld.

Directie en personeel
Smeets oliehandel
Valkenburg

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ondervinden, doch bedroefd om zijn onverwacht heengaan, geven wij u kennis dat heden, op 57-jarige leeftijd is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Piet Persoon

echtgenoot van

Jo Martens

Susteren: J. Persoon-Martens
Susteren: Diny Schrijen-Persoon
Noël Schrijen
Roel
Born: Jos Aller-Persoon
Peter Aller
Sebastian
Sittard: Ton Persoon
Nelly Persoon-van Cruchten
Bart
Familie Persoon
Familie Martens

6114 EM Susteren, 7 augustus 1982
Spoorstraat 50.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 11 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Mariaveld-Susteren.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van dinsdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij het bericht ontvangen van het overlijden van onze administratief medewerker, de heer

Piet Persoon

Wij wensen de familie veel sterkte toe in deze voor hen zo moeilijke dagen.
Wij zullen in dankbaarheid aan hem blijven denken.

Medewerkers Rijkspolitie
Groep Susteren

Susteren, 7 augustus 1982.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u dat in de leeftijd van 81 jaar van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Hubert Maria Verkissen

echtgenoot van

Anna Catharina Bongers

weduwnaar van

Catharina Sibilla Dormans

Oirsbeek: A.C. Verkissen-Bongers
Berkel-Enschot: Bertha en Léon
Cremers-v. Sloun
Thea
Mariecs en Wim
Joep
Familie Verkissen
Familie Bongers
Familie van Sloun
Familie Dormans

6438 JP Oirsbeek, 6 augustus 1982
Stegelenhof 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Oirsbeek.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het Ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 88 jaar, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Krens

echtgenote van

Mathieu Cosemans

Urmond: M. Cosemans-Franssen
Berg a/d Maas: E. Heffels-Cosemans
Urmond: M. Cosemans-Bovens
Berg a/d Maas: M. Wijnands-Cosemans
Urmond: J. Tholen-Cosemans
Urmond: A. Westbroek-Cosemans en haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Krens
Familie Cosemans

6171 HS Stein, 7 augustus 1982
Heerstraat (C) 63
Bejaardencentrum „De Moutheuvel"

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 11 augustus om 11.30 uur in de St. Martinuskerk te Urmond.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn. Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, hebben wij heden, vrij onverwacht, met droefheid afscheid moeten nemen van mijn geliefde echtgenoot, onze goede papa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacques Smeets

echtgenoot van

Ivonne Smeets

Hij bereikte de leeftijd van 59 jaar.

Nieuwstadt: I.H.M. Smeets-Smeets
Maurice
Jos

6118 AM Nieuwstadt, 7 augustus 1982
Limbrichterstraat 46

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Dinsdag zal het rozenhoedje gebeden worden om 18.45 uur, waarna avonddienst tot intentie van de dierbare overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkamers van begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41, Elsloo.
Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum op 75-jarige leeftijd van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken

Hubertina Verkade-Engbers

weduwe van

Pieter Johannes Verkade

Bingelrade: W. Kesselaer-Verkade
L.J. Kesselaer
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 7 augustus 1982
Verpleeghuis Schuttershof
Corr.adres: Maastrichterweg 16,
6456 AH Bingelrade.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 11 augustus a.s. om 14.00 uur in de kerkkapel van het ziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Samenkomst in voornoemde kapel. Er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Na een werkzaam en een liefdevol leven voor zijn gezin is heden voorzien van de h. sacramenten der zieken, na een liefdevolle verpleging in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van bijna 82 jaar, van ons heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes-Pieter Belleflame

weduwnaar van

Anna Maria Hubertina Boorens

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Epen: P.H. Belleflame
Gulpen: J.P. Belleflame
Epen: J.H. Belleflame
Gemmenich (B): N. Brauwers-Belleflame
A. Brauwers
La Calamine (B): M. Frijns-Belleflame
J. Frijns
Plombières (B): A. Rompen-Belleflame
F. Rompen
Brunssum: A.H. Belleflame
M. Belleflame-Miseré en al zijn kleinkinderen
Familie Belleflame

Eperheide, 6 augustus 1982
Beatrixweg 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 11 augustus 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
De overledene zal worden herdacht heden maandag 9 augustus in de avondmis om 19.00 uur in de parochiekerk te Epen.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuren van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, in de leeftijd van bijna 42 jaar, plotseling van ons heengegaan, mijn lieve man, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Wil Willems

echtgenoot van

Bep van Mulken

Stein: B. Willems-Van Mulken
Familie Willems
Familie Van Mulken

6171 BG Stein, 7 augustus 1982
Sanderboutlaan 97.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus as. om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Kerensheide-Stein.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen en Zn., dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van

Wil Willems

mede-direkteur van ons bedrijf

Wederom moeten we in ons bedrijf een energieke kracht missen. In hem verliezen wij tevens een grote vriend en collega.
Dankbaar zijn we voor alles wat hij voor ons gedaan heeft.

Gezamenlijk personeel
Transportbedrijf J.G. Willems en Zn.
Kelderstraat 28, Stein

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Langs deze weg willen we iedereen bedanken voor het medeleven en de steun, die wij hebben ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot

Jan Gerard Willems

S.M. Willems-Berix
Kinderen en kleinkinderen

Stein, augustus 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 augustus om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
S.v.p. geen bezoek aan huis.

Enige en algemene kennisgeving voor Beek (L) en omstreken

†

Dankbaar voor het vele goede, dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, is geheel onverwacht in alle rust en vrede van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Jan Jozef Christiaan Hallmans

begiftigd met de Pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia Et Pontifice

weduwnaar van

Rosalie Marie Henriette Knols

echtgenoot van

Marie Lucia Wetzels

Hij overleed op de leeftijd van bijna 75 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Beek (L): M.L. Hallmans-Wetzels
Leidschendam: Wiel en Betsy Hallmans-Holleman
Christo - Michiel - Jeroen
Sittard: André en Marijke Hallmans-Beulen
Renate - Sabine - Désirée
Beek (L): Léon en Anke Hallmans-Kallen
Ruth - Sacha
's Hertogenbosch: Cor en Marijke Hallmans-Lemmens
Chantal - Esther
Sittard: Netty en Gabriël Beckers-Hallmans
Gabriël en Dolf
Veenendaal: Henk en Mariëlle Hallmans-v. Gasselt
Anouk - Janneke - Jip
Oss: Roos en Peter Rijnierse - Hallmans
Gijs - Nina - Lise
Familie Hallmans
Familie Knols
Familie Wetzels

6191 AB Beek (L), 7 augustus 1982
Maastrichterlaan 35.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek (L), waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 10 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen, in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met diep leedwezen delen wij in het verlies van onze allereerste dirigent en erebestuurslid, de heer

C. Hallmans

die op 7 augustus van ons is heengegaan.
Zijn inzet voor de belangen van onze vereniging zullen wij niet vlug vergeten.
We zullen hem nog heel lang blijven gedenken.

Bestuur, erebestuur en leden
fanfare St. Callistus
Neerbeek

Bestuur, directie en leden van de Koninklijke Harmonie St. Caecilia te Beek geven met leedwezen kennis van het overlijden van hun erebestuurslid de heer

Chr. Hallmans

Zijn inzet en belangstelling voor onze vereniging zullen wij ons in dank blijven herinneren.

Op 4 augustus 1982 overleed onze lieve vader en grootvader

Florent Habets

op de leeftijd van 87 jaar.

Krimpen a/d IJssel: L. Tromp-Habets
F.A. Tromp
Nils, Nadia en Taeke
Voorschoten: I. Spee-Habets
H. Spee
Iris en Marco
Hoensbroek: J. Smeets-Habets
R. Smeets
Lucas, Sascha en Michiel
Heeze: E. Scholtens-Habets
E. Scholtens
Marije, Bart en Koen
Nijmegen: F. Habets
Oostrum: J. Stad-Habets
H. Stad
Wouter, Jeroen en Martijn

De begrafenis heeft in besloten kring te Valkenburg a/d Geul plaatsgevonden.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 4 augustus 1982 plotseling is overleden

Joannes Florentius Hubertus Habets

oud-direkteur en oprichter van onze bedrijven

Zijn onvermoeibare inzet en intense belangstelling voor allen die er werken, zullen in onze herinnering voortleven.

Direktie en medewerkers
De Valk Truck's B.V.
De Valk Tours B.V.
Valkenburg a/d Geul

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze oud-direkteur en lid van het bestuur

Joannes Florentius Hubertus Habets

in hem verliezen wij een stuwende kracht en geacht bestuurder.

Raad van bestuur van
stichting administratiekantoor
De Valk
Valkenburg a/d Geul

---

†

Verliefd op het leven
uiteindelijk zó moe
vocht hij zijn strijd
ten einde toe

Tot ziens Harrie, vader, dag vriend!

Harrie Becker

echtgenoot van

Annie Durlinger

Annie Becker-Durlinger
Ton en Annie
Jes en Jan

6161 ED Kerkrade, 7 augustus 1982
Markt 41.

De plechtige afscheidsviering zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats Kerkrade-Centrum.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Schriftelijke condoleance.
Dinsdagavond tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk, willen wij Harrie gedenken.
Harrie ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, op de leeftijd van 82 jaar in de vrede van Christus van ons is heengegaan mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, lieve opa

Frans Debets

echtgenoot van

Sophie Rouschen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
S. Debets-Rouschen
M. Debets
I. Debets-Hoogen en Gerda
Familie Debets
Familie Rouschen

6464 EC Kerkrade, 7 augustus 1982
Meuserstraat 103

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis ter intentie van de overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven van eenvoud en dienstbaarheid is na een moedig gedragen ziekte kalm, gesterkt door het h. sacrament der zieken, nog vrij onverwacht van ons heengegaan op 74-jarige leeftijd, onze zuster, schoonzuster en tante, mejuffrouw

Maria Lemmens

Geleen: J.L. Lemmens
M.H.M. Lemmens-Jansen
kinderen en kleinkinderen
Familie Lemmens-Huydts

6164 ET Geleen, 7 augustus 1982
Corr.adres: Beneluxlaan 70

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Callistus te Neerbeek, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 10 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 67 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Caspar Leonardus de Haas

echtgenoot van

Maria Agnes Hanssen

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

M.A de Haas-Hanssen
G.W.A. Jacobs-de Haas
R.J.C. Jacobs
Marjo en Gaby
Familie de Haas
Familie Hanssen

Heerlen, 7 augustus 1982, Staringstraat 22
Corr.adres: Staringstraat 11.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, zal plaatshebben op woensdag 11 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.
Er is geen condoleance. Avondmis dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk. De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00-16.00 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Voor vervoer vanaf kerk-crematorium en terug is gezorgd.

Met grote verslagenheid vernamen wij dat door een noodlottig ongeval op 6 augustus plotseling van ons is heengegaan, onze vriend

Hub Moulen

In hem verliezen wij een grote vriend.
Hierbij bedanken wij hem voor zijn bewezen daden en vriendschap.

Al zijn vrienden en vriendinnen

Wijlre, 8 augustus 1982.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons

KPJ-lid

Hub Moulen

In hem verliezen wij een sportief lid en goede vriend.

Bestuur en leden
KPJ afd. Wijlre

---

†

Met diepe droefheid, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat na een kortstondige ziekte nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Johannes Wilhelmus Martinus Mulleners (Giel)

echtgenoot van

Maria Elisabeth Hamers

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij in de verpleegkliniek „Agnetenberg" te Sittard, in de leeftijd van 77 jaar.

Grevenbicht: **M.E. Mulleners-Hamers**
Grevenbicht: **Harie en Ellie Mulleners-Tummers**
Wilbert, Eric
Grevenbicht: **Mia en Lei Leenders-Mulleners**
Mariëlle, Sandra
Susteren: **Jan en Marga Mulleners-Meuffels**
Pey-Echt: **Hub en Annelies Mulleners-v.d. Ven**
Diana, Petra
Familie Mulleners
Familie Hamers

6127 CA Grevenbicht, 7 augustus 1982
Heilig Kruisstraat 13

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op woensdag 11 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, is heden, na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 75 jaar, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Johanna Heymeriks

weduwe van

Christiaan Hubert Körver

In dankbare herinnering:

Schinnen: **A.J. Hassink-Körver**
J. Hassink
Roermond: **F.A.M. Körver**
T.P.G. Körver-Hendrix
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Heymeriks
Familie Körver

Schinnen, 8 augustus 1982
Corr.adres: Altaarstraat 42
6365 AK Schinnen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Op dinsdag 10 augustus is om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Geleen. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.

Heden overleed vrij onverwacht in de Verpleegkliniek te Heerlen in de ouderdom van 75 jaar, onze lieve schoonbroer, oom en neef

Johan Sachteleben

Heerlen: **G.A. de Wijs-v. Voorst**
Heerlen: **H. Sachteleben-Maarseveen**
Heythuysen: **P. Beijer-Sachteleben**
M. Beijer
Sandra en Marcel
Familie Sachteleben

6412 XC Heerlen, 7 augustus 1982
Elfmorgenstraat 20

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 11 augustus a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Elfmorgenstraat 20 om 10.45 uur.
Voor vervoer heen en terug is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van de Verpleegkliniek Heerlen, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

De eerste jaardienst voor

Karel Jozef Theunissen

en

Catharina Anna Maria Theunissen-Velraeds

zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch op zaterdag 14 augustus as. om 19.00 uur.

Familie Theunissen

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader, broer, zwager en oom

de heer

Alfons Schiffer

echtgenoot van

Josefina Slegers

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 80 jaar.
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Josefina Schiffer-Slegers
Bertie Michels-Schiffer
Herbert Michels
Hubert Crutzen
Irene Crutzen-Jacobi
Alf, Ellie en Micha

Vaals, 7 augustus 1982
Corr.adres: Michels, Kolmondstraat 106

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 12 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleance.
Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de St. Jozefkerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het plotseling overlijden, op 57-jarige leeftijd, nog voorzien van het h. oliesel, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Dries Jessen

echtgenoot van

Fien Mols

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **F. Jessen-Mols**
Susteren: **Nico Jessen**
Ria Jessen-Kouwenberg
Susteren: **Judith Peters-Jessen**
Theo Peters
Raymond
Sittard: **Hub Jessen**
Marion Jessen-Rucinsky
Maurice
Susteren: **Albert Jessen**
Familie Jessen
Familie Mols

6114 CD Susteren, 8 augustus 1982
Beatrixlaan 121.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 12 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria-veld Susteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag 11 augustus as. om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Bezoektijd van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een langdurig, maar moedig gedragen ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Valentijn Wieczorek

echtgenoot van

Victoria Janowski

in de ouderdom van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **V. Wieczorek-Janowski**
S. van Veen-Wieczorek
H. van Veen
Heerlen: **Karel en Marlies van Veen**
Ralph
Brunssum: **André en Brigitte van Veen**
Bianca
Familie Wieczorek
Familie Janowski

Brunssum, 6 augustus 1982
Bijsmanshof 3
Corr.adres: Eggelaan 45,
6442 XE Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 11 augustus om 11.00 uur in de Kapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum (ingang Kochstraat) waarna in besloten kring de crematie zal plaatshebben in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES voor dir. Goed cond. Inw. mog. v.a. 14 u. Tel. 045-317032.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

Gevr. TELEFONISTE voor avondu., liefst m. rijbew., 045-315450, bellen tussen 10 en 11 uur.

BARMEISJES gevr. Vrij verv. int. mog. 045-460000.

MEISJES gevr.: voor bar, Dabasco Rijksweg 163m Dilsen (B) min 21 jr. goede verdiensten. Intern mog. tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

HULP gevr. voor de maandagochtend. Franciscusweg 20, Heerlen.

Bar Mi Amore vraagt 2 charmante BARMEISJES voor de middaguren, tel. na 18.00 uur, 04490-23730.

Gediplomeerde HERENKAPPER gevr. Kapsalon Dupuis, Rumpenerstr. 151, Brunssum, tel. 045-252278.

Een BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Van daar deze adv. Bel ons 045-722135 of 223398.

BARDAMES gevr. v. Catja-bar, Kleingraverstr. 193, Kerkrade W. geop. v.a. 21 uur, tel. 417892.

KAPPER(STER) gevr. Salon Vaassen, Peldenstr. 11, 6171 XV Stein. I.v.m. vakantie schriftelijke soll. of telefonisch na 16 aug. Tel. 04495-1607.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

± ƒ 30,– p. u. dames/heren RECLAMEBRANCHE, min. 21 jr., auto, 045-411842.

Bouwbedrijf Blatnik vrgt. m. spoed STUKADOORS en timmerlieden. Melden tel. 09-49421162530 en na 18 u., 045-458616.

Goedlopende privé-huis/sextheater zoekt MEISJES ook voor peepshow, ook leidinggevende vrouw gezocht. Garantieloon, 045-440968.

Gezocht voor duitsland, BANKWERKERS, A-lassers, E-lassers, argonlassers en pijpfitters. Goed loon. Inl. tel. 045-724060.

Voor al uw schilder- en behangwerk met de goedkoopste prijs en al uw VERHUIZINGEN. Tel. 045-221501.

Interessante BIJVERDIENSTE v. aktieve dames en heren i.b.v. auto en telefoon. Uitstekende begeleiding gegarandeerd. Zeer goede provisieregeling. Gourmet Club Systems B.V. Tel. 045-316445.

Meisje gevr. v. PRIVÉ en escortservice, intern mogel., tel. 045-420017.

SERVEERSTER gevr. voor 'Broodje a la carte". Nobelstr. 16A, Heerlen, aanm. tuss. 18.00-19.00 u.

Gevr. betrekkingen

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Dakdekkersbedrijf P.K. KÜHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Gepens. biedt zich aan als POMPBEDIENDE. tel. 456426.

Voor al uw MEUBELSTOFF. tev. reparatie: Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Gevelverzorging „LIMBURG" gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/grindstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

Te koop aangeboden

Te k. 10-delige BOWLSET (nieuw) ƒ 35,–. Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 212402.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

Te k. prima KLEUR. T.V., weg. omst., 045-454628.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

KLEERKASTEN 1-2-3-4 drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

PALISSADE-PALEN. Planken, schaarhekken, alles onder KOMO-keur druk geïmpreg. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 of 213529.

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. WANDMEUBEL, eethoek, sal. tafel, mimiset, vaaslamp en gordijnen. T.e.a.b. Maarzijde 25, Terwinselen. Tel. 045-423317.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur, Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. weg. overcompl. Franse stijl EETKAMER, leren bankstel en 2 Perz. tapijten (alles zeer mooi). Tel. 04750-18902.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Ter overname aangeb. DAKDEKKERSBEDRIJFMATERIAAL incl. klandizie wegens ziekte. Br. o. no. BR 030 AAB Limb. Dagbl. Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Te k. partij complete WASTAFELS, radiatoren en dubbelwandige schotten. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-151964.

Te k. AARDBEIPLANTEN. Zuylen, Dorpsstr. 44 Bingelrade 04492-1324.

Te k. dames- en HERENFIETS, racefiets met 10 versnell., Eikstraat 49, Heerlen, tel. 214202.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Te k. CIRKELZAAG tafelmodel, handcirkelzaag B&D, motorpak met toebehoren. Tevens onderdelen voor Suzuki 550 cc, tel. 045-750218.

Te k. oude eiken BALKEN en kinderbalkjes oude handvorm stenen, verpakt op palet. PVBA Lamboma Lanaken, tel. 09-32-11-716643, privé 714157.

Te k. electr. ORGEL Mark 2000 van ƒ 5.600,– voor de helft, 14 mnd. oud, tel. 461831.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0.25 kg. aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's alles ƒ 2,– per kg. p.k. peulen ƒ 3.50 p. kg p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p. kg. p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,– p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist, appelen ƒ 1,50 p. kg. p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Wegens sterfgeval te koop DUIVENHOK en duiven 8 m l. en 2.25 br., Voorste Bosweg 31, Schinveld, tel. 045-255270 na 18.00 uur.

Te koop ACCORDEON Parrot. Dorpstr. 91 Oirsbeek.

Graszoden
ƒ 3,50 p.m², gratis thuis bezorgd, tel. 045-713357.

BANKSTELKUSSENS, pr. kwal., voordel., Expo-Vroenhoven (B) inl. Ned. 04490-21187.

Te k. electr. ORGEL „Riha Orchestra". Nieuw. Dorpstr. 91, Oirsbeek.

Te k. elektr. ORGEL met ritmes, als nieuw. Tel. 04494-47218.

Te k. SPORTFIETS ƒ 300,–. Arendstraat 6, Heksenberg.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. KOLENFORNUIS, i.z.g.st., Palenbergstr. 43, Palemig/Heerlen.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen, nu vanaf ƒ 250,–; 20 st. diverse eiken kasten vanaf ƒ 500,–; 15 eethoeken nu vanaf ƒ 250,–; moderne kasten 12 st. nu vanaf ƒ 450,–; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking vanaf ƒ 100,–, per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739 meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf. SVTATIONSSTRAAT %, Kerkrade, tel. 045-455088.

eurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Opheffings uitverkoop. Gebruikte PIANO's en 1 vleugel, voor spotprijzen, verkoop alleen op maandag en zaterdag. Bok Nieuwstr. 86, Hoensbroek.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Te koop gevraagd

GOUD goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. MUNTEN en postzegels, tel. 045-456784.

Te k. gevr. 2e jaars HEAO-BOEKEN B.A., tel. 045-211159.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

KAMER, te h. Tel. 045-721658.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur, 045-313898.

Te h. gem. zit-slaapkamer, te bevr. taxi Breko Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Te h. gemeub. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 315191.

Kamers te h. m. voll. pension. Buttingstr. 24, HOENSBROEK. tel. 214804.

Te h. ruime ZIT-SLAAPKAMER in H'heide, m. gebr. v. keuken, douche, privé opg., geh. nw. gestoff. Inl. na 19 uur, tel. 045-221190.

KANTOORRUIMTE te h. 56 m², c.v. en sanitaire voorzieningen aanwezig. Roebroekweg 37b, Heerlerheide, tel. 045-211139.

Te h. gem. ZIT-SL.KAMER voor man, met gebr. keuken, aparte opg., douche, ƒ 280, incl. p.m. Tel. 045-713901.

VIDEOBANDEN te h. betamax-systeem. originele films voor slechts ƒ 5,– per film; max. 7 dagen. Geopend van 18 tot 20 u. Keizerstr. 34, Heerlen tel. 712497.

Te h. bedrijfs- of WINKELRUIMTE. Tel. inl. 045-316500.

Grote BEDRIJFSWONING met Amerik. keuken en zonneterras, aparte opgang, evtl. compl. gemeub. en c.v. verw. enz. Te bevr. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250 tel. 045-227870.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek tel. 045-222870.

Te huur aangeb. prachtige KAMERS, eigen w.c., douche, telefoon, keuken, geheel gestoff. en gemeubileerd. Inl. Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te h. KAMERS met gebr. v. keuken, douche, wc., cv. te Bleijerheide. 457385.

BRUNSSUM: te huur woonhuis m. garage en cv., 4 slpks., zolder enz., geheel gestoffeerd. Huur ƒ 695,– + ser. kosten. Max. huur subsidie ƒ 425,– p.m. Br.o.no. 031 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. WOONUNIT, nabij centrum Geleen, c.v., berging, eigen ing., keuken, toil., douche, woon-, zit-/slaapkamer, voor rustig pers. gemeub. All-in pr. Tel. 04494-47218.

Te h. KAMER te Sittard, ƒ 350,-. Tel. 04490-25578.

Te huur aangeboden: busje met chauffeur voor uw VERHUIZING. Autoverhuur Unit, tel. 045-225639 of 220440.

Aang. lux. APPARTEMENT in villawijk Sittard voor ouder echtpaar of dame alleen. Genegen teg. bet. enig licht huish. werk te doen bij bejaard echtp. vanaf sept/okt. Hulp aanw. Br.o.no. HK 730 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vanaf 1 sept. te huur. BENEDENWONING, zitk., eetk., 1 slpk., douche, keuken + achtertuin. Huur ƒ 400,–, p.m. Baanstr. 106, Schaesberg, tel. 045-319798.

Heerlen, te huur NIEUWBOUW appartement. Grasbroekerweg-Sittarderweg. Woonk., open keuken, balkon, toilet, douche, slaapk., berging. Netto huur ƒ 525,– p.m. Inl.: 04494-43275.

Te huur aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek, voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te huur KAMER voor oudere heer, met gebr. van keuken, douche en w.c., en c.v., goed milieu. Br.o.no. HO 834 L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Grote gem. zit- slaapkamer te h., met alle COMFORT. Dorpstr. 34, Schinnen.

Zeer excl. APPARTEMENT, v. 2-3 pers. Te Kerkrade. woonk., slaapk., keuken, badk. w.c., en telf. geh. gemeub. ƒ 595.–, tel. 045-461282.

Ruilen

BORN. Vrij nw. eengezinswon. te ruilen tegen vr nw. eengezinswon. te Brunssum. Tel. 04498-52748.

HOEKHUIS in centrum Hoensbroek met 3 slaapk. en grote tuin, ruilen tegen woning in Hoensbroek of Nuth. Br.ond.nr. HK 728 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te ruil vr.st. won. tegen kl. FLAT omg. Geleen, 04402-8758.

Onroerend goed

Te koop gevraagd: **BOUWGRONDEN** voor enkele woningen. Brieven onder nummer HK 732, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geleen te k. goed onderh. halfvrijst. WOONHUIS met c.v., voor- zij- en achtertuin. Ind. woonkam., keuken, douche, kelder. Verd. 3 slpk. Vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. Tel. 04498-53474.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g. gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,– k.k. LIVAC BV Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

MUNSTERGELEEN Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: keuken, toilet en badkamer, 1ste verd. 4 slaapkamers en toilet, zolder, c.v. Prijs. ƒ 98.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04494-10855.

Uw NBM-makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed **WOONHUIZEN** te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic bwj '76 m. derde deur, werkelijk in nw.st., geen 2e zo mooi, pr.n.o.t.k. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade, tel. 457494.

Alfa Romeo-dealer E.A. KOZOLE B.V., Edisonstraat 23, Schaesberg t.o. Draf- en Renbaan, tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfetta 2000 L '79, '78, Volvo 244 DL met LPG '80; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140 GL '80; Opel Kadett 1.3 SR '80; Mini 1100 special '80; Renault 5 GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200 TC '75; auto's boven ƒ 5000,– met Bovag-garantie. Iedere keuring toegestaan.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75. Willem Barendtzweg 54, Heerlen, tel. 225173.

CHEVROLET Caprice '77, LPG, ƒ 5750,–, Opel Ascona 1.6 S '76 ƒ 3750,–, Golf '75 ƒ 2750,–, Mazda 323 '77 ƒ 3900,–, Mazda 1300 '75 LPG ƒ 1500,–, Escort '75 ƒ 2450,–, Capri II GT '74, ƒ 2500,–, Taunus 20 L stationc., '76 ƒ 2500,–. Inruilers Peugeot 304 '75 ƒ 750,–, Mini '74 ƒ 750,–, inr. mog., Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-211071.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. BMW 320-6 79 1e eig. kl. bruin ƒ 16.250,-. BMW 320-6 79 1e eig. kl. beige ƒ 16.000,-. BMW 730 79 kl. groen, schuifd. ƒ 16.500,-. BMW 728 gas, kl. groen ƒ 15.500,-. BMW 318 77 kl. wit ƒ 8250,-. BMW 316 76 kl. bruinm ƒ 6750,-. BMW 525 77 kl. grijs ƒ 7500,-. BMW 525 76 kl. beige ƒ 6000,-. Fiat 126 Bambino 81 kl. rood 12.000 km ƒ 4750,-. Citroën GSA Pallas 80 kl. blauw 40.000 km ƒ 9500,-. Ford Escort 13 L 80 gas kl. grijs ƒ 9250,-. Opel Ascona 2.0 4-drs. 80 kl. turquoise ƒ 11.000,-. Renault 5 autom. 1300 80 gas, kl. groen ƒ 9000,-. Ford Fiesta 1.1 S 80 kl. bruin i.st.v.nw. ƒ 9750,-. VW Golf S autom. 78 kl. geel ƒ 9750,-. Peugeot 104 ZS coupé 79 kl. zwart ƒ 8750,-. Peugeot 504 TI 79 kl. bruin ƒ 7750,-. Chrysler Le Baron 79 gas, kl. blauw ƒ 10.500,-. 3x Triumph Spitfire 78 i.z.g.st. v.a. ƒ 7500,-. VW Golf LS 79 kl. bruin ƒ 8500,-. Ford Granada 2.3 GL 78 gas kl. bruin ƒ 7750,-. Ford Granada 2.3 L 78 kl. grijs ƒ 6500,-. Ford Taunus 16 L 78 gas, kl. bruin ƒ 6000,-. Ford Taunus 20 GL 78 kl. ivoor ƒ 5500,-. Alfasud TI 78 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 5000,-. Alfa Giulia 1.6 78 kl. paars ƒ 5500,-. Rover 3500 autom. 78 kl. geel ƒ 8500,-. Mazda 323 Rally 78 kl. geel ƒ 8250,-. Opel Senator 3.0 E 78 kl. rood ƒ 13.750,-. Datsun Sunny Rally 78 kl. rood ƒ 5000,-. Citroën GS Club 78 kl. bruin ƒ 4750,-. Opel Ascona 19 T 79 kl. blauw ƒ 8000,-. Peugeot 504 coupé 6 cil. 77 kl. bruin ƒ 7250,-. Honda Civic autom. 77 kl. geel ƒ 4700,-. 6x Honda Civic 76, 77, 78 v.a. ƒ 2750,-. VW Golf LD 77 kl. geel ƒ 7500,-. Mazda 323 5-bak 77 kl. grijs ƒ 5250,-. Matra Bagheera 77 kl. blauw ƒ 7500,-. Ford Fiesta 1.1 L 77 kl. groen ƒ 6250,-. Opel Kadett coupé 77 kl. rood ƒ 4250,-. 2x Ford Taunus combi 77 v.a. ƒ 3750,-. Renault 20 TL 77 kl. blauw ƒ 3750,-. Opel Kadett 77 kl. blauw ƒ 4250,-. VW Polo L 77 kl. groen ƒ 4750,-. Ford Fiesta 77 kl. groen ƒ 5750,-. Datsun Cherry 76 kl. blauw ƒ 3250,-. Mazda 121 coupé 77 kl. grijs ƒ 4250,-. Jaguar XJ S 76 kl. grijs ƒ 14.000,- Citroën CX break 77 gas kl. beige ƒ 4250,-. Volvo 242 DL 75 gas kl. rood ƒ 4750,-. Mercedes 200 autom. 75 gas kl. bruin ƒ 4250,-. Jaguar XJ 12 75 kl. groen ƒ 4750,-. 4x VW Golf 75, 76 v.a. ƒ 2750,-. Honda 500 XL off-the-road 81 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. Autorama Heerlenerweg 39 Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. SIMCA 1100 bouwj. 73 rondom spliternieuwe banden, 5-deurs gering olieverbruik ƒ 450,- of ruilen tegen bankstel, stereoradio of iet iets anders, tel. 04494-43950 alleen na 18.00 uur.

AUTOMOBIELBEDRIJF Schuijren Ton Quadflieg b.v., Rötscherweg 60, Landgraaf, (Ubach over Worms) tel. 045-313588 biedt aan: Honda Prelude zwart 1979, Honda Civic 5 deurs blauw 1979, Honda Civic 3 deurs blauw 1978, Ford Fiesta rood 1978, Ford Escort 1.6 GL zilver 1981, Daihatsu XTE 5 deurs beige 1980, Daihatsu XTE coupé zwart 1979, Mazda 323 automaat 1977, Honda Accord 3D blauw 1978, Honda Accord 3D blauw 1977, Toyota Corona blauw 1977, Daihatsu minibus geel 1981.

Te k. CITROEN bestel eend bwj. '74, ƒ 600,-. Ringstr. 5b Treebeek-Brs.

BMW 1602 bj. 76 ƒ 4250,-, Ford 1600 stat.car 77 ƒ 4500,-, Mazda 929 sportcoupé type 77 ƒ 4500,-, Golf type '76 ƒ 3500,-, Honda Civic type 78 ƒ 4450,-, Honda Civic 76 4-drs. ƒ 3250,-, Austin Allegro z. mooi ƒ 1950,-, VW Passat 76 ƒ 2750,-, Opel Ascona 1600SR '75 ƒ 2750,-, Citroën 2CV4 78 ƒ 1750,-, VW Kever jeans type 75 ƒ 2250,-, VW 1303 kl. geel ƒ 1950,-, VW 1300 kl. rood ƒ 1950,-, VW Passat 74 z. mooi ƒ 1750,-, BMW 2002 TI ƒ 2750,-, Fiat Mirafiori 75 ƒ 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

imburgs agblad

Maandag 9 augustus 1982 ● Pagina 9

● Pironi aan dood ontsnapt
● Salazar torpedeert Piquet

door jo gerards

VENLO – De twee eerste divisieclubs FC VVV en MVV hebben in hun wedstrijd voor de Limburgcup voor 3500 toeschouwers niet het achterste van hun tong laten zien. Elke ploeg eiste één helft voor zich op. Aan beide kanten ontstonden evenveel kansen en er werd door de hardwerkende teams één keer gescoord 1–1. Het voordeel kwam uiteindelijk terecht bij de Maastrichtenaren die het nemen van strafschoppen beter beheersten.



● *Henk Janssen, achtervolgd door Johan Dijkstra en Hans Linders (rechts), scoort 1–0 voor FC VVV*
Foto: PIETER VAN DAAL

Hoe zeer de meningen over een wedstrijd uiteen kunnen lopen, bewezen FC VVV-voorzitter Sprengers en MVV-trainer Janusz Kowalik. „Ik vond het maar niks", verklaarde Springers. „Een goede wedstrijd", was de mening van Kowalik.

FC VVV dat een sterk begin had, vier goede scoringskansen kreeg, maar er slechts een benutte, viel daarna terug. MVV kreeg steeds meer vat op het spel. De Maastrichtenaren hadden in het verdere verloop van de wedstrijd de zaak aardig onder controle.

Vanaf het moment dat VVV-spits Johny Taihuttu door twee man werd bewaakt en vrije verdediger Bert van Marwijk zich, afwisselend met Johan Dijkstra, op het middenveld liet zien, bleef MVV een overwicht houden. Sef Vergoossen had er een verklaring voor: „Wij hebben de afgelopen week een trainingsweekend gehad in het Nationaal Sportcentrum te Sittard. Ik ben al blij dat we hier niet weggespeeld werden. Taihuttu ontbrak eenvoudig de kracht om nog meer te presteren".

De Molukker had eerder in de wedstrijd alle kans om MVV op de knieën te krijgen. Op het moment dat bij de Maastrichtenaren de organisatie nog niet klopte, scoorde Henk Janssen op simpele wijze (1–0). Het leek erop dat MVV onder de voet zou worden gelopen. Taihuttu haalde verwoestend uit voor een leeg doel, maar miste de bal. Dat betekende de ommekeer.

Onder leiding van een steeds beter in vorm komende Van Marwijk kwamen er kansen voor MVV. „Ik had mijn spelers gewaarschuwd uitsluitend aandacht te besteden aan de dieptepass op Adam, de kleine Linders en Driessen. Dan konden we enigszins weerstand bieden", was de taktische uitleg van Sef Vergoossen. De VVV-trainer wist dat zijn ploeg goed was weggekomen bij een vrije trap van Van Marwijk. De MVV-ers hebben deze materie goed onder de knie. De gevarieerdheid bij spelhervattingen was opvallend. De knal van Van Marwijk op de paal en via het lichaam van de niet reagerende Gerrit Vooys had een beter lot verdiend. Ook in het omzeilen van de buitenspelval waren de geroutineerde Maastrichtenaren handiger. Dat leverde een doelpunt op van Marcel Adam die Vooys uitspeelde: 1–1.

Het spel in de tweede helft was beduidend minder. MVV-doelman Baetsen moest snel handelen bij een schot van Taihuttu. Aan de andere kant sprong Vooys in de baan van een inzet van Linders. Dat waren eigenlijk de enige wapenfeiten. „MVV zit in de lift", verklaarde Kowalik. „Elke wedstrijd gaat het beter. We zijn op tijd klaar als het om de punten gaat".

STAND: Roda JC 1–2; Fortuna S 2–2; MVV 2–1; FC VVV 1–1

SHOCKenheimring

Van onze verslaggever

HOCKENHEIM – Een verschrikkelijk ongeluk tijdens de training waarbij Didier Pironi ternauwernood aan de dood ontsnapte, maar dat de Franse coureur onder andere twee verbrijzelde benen kostte, en een brute angstaanjagende ram-actie van de Chileen Eliseo Salazar die de tijdens de race leidende Nelson Piquet torpedeerde, maakten de Grote Prijs van West-Duitsland Formule I tot een van de opwindendste van dit seizoen. Pironi, tot zaterdag zeker van het wereldkampioenschap, kan waarschijnlijk nooit meer een raceauto besturen. Piquet en Salazar voerden na hun crash een Kung Fu-gevecht op. De Hockenheimring was afgelopen weekeinde omgedoopt in Shockenheimring...



● *Schreeuwend van pijn zit Didier Pironi in het wrak van zijn vermorzelde Ferrari. Pas twintig minuten na het ongeluk kon hij worden bevrijd. Het is een wonder dat hij het er levend vanaf bracht*

Bij deze chaotische tonelen (Niki Lauda crashte vrijdag tijdens de training en liep een gebroken pols op) viel de overwinning van Ferrari-rijder Patrick Tambay volledig in het niet. Pironi met negen punten voorsprong lijstaanvoerder in het WK-klassement sloeg in stromende regen drie keer over de kop met zijn Ferrari. De bolide veranderde, met de 30-jarige coureur vast in de gordels, in drie seconden in verschillende schroothopen. De Fransman zat twintig minuten vastgeklemd tussen verwrongen metaal.

Onbegrijpelijk

Pironi had vrijdag met 1.47.947 de snelste trainingstijd laten afdrukken. Hij was daarmee zeker van de eerste startpositie. Niettemin joeg hij met een snelheid van 240 km/u over het circuit. Wat hem, op de spekgladde baan, bezielde wist niemand. Hij raakte op volle snelheid de Renault van zijn landgenoot Alain Prost die op dat moment kalm richting rennerskwartier reed.

Nelson Piquet was het eerst bij de wrakstukken. Hij probeerde Pironi uit het schroot te trekken. „Ik trok aan een arm. Toen zag ik het bloed stromen en een bot uitsteken. Ik durfde verder niets te doen zonder dokter erbij", aldus de geschrokken Piquet.

Ernstig

In het ziekenhuis van Heidelberg vochten de doktoren vijf uur voor het leven van Pironi, nadat hij daar met een armfractuur en verschillende beenbreuken per helicopter was binnengebracht. Vooral zijn rechterbeen is er ernstig aan toe. Tien uur na het ongeluk verklaarden de artsen dat zijn rechterbeen voorlopig is gered. Er was weer bloedcirculatie in zijn gekwetste ledematen en zijn hart functioneert weer normaal. Hij is buiten levensgevaar, maar hij ligt nog steeds op de afdeling intensive care.

De crash van de WK-favoriet is het tweede zware ongeval in de Ferraristal dit seizoen. Op 8 mei verongelukte de Canadees Gilles Villeneuve op het circuit van Zolder.

Wisseltruc

Piquets renstal Brabham waagde zich voor de derde keer dit seizoen aan de gewaagde „wisseltruc". De Brabham-bolides van Piquet en Patrese vertrokken met half gevulde tanks en extra zachte banden. De gewichtswinst van honderd kilogram door de halfvolle benzinebunkers en de extra greep op het wegdek, die het gebruik van zacht rubber oplevert, levert de Brabhamwagens zoveel extra snelheid op, dat halverwege de race gemakkelijk een pitstop ingelast kan worden. Die stop wordt benut voor bijtanken en bandenwissel, maar kon op Hockenheim voor de derde achtereenvolgende keer niet uitgevoerd worden. In Patreses geval werd daar niet over getreurd. Piquets uitvallen ging gepaard met veel emoties. De Braziliaan liep per ronde zo'n anderhalve seconde uit. In de zeventiende rondde leidde Piquet met zijn door een BMW-turbomotor aangedreven bolide met ruim 25 seconden voorsprong.

Op de vuist

De Chileen Eliseo Salazar stond toen het succes van de Brabhamtruc in de weg. In de zeventiende ronde werd Salazar gedubbeld door de razendsnelle Piquet. De Chileen zag de leider rechts passeren, maar schrok zo van diens manoeuvre dat hij vergat voor de volgende chicane op de rem te trappen. Piquets wagen werd door de geschrokken Salazar van achteren geramd en viel uit. De Braziliaan verloor zijn beheersing, rende na het uitstappen achter Salazar aan en timmerde met zijn vuisten op het hoofd van de Chileen.

„Bij zoveel domheid kon ik me echt niet meer beheersen", verontschuldigde Piquet na afloop zijn opgewonden gedrag.

Het race-verhaal was daarna snel verteld. Tambay schoof door de „vriendelijke" medewerking van Salazar op naar de eerste plaats. Zijn oppermachtige Ferrari-turbo kon slechts bijgehouden worden door de Renault van René Arnoux, de winnaar van de Franse GP-race.

oDe uitslag, 45 ronden, 305.406 km: 1. Tambay (Fra) Ferrari 1.27.25,178 (211.938 km/u); 2. Arnoux (Fra) Renault 1.27.41,557; op 1 ronde: 3. Rosberg (Fin) Williams; 4. Alboreto (It) Tyrrell; 5. Giacomelli (It) Alfa Romeo; 6. Surer (Zwi) Arrows; op 2 ronden: 7. Henton (GB) Tyrrell; 8. Guerrero (Col) Ensign; 9. Mansell (GB) Lotus; 10. Warwick (GB) Toleman.

Stand WK na 12 van de 16 races: 1. Pironi (Fra) Ferrari 39 punten; 2. Watson (GB) McLaren 30; 3. Rosberg 27; 4. Prost (Fra) Renault 25; 5. Lauda (Oos) McLaren 24; 6. Patrese (It) Brabham 19; 7. Arnoux (Fra) Renault 18; 8. Piquet (Bra) Brabham 17; 9. Alboreto (It) 14; 10. De Angelis (It) Lotus 13.



● *Dit bleef over van de Ferrari van Didier Pironi nadat hij drie keer over de kop was gegaan; een complete schroothoop.*

Rien Rutjens wereldkampioen autospeedway

Van onze medewerker THEO KEYDENER

BAARLO – Rien Rutjens uit Nuth is de nieuwe wereldkampioen langebaanautospeedway. Hij is daarmee de derde in de rij van Limburgse coureurs die deze titel in onze provincie hielden. Zijn voorganger van afgelopen jaar, Schinveldenaar Wiel Nieling, legde in Baarlo beslag op de tweede plaats.



● *Rien Rutjens, in Baarlo onbedreigd naar wereldtitel.*
Foto: PIETER VAN DAAL

Geen enkel moment kwam de uitstekend rijdende Rutjens, gestart vanuit pole-position, in de problemen. Titelverdediger Wiel Nieling moest ver achter in de groep van vijfentwintig coureurs van start gaan. Rutjens nam meteen in de eerste van de twintig ronden de kop. De eliminatie van zijn concurrenten, onder wie de door tweeduizend Engelse supporters aangemoedigde Andy Stott, volgde snel. Stott „carambooleerde" al in de derde ronde.

Zijn landgenoot Brent Savage ging tekeer als een dolleman. Hij reed frontaal tegen de vangrail, stuurde zijn wagen weer het circuit op en kreeg vervolgens een tik van Heerlenaar Ger Arnts. De Engelsman moest met verwondingen aan been, knie en arm uit zijn wagen worden getild en naar het ziekenhuis in Venlo worden getransporteerd. Daar bleken zijn blessures mee te vallen.

De herstart leverde Wiel Rutjens geen moeilijkheden op. Wiel Nieling kwam vanuit negentiende positie snel terug, maar hij kwam niet verder dan de tweede plaats. Rien Rutjens, dolgelukkig: „Ik was van plan direct een ruime voorsprong te nemen, om het vervolgens iets rustiger aan te doen. Dat lukte in de eerste vier ronden en vervolgens ook na de herstart". Rien Rutjens maakte na het binnenhalen van de wereldtitel een vreugdedansje op het dak van zijn wagen.

Reactie van de geklopte Wiel Nieling: „Als Rutjens eenmaal aan kop ligt, is hij moeilijk te pakken. Rien is gewoon de snelste". Leon Cox uit Born legde beslag op een verdienstelijke vijfde plaats.

Uitslag WK-race: 1. Rien Rutjens, Nuth; 2. Wiel Nieling, Schinveld; 3. Peter Kempen, Amsterdam; 4. George Kroonder, Assendelft; 5. Leon Cox, Born; 8. Paul Willems, Venlo; 11. Van der Goot, Brunssum; 15. Reinders, Geleen; 16. Friedhelm Welters, Geleen; 19. Broer Wetsels, Geleen.

Maastrichtenaar wint „Union Preis Dortmund"

Wijnands: proost!

door wiel verheesen

DORTMUND – Pal vóór de ingang van het voetbalstadion Rote Erde legde Ad Wijnands op de overwinning beslag in de Union Preis van Dortmund. De 23-jarige renner uit Maastricht hield in de eindsprint acht medevluchters achter zich. Adrie van der Poel maakte met de tweede plaats het succes voor de Nederlandse beroepswielersport compleet. Jacq Hanegraaf (4e), Bert Oosterbosch (6e) en Gerard Veldscholten (7e) waren de andere landgenoten in de kopgroep.

Tot de leidende formatie behoorde behalve Wijnands, Hanegraaf en Veldscholten nog een vierde renner uit de Raleighploeg, namelijk de Belg Ludo de Keulenaer. Hij eindigde als achtste. De overige koplopers waren de Nieuwzeelander Eric McKenzie (3e), de Zwitser Stefan Mutter (5e) en de Belg Rudy Pevenage (9e). Het peloton arriveerde met ruim drie minuten achterstand. De Union Preis van Dortmund werd voor de 21e keer verreden. Evenals vorige jaren trok het evenement, dat plaatsvond op een geaccidenteerd parcours van ruim 21 kilometer, gisteren vele tienduizenden toeschouwers. In de voorlaatste van de zeven ronden kwam de beslissende uitval tot stand.



● *Ad Wijnands: „Winnen in een semiklassieker telt mee".*
Foto: DRIES LINSSEN

Het sprintsucces van Ad Wijnands betekende diens vijfde overwinning in dit seizoen. Eerder won hij een etappe in de Ster van Bessèges, het avondcriterium van Thorn, een rit in de Dauphiné Libéré en vorige week de avondkoers in Elsloo.

„Na de nacht van Linne, afgelopen woensdag, heb ik een paar dagen de criteria links laten liggen. Die rust heeft me goed gedaan. Ik kon me concentreren op de wedstrijd in Dortmund. Publicitair was die voor onze ploeg van groot belang. Voor mezelf trouwens ook. Winnen in een semiklassieker met een bezetting zoals hier het geval was, telt mee", aldus Wijnands. Zie verder Sport 4.

Ron Marchal, Europese luxe in Weelde

WEELDE – Ron Marchal uit Stein is in de Belgische plaats Weelde Europees motorcrosskampioen geworden in de klasse 125 cc senioren. Via zijn klasseringen in de drie manches waarin hij respectievelijk derde, eerste en vierde werd, vergaarde hij zoveel punten dat hij onbereikbaar werd voor zijn concurrenten. De Europese titel is de hoogste die in de IMBA, de internationale motorcrossbond voor amateurs, te verdienen is. Eerder won Ron Marchal twee IMBA-wedstrijden. Daarin legde hij de basis voor zijn kampioenschap.



● *Ron Marchal, Europees kampioen motorcross 125 cc.*

John Eriksen: twee maal raak

LOKEREN – John Eriksen was voor Roda JC de grote man in de oefenwedstrijd tegen Lokeren. Nadat René van der Gijp Lokeren op een 1–0-voorsprong had gezet, haalde Eriksen in het tweede bedrijf twee maal doeltreffend uit: 1–2. Er waren 1500 toeschouwers.

Ajax haalt uit: 21–0

DOORN – Ajax heeft in een vriendschappelijke partij voetbal tegen de amateurs van Doorn laten zien wat scoren is: 21–0. Dick Schoenaker vond tienmaal het net.

Kraay manager of directeur Feyenoord

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Hoogstwaarschijnlijk zal Hans Kraay het bestuur van Feyenoord vanmorgen meedelen dat hij wil stoppen met zijn werkzaamheden als hoofdtrainer. Het bestuur van de Rotterdamse eredivisieclub wil de nieuwe oefenmeester, die vorige week plotseling weer last kreeg van zijn hart en derhalve ook ontbrak tijdens het Rotterdamtoernooi echter koste wat het kost behouden en zal hem dan ook een managers- of directeursfunctie aanbieden.

Bestuurslid Aad van der Laan: „We willen hem dolgraag houden, want hij heeft veel losgemaakt en hij heeft als een magneet gewerkt. Als het aan ons ligt, blijft hij, in welke functie dan ook. Als manager of als directeur".

In Equador wankelde de Amerikaanse zwemhegemonie

Estafetteploeg kwam éénhonderdste tekort

GUAYAQUIL – Op de voorlaatste dag van de wereldkampioenschappen zwemmen in Guayaquil zijn voor het eerst beteuterde gezichten in het Nederlandse kamp te aanschouwen geweest. De dames-wisselslagestafette verloor in een dolle race het brons met een vingerlengte verschil.

Het kwam tot een typerende botsing tussen de zwemgrootmachten van de Verenigde Staten en Oost-Duitsland, waar alleen de Westduitser Michael Gross zich tussen kon wringen.

Terzijde van deze twee grootmachten vocht de Nederlandse damesploeg een adembenemend duel uit met de drie banen verderop zwemmende Russinnen. Het was een achtervolgingsrace, omdat rugslagzwemster Jolanda de Rover ondanks een goede start (1.04.37) nogal wat terrein moest prijsgeven. Petra van Staveren consolideerde op de schoolslag het verschil (1.11.25), waarna Annemarie Verstappen overnam.

In de eindstrijd nam Verstappen goed over. Ze deed meer dan dat. Ze zette meteen de achterstand om in een voorsprong, en na haar tussentijd van 1.00.55 was Van Bentum degene op wie werd gejaagd. Dat duurde twee volle banen en aan het eind was er met het oog geen verschil waarneembaar.

De elektronica besliste met een eenhonderdste van een seconde ten gunste van de Russinnen. De 4.12.37 was wel een Nederlands record, de veertiende uit de serie.

Wankelen

In Ecuador wankelde de traditionele Amerikaanse zwemhegemonie. De zwemsters van de USA werden vooral gedurende de laatste dagen op bijna alle fronten geslagen door de nieuwe Oostduitse zwemgeneratie en ook hun mannelijke collega's zouden ernstig bedreigd zijn geweest als de Oostduitse zwembond wat geld op tafel had gelegd om onbezette estafettes naar Guayaquil te sturen.

Winnaars en verliezers in de Amerikaanse equipe zochten steun bij elkaar voor een krachtig optreden in estafetteverband. Daar gingen ze: Rick Carey, Steve Lundquist, Matt Gribble en Rowdy Gaines. Met slechts een doel voor ogen: de verbetering van het al zes jaar staande wereldrecord. Rowdy Gaines nam zo snel over, dat iedereen op de tribune er een valse start in zag. Pas na het zien van de filmbeelden en het controleren van de tijdwaarneming annonceerde de speaker dat er met de tijd van 3.40.84 een nieuw wereldrecord was geboren: het zevende en laatste van dit wereldkampioenschap.

De medailleverdeling van de WK zwemmen, waterpolo, schoonspringen en kunstzwemmen is:

	goud	zilver	brons
1. Verenigde Staten	13	11	10
2. Oost-Duitsland	12	9	5
3. Sovjetunie	5	9	4
4. Canada	3	3	1
5. West-Duitsland	2	1	3
6. Nederland	1	1	2
7. Brazilië	1	0	0
8. Hongarije	0	2	0
9. Australië	0	1	0
10. Groot-Brittannië	0	1	0
11. Japan	0	0	3
12. Zweden	0	0	3
13. China	0	0	2
14. Italië	0	0	1
15. Roemenië	0	0	1
16. Joegoslavië	0	0	1

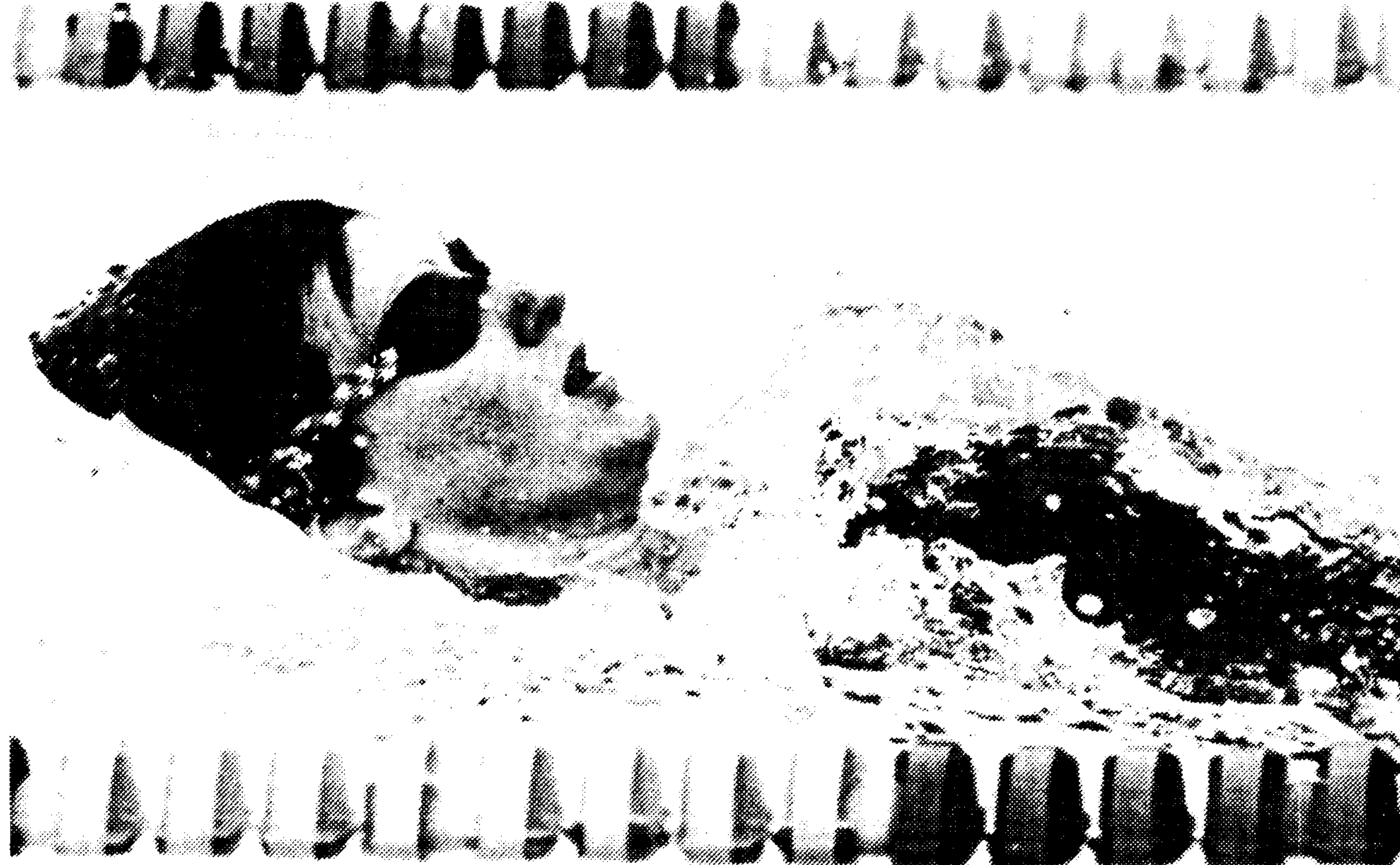
Vierde plaats waterpoloteam

QUAYAQUIL – Het Nederlands waterpoloteam is op het wereldkampioenschap in Quayaquil als vierde geëindigd. In de laatste wedstrijd verloor Oranje met 3-5 (0-2, 1-1, 1-1, 1-1) van West-Duitsland. Door de overwinning legden de Westduitsers beslag op de bronzen medaille. De doelpunten voor Nederland werden gemaakt door Landeweerd, Van Belkum en Nieuwenhuizen. Voor West-Duitsland scoorden Stamm (2), Freund, Weyer en Otto. Het goud ging naar de Sovjetunie, dat in de laatste wedstrijd met 7-7 (2-2, 2-3, 1-2, 2-0) gelijk speelde tegen Hongarije, dat door dit resultaat als tweede eindigde.

De eindstand: 1. Sovjetunie; 2. Hongarije; 3. West-Duitsland; 4. Nederland; 5. Verenigde Staten; 6. Cuba; 7. Joegoslavië; 8. Spanje; 9. Italië; 10. China; 11. Australië; 12. Griekenland; 13. Frankrijk; 14. Canada; 15. Egypte; 16. Nieuw-Zeeland.

Tweede titel voor Louganis

QUAYAQUIL – De Amerikaan Greg Louganis heeft bij het schoonspringen zijn tweede wereldtitel behaald. Na zijn zege op de drie meter plank won hij op de laatste wedstrijddag eveneens het torenspringen.



● *De Nederlandse Jolanda Rovers opende de wisselslagestafette met een matige tijd. Annemarie Verstappen maakte in het laatste deel veel goed. Het zou niet baten, éénhonderdste seconde kwamen de dames te kort*

NCR Blauw Wit domineerde in Hoensbroek

HOENSBROEK – Voor NCR Blauw Wit kon het niet mooier. Het eerste team zou in de finale van het Hoensbroekse handbaltoernooi spelen tegen het derde team. Het was verrassend dat het derde team de Hoensbroekbokaal in ontvangst mocht nemen. Bij de dames werd IASON, evenals verleden jaar, winnaar van de Valentijnbeker. De fair-playcup kwam terecht bij de dames junioren van handbalclub Margraten.

Het zit handbalvereniging Hoensbroek niet mee. Verleden jaar schreven ruim honderd teams in voor het toernooi dat de club jaarlijks wil organiseren. Omdat het voor de hardwerkende bestuursleden blijkbaar onmogelijk is een speelveld te krijgen op een door hen vastgestelde datum waren ze afhankelijk van de welwillendheid van zusterverenigingen. Daarom kwamen dit jaar maar zestig teams naar Hoensbroek en werd het toernooi in één dag afgewerkt. Spannend was het wel. Vooral de Duitse teams zorgden voor goed verzorgd handbal. De toeschouwers trokken dan ook overwegend naar wedstrijden van NCR Blauw Wit-Setterich en TV Bretten. Bij de dames was het Valkenburgse IASON favoriet.

De jeugd van Werder Bremen had de meeste kilometers moeten afleggen om deel te nemen in Hoensbroek. Met het door de grote broers van de betaalde voetbalafdeling gespendeerde geld werd de reis en overnachting in jeugdherberg Vaals volledig betaald.

„Wij zullen vanaf vandaag proberen het volgend jaar een volwaardig toernooi met meer dan honderd teams te organiseren. Dat zal dan twee dagen in beslag nemen. Wij hopen op de medewerking van de gemeente Heerlen. Hopelijk kunnen we weer gebruik maken van de velden van VCT", aldus bestuurslid Harry de Kleijn van handbalvereniging Hoensbroek.

Uitslagen heren senioren: 1. NCR Blauw Wit-3; 2. NCR Blauw-Wit-1; 3. TV Bretten.

Dames senioren: 1. IASON; 2. Filarskis; 3. Margraten.

Jeanette Haazen won dressuur in Ten Esschen

Erkenning voor vechtjas Neessen

van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

TEN ESSCHEN – Thijs Neessen, de oude rot en vechter uit de hypische wereld won de grote zilveren bokaal voor het „Turnier Hoensbroeck, dem Sieger; Gräfin von und zu Hoensbroeck" (volgens de inscriptie).

Deze adelijke dame haalde in 1963 dit pronkstuk uit haar prijzenkast en stelde het ter beschikking van het missiecomité Ten Esschen. Het werd de grootste trofee die de 38-jarige Thys Neessen wist te veroveren. Daarvoor moest hij driemaal achterelkaar in Ten Esschen winnen.

Het was zo'n geweld wat Neessen ontketende, dat geen van de anderen er aan te pas kwam. Niet in het springen zwaar en ook niet in het afsluitende: Speel uw spel. De jonge ruiter Xavier Schulkens, was de enige die in de nabijheid van de meester kwam. Van de zeven foutloze combinaties in de barrage springenzwaar, raasde Thijs Neessen het parkoers foutloos met Fatima af in 39,28 sec. Xavier Schulkens reed een bekeken en snel parkoers, foutloos in 44,67 sec., Elbert Vlaar met Mr. Pionier in 45,27 sec. en Ed Meijer met Rioor in 46,31. Als laatste startte Thijs Neesen met zijn tweede paard Jelle. Hij deed het rustig aan en kwam toch nog op een 4e plaats terecht voor de laatsten in de barrage; Leo Gradussen en Leon Schellinx. Annelies Erens had er bij kunnen zijn. Orchidee weigerde echter voor de laatste hindernis.

In Speel uw Spel een vrijwel identieke situatie. Neessen won, Schulkens werd 2e met 1260 om 1240 pt. Jo Coumans met Petty en Rian, door vakantie ruim 3 weken op nonaktief, greep de 3e en 6e plaats met 1140 en 1100 pt. Leo Gradussen, reeds succesvol door het winnen van midden, graaide nog de 5e, 7e en 8e prijs weg. Elbert Vlaar met Mr. Pionier werd hier 4e.

In midden waren slechts 2 combinaties in de barrage. Daar Vernijlen met Palotte door drie weigeringen het parkoers moest verlaten, behoefde Leo Gradussen met Salomé slechts uit te rijden om te winnen. Het springen-L was voor Nelissen met Golden Gate en het B-springen voor De Bree met Tosca. Jeanette Haazen was in dressuur weer ongenaakbaar. Zij won vóór Jo op 't Root en Karin Feron.

● *Trots poseerde Thys Neessen met zijn paard Fatima, dochter Cecile en de zilveren bokaal, die hij mocht ontvangen omdat hij driemaal in successie Ten Esschen had gewonnen*

Foto: FRANS RADE

● MISANO – De Italiaan Corrado Fabi is op het circuit van Misano, Europees kampioen geworden in de formule 2 klasse.

Voor de race werd het klassement nog aangevoerd door de Venezolaan Johnny Cecotto, vóór de Belg Boutsen. Fabi won, terwijl Cecotto in de eerste ronden bij een botsing betrokken was en daarna kansloos werd. Boutsen kwam niet verder dan een zesde plaats.

Voorbereiding handbalteams

HEERLEN – Landskampioen Vlug en Lenig vertrok gistermorgen naar het Zweedse Lund voor een trainingskamp van een week. Naast een intensief trainingsprogramma worden er divere wedstrijden gespeeld tegen Zweedse ploegen. Om de organisatorische kant rond het eerste team te regelen is oud V. en L.-speler John Meuffels aangetrokken.

Moe, maar voldaan over het bereikte resultaat keerde gistermiddag de handbalselektie van Sittardia terug uit het trainingskamp in de buurt van Koblenz. Naast de dagelijkse trainingen werden er drie oefenwedstrijden gespeeld. Sittardia won ze alle drie en liet in de laatste wedstrijd, in het Duitse Weissenthurm, ondanks die zware traingsweek een goede indruk achter.

NCR Blauw Wit opende zaterdagavond haar handbalseizoen tegen buur Caesar. Het naar de eerste divisie gepromoveerde Caesar kon alleen in de eerste helft Blauw Wit goed partij geven (rust 11–8), maar moest na de pauze toch duidelijk haar meerdere erkennen in de Neerbeekse ploeg, getuige de 26–13-eindstand.

Limburgse successen op Duindigt en Groningen

Uno Hazelaar en tweemaal De Leeuw

SCHAESBERG – Drie Limburgse dravers hebben tijdens het weekeinde voor overwinningen gezorgd op Duindigt en Groningen. Cees de Leeuw had zaterdag op Duindigt twee winnaars. Zelf reed hij in de derde koers de tweejarige White du Bois naar de overwinning, waarbij deze jonge hengst een kilometertijd toonde van 1.22.3. Henk Bakker won vervolgens voor trainer de Leeuw de zevende koers met Thor ter Lune.

Op Groningen toonde Uno Hazelaar weer eens zijn grote klasse. In de „Prijs der 4-jarigen" pakte Wim Velis met Uno Hazelaar de bloemen voor Udo Quick en Uranis ter Lune. Dat betekende voor Uno Hazelaar de zevende overwinning.

Bij de volbloeds op Duindigt werd Aiglon van stal Schaepkens van St. Fyt uit Valkenburg tweede in de Diana-prijs. Aiglon – in training bij John Ives in Schaesberg – werd gereden door Tony Ives. Deze semiklassieker voor driejarige Nederlandse merries werd gewonnen door Boxberger Beauty. En van de favorieten, Boxberger Dream, gereden door Terry Cain, bleef stokstijf staan aan de start en zal door de jury worden voorgedragen voor een startverbod in ons land voor vier weken. Deze semi-klassieker waarin het ging om niet minder dan 24.870 gulden aan prijzengeld, was overigens bijzonder armzalig bezet.

Slechts vijf merries gingen van start, waarvan er drie door Aiglon en Boxberger Beauty op tientallen lengten werden gereden. Het is niet alleen een teken aan de wand voor de volbloed-sport in ons land, maar ook rijst de vraag of er moet worden doorgegaan met zoveel geld in een koers als deze te stoppen, die voor het publiek het aankijken niet waard is.

Wereldtitel voor Niëto

ANDERSTORP – De Spaanse motorrace-veteraan Angel Niëto is wereldkampioen in de 125cc klase geworden. Met nog twee races te rijden is hij onbereikbaar voor de concurrentie.

Tijdens de trainingen om de Grote Prijs van Zweden raakten twee Nederlandse coureurs gewond. Mark Schouten ging onderuit en brak zijn linkersleutelbeen. Charles Vroegop, bakkenist van de zijspancoureur Hein van Drie ging tijdens de training over de kop. Een gebroken rechterhand en zwaar gekneusde enkel hield Vroegop hieraan over. Van Drie bleef ongedeerd.

ANDERSTORP – Uitslagen:
125cc: 1. Ivan Palazesse (Ven.); 14. Antoon Straver; 18. Theo Timmer.
500cc: 1. Takazumi Katayama (Jap.)
Zijspannen: 1. Biland/Waltiperg; 10. Hein van Drie Sonaglia; 11. Egbert Streuer/Bernard Schnieders
250cc: 1. Roland Freymond (Zwi)
Uitslagen clubcross MC Stein:
500cc: 1. Jack Muller
500cc sen: 1. Maurice Hardy
125cc: Hugo Charles
125cc sen.: 1. Mart Claessen
125cc prom.: 1. Claus Kohlen
80cc: 1. Eric Perey
250cc jun.: 1. Jan Driessen
250cc hobby: 1. Jan Brouwer
500cc: 1. Louis Zelissen

● HOCKENHEIM – Fred Krab is in de race, tellend voor het Europese kampioenschap Renault-turbocompetitie achtste geworden. Boy Hayje werd tiende.

Brad Lackey wereldkampioen

ETTELBRUCK – De Amerikaan Brad Lackey is zondag in het Luxemburgse Ettelbruck wereldkampioen motorcross in de 500 cc-klasse geworden. In de laatste wedstrijd van het seizoen won de beginnende dertiger een persoonlijk duel tegen de Belg André Vromans, de enige die hem nog van de wereldtitel kon afhouden. Lackey eindigde in de eerste manche op de tweede plaats en in de tweede op de derde positie. Vromans kwam niet verder dan een derde en een zesde plaats.

Middelburg rekent op come-back

ANDERSTORP – Jack Middelburg, anderhalve week geleden betrokken bij een ernstig trainingsongeval op het circuit van Silverstone, is van plan toch aan de laatste twee grand-prixraces van dit motorsportseizoen deel te nemen.

Middelburg, die aanvankelijk de rest van het seizoen zou benutten om van zijn vele blessures te genezen, is tot andere gedachten gekomen. In het Belgische Mol ontdekte dokter Derweduwen de afgelopen week toch een beenbreuk bij de Honslersdijker, waardoor een voorgenomen operatie uitgesteld moest worden. Middelburgs rechterbeen werd voorzien van loopgips.

Over drie weken wordt het gips verwijderd. Jack Middelburg stapt daarna weer op de motorfiets om het financieel aantrekkelijke naseizoen af te werken. Daarin worden onder andere de 500 cc-races om de grote prijzen van Italië (Mugello) en West-Duitsland (Hockenheim) gereden.

sport kort

Dubbel vier wint brons

PIEDILUCO – De Nederlandse dubbel vier heeft op het meer van Piediluco in Italië tijdens de wereldkampioenschappen roeien voor junioren de bronzen medaille behaald. De dames moesten Oost-Duitsland en Frankrijk voor laten gaan maar hielden de sterke Sovjetvier buiten de prijzen.

Braxton blijft titelhouder

PHILADELPHIA – Dwight Braxton heeft zijn wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht behouden. In Philadelphia versloeg de 29-jarige Amerikaan zijn landgenoot en uitdager Matthew Saad Muhammad door interventie van de scheidsrechter in de zesde ronde.

Lange afstand voor Joop Lam

MEDEMBLIK – Joop Lam van de „Otters" uit Hilversum heeft de lange afstandwedstrijd zwemmen over 25 kilometer tussen Stavoren en Medemblik gewonnen. Het was de derde zege van Lam in deze jaarlijkse wedstrijd in het IJselmeer. De tweede plaats was verrassend voor een vrouw. De uit de hardzwemmerij afkomstige bekende Monique Wildschut zwom regelmatig naar een tweede plaats.

Nationale records in Swalmen

SWALMEN – In het Middenlimburgse dorp Swalmen, waar de eerste wedstrijden handboogschieten voor heet Nederlands kampioenschap werden gehouden, sneuvelden zondag twee Nederlandse records. Bij de heren kwam Harry Diels van de organiserende vereniging Soranus Boukoul tot het nooit eerder gerealiseerde totaal van 485 punten. Bij de dames schoot Mary Hendrickx, eveneens van Soranus 474 punten bij elkaar op dezelfde afstand van de roos.

La Rapière pakt titel

MAASTRICHT – Voor het eerst in haar 28-jarig bestaan heeft de Maastrichtse schermclub La Rapière beslag gelegd op de Zuidnederlandse titel floret. Het team bestaande uit Al Castermans, Ivo Schuurmans, Emile Slijpen, Peter Pirson, Michel van de Meeren en Cees Nypels won negen van de twaalf wedstrijden. Hierbij werden 71 treffers gegeven en 37 geïncasseerd.

Dubbel succes voor Donkers

WEERT – Tijdens het afgelopen weekeinde wist Ron Donkers van de kruisboogvereniging Steeds om 't Roosje uit Weert een eclatant sukses te behalen. Zaterdagmiddag werd hij nationaal jeugdkampioen en zondag werd hij koning van Nederland op de tien meter-afstand. Titelverdediger Peter van de Beek van Willem Tell uit Roermond werd vijfde. Eindstand: 1. R. Donkers Weert 493; 2. G. Tillemans Weert 492; 3. H. Henstra Roermond 492.

Landsman tweede in Sas van Gent

SAS VAN GENT – Na vier ronden bezet Klaas Landsman uit Amsterdam tijdens het internationale jeugdschaaktoernooi in Sas van Gent de tweede plaats met een totaal van 3,5 punten. Landsman heeft een half punt minder dan de Joegoslaviër Bruno Cvetanovski. De Nederlander won zijn partij voor de vierde ronde van de Zwitser Joel Adler. De enige remise van Landsman kwam in de tweede ronde tegen de Belg Jan Bogaerts tot stand. Er worden nog vijf ronden gespeeld.

Pierre Vermeulen op volle toeren

Nieuw Feyenoord ook vechtploeg



● Paolo Rossi duelleert met Jaime Duarte tijdens de benefietwedstrijd tussen Europa en de rest van de wereld ten bate van de Unicef. Beiden hielden elkaar van scoren af.

ROTTERDAM – Het Rotterdam-toernooi heeft het lekkerste tot het laatste bewaard. Niet in het minst door Feyenoord, dat een goed winnaar werd door Celtic 4–3 (2–2) te verslaan. Het nieuwe Rotterdamse elftal was opnieuw een vechtersgroep die daardoor een deel van de tekortkomingen kon verbloemen. Gebreken die voor een belangrijk deel op het middenveld lagen, waar de werkertjes Van Til en Valke niet alles konden opvangen dat Gullit en Jeliazkov lieten liggen. Mandekking is voor dat tweetal iets als een vloek en Celtic heeft door zijn vrijheid op het middenveld meer kunnen doen dan de kwaliteit van het elftal rechtvaardigt.

Het probleem van Feyenoord is natuurlijk ook dat laatste man van Hanegem wel het inzicht heeft om dreigingen te onderkennen, maar niet meer de snelheid bezit om die te voorkomen. Die situatie was vooral in de eerste helft nijpend omdat Nielsen al snel geblesseerd was uitgevallen en vervanger Stafleu werd geconfronteerd met een tegenstander die meer, beter, sneller en gemakkelijker ging draaien. Na rust, toen ook Wijnstekers was verdwenen met een blessure, bestond driekwart van Feyenoords laatste lijn uit tweede keus mannen in die posities (Brard, Van Til en Stafleu). Dat juist die groep het hoofd boven water hield is opmerkelijk.

Interim coach Ab Fafie zag de problemen, maar hij gaat ervan uit dat dit Feyenoord aanvallend moet spelen, doelpunten zal gaan maken er er van tijd tot tijd wel een paar om de oren zal krijgen.

Strafschop

Omdat Celtic een goede tegenstander was, waren het er zondagavond drie waarvan een uit een „gevonden" strafschop. Charles Corver, de scheidsrechter, compenseerde daarmee een eerdere blunder, namelijk Feyenoords tweede treffer van Houtman.

Burns

Burns keerde ook het beeld van de wedstrijd om na de vlugge voorsprong (Gullit) van Feyenoord. McGlusky maakte gelijk, Burns zelf zorgde voor 1–2 en gaf de pas 17-jarige McStay de kans op 1–3. Hiele voorkwam dat doelpunt en Houtman zette Feyenoord vlak voor de rust, weer helemaal in de wedstrijd met zijn buitenspeldoelpunt.

Een goede treffer van de steeds provocerende en vaak irriterende Vermeulen, die McGrain geregeld dolde, zette Feyenoord op 3–2. Die voorsprong werd uitgepoetst door Corver en Reid, die de zeer lichtvaardig toegekende strafschop inschoot. Vier minuten voor tijd bewees Jeliazkov zijn waarde echt en voor het eerst in het toernooi met de beste goal, dat hem feitelijk door Vermeulen werd aangeboden. Het publiek was tevreden, Feyenoords coach Fafie ook met vier doelpunten en Feyenoord zelf zeker, want 61.500 toeschouwers, 3000 meer dan vorig jaar, hebben gezien dat het nieuwe elftal het publiek weer iets te bieden heeft.

De wedstrijd om de derde en vierde plaats werd zeer duidelijk in het voordeel van Austria Wien beslist dat Arsenal met 4–0 naar huis stuurde.

FINALE
FEYENOORD - CELTIC 4–3 (2–2). 8. Gullit 1–0, 29. McGlusky 1–1, 38. Burns 1–2, 40. Houtan 2–2, 55. Vermeulen 3–2, 65. Reid 3–3 (strafschop), 86. Jeliazkov 4–3. Scheidsrechter Corver. Toeschouwers 34.000. Gele kaarten: Aitken, McGlusky, Provan en McCloud (allen Celtic).

3/4 PLAATS
AUSTRIA WIEN - ARSENAL 4–0 (2–0) 13. Steinkogler 1–0, 34. Steinkogler 2–0, 67. Petkov 3–0, 73. Drabits 4–0. Scheidsrechter: Gans. Toeschouwers 21.000.





● Peter Houtman (midden) scoort het tweede doelpunt voor Feyenoord. Pierre Vermeulen (links) juicht

Unicef en publiek grote winnaars

Voetbalshow WK-sterren

NEW YORK – De benefietwedstrijd tussen Europa en de rest van de wereld in het met 76.891 toeschouwers uitverkochte Cosmos-stadion in New York heeft aan de financiële en sportieve verwachtingen voldaan. De recette maakte Unicef, het kinderfonds van de Verenigde Naties, ruim twee miljoen gulden rijker en de voetbalsport werd een dienst bewezen door het oogstrelende, technisch zeer hoogstaande duel op het kunstgras, dat door Europa met 3–2 werd gewonnen.

In de eerste helft nam de rest van de wereld met 2–0 de leiding. Onder de speelse impulsen van het Braziliaanse WK-middenveld Falcao-Socrates-Zico werd de door Ruud Krol geleide defensie van Europa beproefd en te licht bevonden. Doelman Zoff werd in de 29e minuut gepasseerd door Zico en zes minuten later door de Algerijn Belloumi.

Na de hervatting, met Neeskens op de plaats van de Pool Boniek, kwam Europa sterk terug. Vooral de Italiaanse sterspeler Antognioni was sterk op dreef. Hij had in alle treffers een groot aandeel, evenals N-Kono, de Kameroense doelman in het elftal van de rest van de wereld. De Afrikaan, de ontdekking van de recente WK, ging bij twee treffers niet vrij-uit.

Keegan (58), Pezzey (79) en Antogniani (88) bepaalden de eindstand op 3–2 voor Europa.

Opstellingen:
EUROPA: Zoff (Italië); Tardelli (Italië); Krol (Nederland); Pezzey (Oostenrijk) en Stojkovic (Joegoslavië); Coelho (Portugal); Beckenbauer (West-Duitsland); Antognoni (Italië) en Boniek (Polen); Rossi (Italië) en Blochin (Sovjetunie).
Vervangers: Schumacher (West-Duitsland) voor Zoff; Platini (Frankrijk) voor Beckenbauer; Neeskens (Nederland) voor Boniek; Keegan (Engeland) voor Blochin.
Coach: Derwall (West-Duitsland)

REST VAN DE WERELD: N-Kono (Kameroen); Duarte (Peru); Oscar (Brazilië); Romero (Columbia) en Junior (Brazilië); Falcao; Socrates en Zico (Brazilië); Belloumi (Algerije); Chinaglia (Italië) en Sanchez (Mexico)
Vervangers: Al-Dakheel (Koeweit) voor Chinaglia; Davis (Ver. Staten) voor Duarte.
Coach: Santana (Brazilië)

Oefenvoetbal

PROFS TEGEN AMATEURS:

SVV-Barendrecht	3–1
Excelsior-De Musschen	5–0
DS'79-KV Mechelen	1–1
Beverlanders-FC Utrecht	0–6
WKE-PEC Zwolle	1–0
Bavel-SVV	1–8
Volendam-Den Helder	8–1
SV Kleve-Barcelona	0–6
Willem II-RKC	1–4
Oude Tonge-Haarlem	0–3
Axel-FC Utrecht	0–9

PROFS TEGEN PROFS

FC Den Haag-PEC Zwolle	3–2
FC Twente-West Bromw. Alb.	1–3
Go Ahead Eagles-FC Luik	0–1
FC Groningen-Ajax jeugd	5–0
Eindhoven-Willem II	2–2
Den Bosch-Helmond Sp.	2–1

AMATEURS TEGEN AMATEURS
Nederlaagtoernooien:

Simpelveld-Heilust	0–1
Simpelveld-Bilzen	0–4
Sweikh. B.-Langeberg	4–2
Almania-Caesar	0–2
Almania 2-Caesar 2	0–0

Land van Rode-trofee

Haanrade-KVC Oranje	1–1
RKTSV-SVK	1–1
FC Gracht-Chevremont	3–2
Hopel-Laura	2–3

Toernooi Sportclub '25

Sportclub'25-RKHBS	4–0
Heilust-Sportclub'25 2	1–0

(Sportclub'25 winnaar)

Kessentoernooi Hoensbroek

Kaspora-EHC	3–0
Kaspora-Mariarade	2–1
VCT-Hoensbroek	1–0
Kaspora-VCT	5–1

(Kaspora winnaar)

Toernooi Rimini

AZ pakt AS

RIMINI – AZ'67 heeft het internationale voetbaltoernooi van Rimini gewonnen. In de finale wonnen de Alkmaarders na het nemen van strafschoppen van AS Roma. Na de reglementaire speeltijd was de stand 2–2. Conti gaf Roma de leiding, maar Kees Kist – uitgeroepen tot beste speler van het toernooi – scoorde daarna twee keer voor AZ. Cruzio bracht de Romeinen vervolgens op gelijke hoogte. In de reeks strafschoppen miste de Oostenrijker Prohaska voor AS Roma, waardoor AZ winnaar werd.

De eerste wedstrijd had AZ'67 met 3–1 gewonnen van Atletico Mineiro uit Brazilië, dat onlangs in het toernooi van Saint Germain te Prijs zegevierde. Bij de rust was het 1–0 voor de Alkmaarders door een treffer van Ype Anema. Kist en Tol hadden na Atletico rust succes voor AZ en Eder scoorde voor Atletico tegen. AS Roma haalde de eindstrijd door de plaatselijke club Cesena na strafschoppen te bedwingen.

Gehavend MVV makkelijk naar winst

Van onze medewerker

MAASTRICHT – Een op zeven plaatsen gewijzigd MVV is er pas in de tweede helft in geslaagd FC Vinkenslag op grote achterstand te zetten. De eerste 45 minuten boden de amateurs, met in hun gelederen, de oud MVV-speler Mattie Dassen, het danig verzwakt MVV redelijk tegenstand.

MVV dat deze oefenwedstrijd heeft aangegrepen om alle wisselspelers eens binnen de lijnen te brengen, kwam pas in de 27e minuut via een doelpunt van Paul Penders op voorsprong: 0–1. Na de thee was het MVV wat de klok sloeg. Doelpunten van Erik Merk (3x), Hub Driessen (3x) en nog een treffer van Paul Penders bepaalde uiteindelijk de 0–8-einduitslag.

Ovett haalt limiet

LONDEN – Tijdens speciaal ingelaste atletiekwedstrijden in Crystal Palace heeft Steve Ovett de limiet gehaald op de 1500 meter van de Europese atletiekkampioenschappen. Ovett, die met zijn maag op de sukkeltoer was en daardoor veel wedstrijden miste, won de 1500 meter in 3.38,48.

De drie-voudige wereldrecordhouder Sebastian Coe, die zijn spieren overbelaste met trainen, was toeschouwer bij de wedstrijden. Er is een kans dat Coe niet wordt meegenomen naar de Griekse hoofdstad.

Ralf Augustin productief

Fortuna pas laat op dreef

Van onze medewerker
Werner Nijssen

VAALS – Fortuna S. heeft 75 minuten nodig gehad om Wit Groen VC uit Vaals op de knieën te krijgen. Pas in het laatste kwartier kon de ploeg van Frans Körver, die wegens familieomstandigheden verstek moest laten gaan, de score naar acceptabele hoogte opvoeren.

De Vaalsenaren kwamen goed uit de startblokken. Na een kwartier opende Leon van Wersch op aangeven van Leo Klein de score: 1–0. Lang duurde de vreugde evenwel niet. Huub Smeets kon na een fraaie solo van vleugelverdediger Jo Bux simpel intikken.

Dezelfde Smeets maakte even later een hoekschop van Tini Ruys schitterend dood en haalde opnieuw vernietigend uit: 1–2.

Na de thee leek Wit Groen, getraind door Rob Ouwens, de score lang binnen de perken te kunnen houden. Door een felle inzet en door keer op keer de buitenspelval open te trekken werden de Fortunezen van doelpunten afgehouden. Nadat Hans Zuidersma evenwel 1–3 had laten aantekenen was het verweer gebroken.

Opnieuw Hans Zuidersma, Ralf Augustin (3x) en Tini Ruys konden het conditionele overwicht van de profs met hun doelpunten accentueren: 1–8.

Roda-jeugd komt net iets te kort

TILBURG – De jeugdploeg van Roda JC heeft tijdens het jeugdvoetbaltoernooi van Eurosport Tilburg door goed voetbal van zich doen spreken. De ploeg van Gène Gerards kwam slechts één punt te kort om de finale te bereiken. Roda 2 speelde 3–3-gelijk tegen Lokeren, won vervolgens met maar liefst 8–0 van Oberürssel, deelde de punten met de Graafschap (1–1) en won tenslotte met 2–0 van FC Freiburg.

SK Lokeren won het toernooi door in de finale van IK Start uit Noorwegen met 2–0 te verslaan. Verdere deelnemers in Tilburg waren: Arminia Bielefeld, Volendam. Reutlingen en Willem II.

PSV gaat af

LUIK – PSV is in het internationale toernooi van Luik als laatste geëindigd. In de strijd om de derde plaats verloren de Eindhovenaren met 2–1 van Bayern München na eerder al te zijn afgegaan tegen Standard Luik: 1–5.

● BIRMINGHAM – FC Barcelona en Aston Villa spelen in januari twee wedstrijden om de Europese Supercup. De Europese bekerhouders spelen eerst in Barcelona (op 19 januari) en later in Birmingham (26 januari).

toto/lotto

LOTTO 31
De winnende getallen zijn: 3 - 9 - 14 - 18 - 35 - 37; reserve 16
Aantal deelnemers: 477.541
Inleg: ƒ 2.662.005,–
Beschikbaar voor prijzen: ƒ 1.333.710,–

CIJFERSPEL 31
Het winnende cijfer is: 9 1 9 0 9 6
Aantal deelnemers: 185.045
Inleg: ƒ 277.568,–
Beschikbaar voor prijzen: ƒ 111.027,–

BELGISCHE LOTTO
De winnende getallen zijn: 9 - 25 - 29 - 31 - 34 - 38; reserve 3

WESTDUITSE LOTTO
De winnende getallen zijn: 2 - 14 - 38 - 41 - 46 - 49; reserve 47
Spel '77: 6 4 4 3 0 0 0

SUPERTRIO
1 - 4 - 6
1. nr. 1: Reindert (Kees Imming)
2. nr. 4: Single Belle (Roelof Komkamp)
3. nr. 6: The Import Laren (Pit Smit)
Supertrio: ƒ 80,70
Omzet: ƒ 144.626,–

Lewis en Ashford op dreef

LOS ANGELES – Bij atletiekwedstrijden om de Jesse Owens-memorial beker heeft Carl Lewis het verspringen gewonnen met een sprong van 8 meter 50. De Amerikaan had daarbij het voordeel van een iets te sterke rugwind van 2,4 meter per seconde.

Lewis kwam bij vijf van de zes pogingen boven de 8 meter uit, zijn vierde sprong was ongeldig. Hij sprong achtereenvolgens 8.23, 8.12, 8.50, 0, 8.46 en 8.49.

Zonder rugwind sprintte Evelyn Ashford op de 100 meter naar de scherpe tijd van 10.93 seconden. Daarmee bleef ze 3/100e seconde boven haar eigen Amerikaanse record en 5/100 boven het wereldrecord (10.88) van de Oostduitse Marlies Goehr. Met haar prestatie bleef Ashford voor de zevende keer in haar loopbaan onder de 11 secondengrens.

Loting KNVB-beker

Heerlen speelt tegen WKE

ZEIST – Voor de eerste ronde van de KNVB-beker is de loting verricht met de 28 deelnemende amateurclubs. De wedstrijden moeten in het weekeinde van 4/5 september worden afgewerkt. In de tweede ronde komen de eerste divisieclubs van het vorig jaar en de drie degradanten FC Den Haag, De Graafschap en MVV er bij.

RESULTAAT LOTING:
Emmen-Zwaagdijk
HEERLEN-WKE
RKC-Ronda
RCH-IJsselmeervogels
Zwolsche Boys-DWV
Dovo-RBC
Owios-ACV
DHC-RCL
Rheden-Deto
Dubbeldam-NSVV
Longa-Caesar
Drachten-Elinkwijk
Bennekom-SSS
Rijnburge B.-TSC



Foto: JOHN BAAN

Trimmers leefden zich uit in geslaagde „Hel"

● De tiende Hel van Het Zuiden bleek wederom een geslaagd trimevenement. Ruim 500 fietsliefhebbers haalden zich gisterenmiddag op het Watervalcircuit in Ulestraten een rugnummer af. Organisator Frans Alberts glunderde. Hij gaf er niets om dat tussen de vele officiële deelnemers ontelbare „zwartrijders" de rit over 2.5 uur op het prachtige circuit afwerkten. Zijn organisatie liep perfect. Inclusief de toeschouwers woonden circa 3000 wielerliefhebbers de Hel van het Zuiden bij. „Ik zag hier vandaag niets anders dan blije gezichten. Een teken dat iedereen tevreden was. De Hel is prima verlopen. Volgend jaar wordt in Ulestraten beslist de elfde Hel van Het Zuiden verreden", sprak organisator Frans Alberts.

Mogelijk blijft Brouwers tóch

MAASTRICHT – Het is niet uitgesloten dat Brouwers Machines tóch nog in de wielersport blijft. Dit zou dan gebeuren op een andere basis dan thans (tot het einde van het huidige seizoen) het geval is. Vanuit de Limburgse wielerwereld wordt geprobeerd Brouwers als sponsor te houden, ook al zou het met een ploeg zijn die minder groot werk op het programma zet. Zoals bekend heeft Brouwers Machines enkele weken geleden aangekondigd na afloop van 1982 de amateurploeg op te heffen. Hetzelfde gebeurt met de formatie Boels/Lemmens.

wooncentrum

BERGSTEIN

hartje kerkrade * telefoon 453800

KARPETTEN, zuiver wol

63 125 105,00	nu 69,50
125 195 369,00	nu 245,00
170 240 595,00	nu 395,00
200 290 795,00	nu 495,00
250 350 1195,00	nu 795,00

Vakantie

Last minute busreizen met Arke

12 augustus - 10 dagen

Wienerwald

Volledig verzorgd vanaf ƒ 825,– per persoon inclusief een concert van Marco Bakker in Wenen.

12 augustus - 10 dagen

Schaerding-Wenen

Volledig verzorgd vanaf ƒ 770,– per persoon inclusief. Extra: concert van Marco Bakker in Wenen ƒ 35,– per persoon.

Inlichtingen en boekingen bij de Arke reisburo's, overige ANVR-reisburo's, Rabobanken, ABN-bank, spaarbanken en centrumbanken of 053-353535.

„Rijn in vlammen" te Koblenz

Maak dit unieke evenement mee met Arke van 14 t/m 16 augustus. Volledig verzorgde busreis met verblijf in hotel Anker, Brodenbach, v.a. ƒ 260,– p.p.

Inlichtingen en boekingen bij de Arke reisburo's, Rabobanken, ABN-bank, Centrumbanken en spaarbanken of 053-353535.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes. Kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken, spoorbielzen, zwerfkeien, grauacker, maaskeien. Zweeds graniet en koperslak (kinderkopjes) Binnen- en buitendorpels. Travertin vensterbanktegels. Q&Q expl. mij. Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijnen pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Jonge PEKINGEZEN, Franse bull-dogjes en kamerhondjes te k. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

KAKATOE met kooi, ƒ 500,-, Talmastr. 51, Heerlen, na 18.00 uur.

KENNEL van het Hondenpaleis biedt t.k. aan, Malteser leeuwtjes, lassies, en franse bulldogs. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te k. groene AMAZONE papegaai m. staande kooi, tevens 2 valkparkieten m. kooi. Te bevr. 04450-1841.

Te k. meerjarige en jonge DERGGEITEN, Vijverln. 3, Brunssum, tel. 045-252066.

Auto's en motoren

Te k. CITROEN GS Break bwj. '74, motor '78, i.z.g.st. ƒ 1400,–, tel. 045-321815.

Te k. RENAULT 20 bwj. '77 in 100% goede staat, pr. ƒ 3750,–, Morettistraat 27, Vaals, tel. 2320.

Te k. BMW 316 bwj. '78, pr.n.o.t.k. Stationstr. 40, Bocholtz.

Te k. FIATMOTOR 850 gerev. Slechts ƒ 100,–, tel. 045-353668.

OPEL Kadett 13 N 3-drs. '80, Ford Taunus 1600 L '79, Opel Ascona 19N '78, Peugeot 305 GL '79, Mazda 323 de luxe '77, Toyota Celica 2000 ST Liftback '79, Opel Ascona 1600 L '76, Volvo 343 autom. '77, Opel Kadett City '77, Honda Civic '75 ƒ 2750,–, Ford Taunus 1600 '74 ƒ 1000,–, Simca Stationcar '76 ƒ 750,–, Auto Weber Inruil financ. en gar. 3 mnd. schriftelijk, Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt) tel. 314175.

Te k. zuinige en mooie AUSTIN Allegro 4-drs. 5 versn., kl. groen bwj. 1976, pr. ƒ 1950,– Past. Weltersstraat 19, Ubach o. Worms.

Te koop OPEL Kadett 12N bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieuw type. Kleur bruin mett. met voorw. aandr. met radio-cass. 22.000 km, Schilstr. 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220659.

RENAULT 5 TL bwj. oct. '75, bijz. mooi, moet weg ƒ 2350,–, tel. 045-713213.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3S hatchback oranje 80, Kadett 1.2N spec. 80 blauw, Kadett 1.2S coupé brons 78 automatic, Kadett 1.2S lux rood 78 automatic, Kadett 1.2N lux signaal geel 78, Kadett 1.2N combi oranje 77, Kadett N lux beige '77, Kadett 1.2N spec. oranje 76, Opel Ascona 1.9N oranje 80, Manta 1.9N blauw metallic 78, VW Golf diesel rood type 81, Ford Fiesta 1100S brons '79, Honda Civic 1200 luxe goud 78, automatic, Toyota Celica Liftback 2000 TX rood 79, Mini clubman oranje 76 ƒ 2500,-. Inr. en financ. mogel. eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf Simons G. Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

JAGUAR XJ6 72 ƒ 2950,-, Kadett ƒ 500,- Rekord coupé 74 ƒ 1250,-, Prins Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Te k. VW KEVER 1500 Spec. uitvoering, Carboonstr. 19 of 12, Kerkrade-W.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u aan o.a.: FORD Fiesta kl. rood 10-80 14.000 km 9900,- Ford Fiesta kl. geel 6-80 9900,- Taunus 1.6L 1-79 kl. zilver 6900,- Taunus 1.6L 11-78 kl. groen 5900,- Taunus 1.6L 9-77 kl. rood met lpg 4250,- Taunus 1.6L luxe stationcar kl. rood met lpg 9-78 6250,- Opel Kadett kl. geel 3-78 met lpg 6900,- Kadett luxe combi kl. wit 8-78 5900,- Kadett luxe combi kl. wit 5-78 met lpg 5900,- Chrysler Talbot Horizon 5-79 met gas kl. geel 6900,- Talbot 1100 stationcar 3-79 3900,- Tourist L.E. 1609 Sedan 3-78 goudmet. 3500,- Citroën 2 CV 6 kl. oranje 3-80 29.000 km 6900,- Citroën GS x2 4-77 kl. rood 3500,- Citroën GS bestel 8-77 2500,- Renault 5 TL 7-77 kl. rood 4750,- R12 TL 7-77 kl. rood 3750,-, Honda Civic 1200 3-drs. autom. 30.000 km bj. 80 9500,- kl. blauw met. Mazda 323 EC 3 kl. geel 7-77 4900,- Peugeot 604 autom. alle extra's kl. bruin 8-76 4900,- Peug. 304 bestel diesel 1-79 3750,- Transit bestelbus nw. model 8-78 6750,-, Mini 1100 Speciaal kl. geel 1-78 4750,- BMW 2002 kl. groen topcond. 2-74 3900,- MGB Cabriolet 20 jr. oud 8900,-. Inruil mog. snelle financ. en garantie. Div. inruilers: Fiat 128 3p 3-76 2250,- 128 3 p 74 500,-, Toyota Corolla 75 1900,- Datsun 120Y 74 750,-, Toyota Cor. 74 500,-, Peugeot 204 74 750,- enz. enz. Volksw. Kever 500,-, Yamaha Speedboot incl. trailer 2900,- bwj. 78. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 afrit autobaan Heerlen-Zuid Kerkrade naast politiebureau. Dinsdags gesloten.

Te k. v. part. zeer mooie MITSUBISHI Sapporro 2000 GSR m. veel acc. Auto verk. in st. v. nw. Lotersbergweg 13, Schaesberg bij politiebureau.

Autobedrijf Kompier, Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Door inruil op Saab verkregen: TALBOT Horizon 1.5 SX, '80; Peugeot 305 GL, gas, '80; Renault 5 TL, '80; Mazda 626, '80; Volvo 244 GL, op gas, '79; Saab 99 L, 2-drs., '78; Saab 99 GL, 5-drs., '77; Saab 900 EMS, '79.

Te k. EEND 2 CV 6, i.g.st., ƒ 1800, Athwerk 5, Kerkrade, tel. 045-460812.

MERCEDES 300D aut., nieuw zilvermetall.; Mercedes 240.D nieuw, wit; Mercedes 200.D nieuw, blauw; Mercedes 200, okt. '81 geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79 groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200.D '80, wit 1e eig.; Mercedes 200 D '79 beige 1e eig.; Mercedes 200 D type '79 wit veel extra's; Mercedes 220 D '78 bruin; Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78 ivoor, i.g.st.; Mercedes 230 '77, bruin, 90.000 km; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 518 '80, 24.000 km 1e eig.; BMW 2002 '76, geel 1e eig., in nieuwstaat. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Te k. VW 1302, bj. '71, techn. in orde wit nw. gesp., ƒ 1300,-. Tel. 045-320454, van 9-12 uur.

MONTESA Cross 250 cc, bj. '78, t.e.a.b. Beatrixstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 1,6, bwj. '77, km.st. 60.000, geheel i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 5000,–. Tel. 04494-42359.

Te k. FORD Taunus GXL 2000, bwj.'76, op gas, vr.pr. ƒ 2000,– (tussenmodel). Mgr. Feronstr. 1, Geleen.

Te k. RENAULT 4 TL, '76, i.z.g.st. Marie Koenenstr. 2, Beek.

Te k. OPEL Ascona bj. '74, Ford-bus bj. '76, tel. 045-251105.

ASCONA 2.0 S luxe '81 metall.blauw, betint glas bk lpg, 1e eig. km.st. 46.000 voor inr.prijs Doverau '76 Kerkrade, tel. 417378. Fin. mogelijk 8.30-9.30 uur en van 17.00-18.00 uur.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa, Opel, Ford etc. Gevr. auto's met schade v.a. '75. Tel. 045-254482 Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Gratis ophalen van uw SLOOPAUTO. Garage Auto Roda, tel. 045-458364.

Te k. TOYOTA bestelbus, bj. '75, groen. Boven de Voonstr. 10, Zeswegen.

Te k. FORD Escort 1300 L, 4-drs., met gasinstall., bj. '80. Te bevr. Benzenraderweg 281, Heerlen.

PORSCHE 911 coupé als nieuw. Triumph TR 6 sportwagen met zomer- en winterkap, zeer mooi. Citroën CX Prestige automaat enz. als nieuw '81. Fiat 127 '80 en '76. Opel Kadett L '79, '78, 4-drs. en '76. Peugeot 104 GL '78. Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79. Ford Mustang Ghia automaat enz. '80. Mercedes 280 SE automaat enz. '76. Mercedes 240 diesel 3.0 ltr. 5-cyl. '76, AMC Jeep J-10 Honcho automaat enz. '82. Mini 1100 S '78, Datsun 100A Cherry '77, Opel Ascona '74, Mazda 818 coupé '77, Mazda 818 4-drs. '77, Simca 1100 EL '77, Vauxhall Viva L '74, Sunbeam 1600 GLS '75, Renault R 16 TL '75. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mog. Ook zonder eig. geld (PL). Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/720939.

Te k. AANHANGWAGEN 2.80x1.30, gr. wielen. Tel. 419450.

AUTO'S te k. gevr., vanaf bj. '73, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. FIAT 128 sport cabriolet met winterkap. Vr.pr. ƒ 2750,-. Ringstr. 28, Hoensbroek Steenberg.

Te k. v. particulier BMW type 1502, bj. '75. Te bevr. Benzenraderweg 281, Heerlen.

VOLVO 343 L, '80, in.st.v. nieuw, v. sl. ƒ 9900,–, te bevr. na 17 u. Margrietstr. 23, Eijsden.

Te k. 4 VELGEN, White Spok met of zond. banden. Voor Bedfort LPG inst., compl. ƒ 150,–, Bedford '70 na 18 u., Talmastr. 51, Heerlen.

Te k. MINI 1000 L, bwjr. '78, ƒ 5250,–, Valkenburgerweg 133, Hrl.

Te k. FIESTA 1300 GHIA, kl. groem met., getinte ruiten, Eemstr. 29, Hrl.

Te k. GOLF LS, bwjr. '80, radio, M.L. behandeling in nw.st. km.st. 24.000, vr.pr. ƒ 12.250,–, tel. 045-211727.

Te k. RELIANT Regal auto voor motorrijbewijs. Dir. Cortenstr. 44, Roldückerveld-Kerkrade.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

HONDA Twin 400 bwj. '80 weg. omstandigh. incl. nwe onderd. en verz. ƒ 2400,–, tel. 422797.

Te k. v. oud. hr. HONDA Civic autom bwj. '80, kl. roodmett. laatste nwe. model pr. ƒ 11.500,– te bevr. Markt 13A Kerkrade, tel. 457369.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, vraagpr. ƒ 2500,–, Panhuisstr. 9, Voerendaal.

Te k. van part. geweldig mooie Lancia 2000 m. LPG, zilvermett., m. blauw, Pullman bekl., bwj. '77, pr. 3800,–, Kampstraat 59, Kerkrade.

AUTOBEDRIJF M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: Mitsubishi Colt GT-GLX, '80, 1e eig., als nieuw; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., nw model, 1e eig., '80; Ford Taunus 2000 GL, '77; Honda Civic 1200, 5-drs., '79 Opel Kadett 1200, '74; Datsun 160 J, 4-drs., '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

AUTOMOBIELBEDRIJF Schuijren Ton Quadflieg b.v., Rötscherweg 60, Landgraaf, (Ubach over Worms) tel. 045-313588 biedt aan: Honda Prelude zwart 1979, Honda Civic 5 deurs blauw 1979, Honda Civic 3 deurs blauw 1978, Ford Fiesta rood 1978, Ford Escort 1.6 GL zilver 1981, Daihatsu XTE 5 deurs beige 1980, Daihatsu XTE coupé zwart 1979, Mazda 323 automaat 1977, Honda Accord 3D blauw 1978, Honda Accord 3D blauw 1977, Toyota Corona blauw 1977, Daihatsu minibus geel 1981.

Te k. RENAULT 5 TL bwj '74 i.g.st. Erg zuinig ƒ 1350,-. Hoofdstr. 364 app. no. 2. Tel. 045-222576.

Te k. zeer mooie MAZDA 616 bwj. '76, vraagpr. ƒ 2350,–. Keizerstr. 34 Heerlen tel. 712497 na 18 u.

Te koop BMW 730 kleur blauw mett. met gekl. glas, Poelman bekleding, radio-cass., gas-install., bwj. 20-11-'77, 55.000 km, Schilstraat 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220655.

Te koop OPEL Kadett 12N bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieuw type. Kleur bruin mett. met voorw. aandr. met radio-cass. 22.000 km, Schilstr. 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220659.

Te koop BMW 730 kleur blauw mett. met gekl. glas, Poelman bekleding, radio-cass., gas-install., bwj. 20-11-'77, 55.000 km, Schilstraat 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220655.

Te k. gevr. AUTO'S met schade geen bezw. Tel. 04495-1986 b.g.g. 5060.

Te k. OPEL Kadett SR Coupé bwj. '72. Vraagpr. ƒ 650,– Bevr. Panhuisstr. 9 Voerendaal.

Te k. 2 VW Kevers '73 '75 ƒ 1850,– en ƒ 3350,– i.z.g.st. 045-250392.

Te k. OPEL Manta GTE kl. groen met zwart vinyl dak bwj. '76. Venweg 5 Brunssum.

BMW 1602 bj. 76 ƒ 4250,-, Ford 1600 stat.car 77 ƒ 4500,-, Mazda 929 sportcoupé type 77 ƒ 4500,-, Golf type '76 ƒ 3500,-, Honda Civic type 78 ƒ 4450,-, Honda Civic 76 4-drs. ƒ 3250,-, Austin Allegro z. mooi ƒ 1950,-, VW Passat 76 ƒ 2750,-, Opel Ascona 1600SR '75 ƒ 2750,-, Citroën 2CV4 78 ƒ 1750,-, VW Kever jeans type 75 ƒ 2250,-, VW 1303 kl. geel ƒ 1950,-, VW 1300 kl. rood ƒ 1950,-, VW Passat 74 z. mooi ƒ 1750,-, BMW 2002 TI ƒ 2750,-, Fiat Mirafiori 75 ƒ 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Auto Herald B.V. biedt te koop aan:

Honda Civic 3-drs. aut. '81 ƒ 13.950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '76, '78, '79 v.a. ƒ 13.950,–; Honda Accord 3-drs. met gas '78 ƒ 10.500,–; Honda Accord 4-drs. '78, '79 ƒ 9850,–; Mazda Legato met gas '80 ƒ 13.995,–; Mitsubishi Celeste '78 ƒ 8650,–; Peugeot 504 D '78 ƒ 7950,–; Fiat 131 '77 ƒ 4950,–; Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 9850,–; VW Golf '77; Ford Escort 1300 L '78 ƒ 8650,–; Ford 1100 luxe '81 ƒ 12.950,–; Mitsubishi Colt GIX '80 ƒ 11.950,–; Honda-dealer Auto Herald Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Vege-motoren

Het adres voor Vege-inruilprodukten

Leverbaar voor praktisch alle automerken, o.a. Opel, VW, Citroën, Ford, Peugeot, etc.

Ruilmotoren
Ruilkrukassen
Ruil draaiende gedeelten
Ruilcylinderkoppen
Zowel LPG als benzine

Zeer ruime voorraad, eigen inbouwstation, snelle en vakkundige service.

Vege-dealer voor Heerlen e.o.

Van Haaren BV

Schandelerboord 25
Heerlen – Tel. 045-721152

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Fiesta 1100 L jubileum uitv., goudmetall., in uitmuntende staat, bj. '78 ƒ 7900,-; Fiesta 1100 L blauwmet., bj. '78 ƒ 7750,-; Dyane 2 CV 6 bj. '80 ƒ 5750,-; VW Scirocco blauwmet., type '78 ƒ 7750,-; Dyane 2 CV 6 bj. '80 ƒ 5750,-; VW Scirocco blauwmet., type '78 ƒ 7250,-; Toyota Celica 1600 ST Coupé kl. rood., bj. '78 ƒ 7900,-; Mazda 626 zilver, bj. '79 ƒ 7750,-; Honda Accord 3-drs. bj. '77, kl. rood ƒ 5250,-; Golf L bj. '76 kl. geel, ƒ 3950,-; BMW 520 Reseda groenmet., bj. '77 1e eig. in nieuw staat ƒ 10750,-; Citroën GS Club bj. '79, LPG, ƒ 5750,-; Mazda 929 Coupé bruinmet., type '77 ƒ 3500,-; Citroën CX 2200 zilvermet., LPG ƒ 2000,-; Renault 5L kl. geel, bj. '75 ƒ 2500,-. Diverse goede inruil auto's v.a. ƒ 500,-. Inruil financ. mogl. Bovag-garagebedr. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

VW GOLF, bj. 15-6-'77, radio en trekhaak, i.z.g.st., km.st. 52.000. Pr. ƒ 3800. Tel. 045-423479.

Te k. VOLVO 144, bwj. '73, km 160.000 m. LPG, te bevr. tel. 04756-2624.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74, Fiat 127 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs., '78, Fiat 131 '76, Fiat 131 1600 CL 2-drs., '80, Fiat Racing '78, '79, '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65L 3'drs., '80, Ritmo 5'drs., L 65 '79, Ritmo 75 CL '80 5.drs., Ritmo Targa Oro '80, Datsun 120Y '74 autom., Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105L '78, Lada 1300 S caravan '82, Peugeot 304 '77, Renault 14 TS '81, Simca 100 GLS '78, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Honda Accord '78 met gas, Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. goedlopende R 16 met radio en cass.recorder. Bwj. '76 ƒ 750,-. Terschurenweg 53 Hoensbroek.

MERCEDES 200 D '73 nieuwe motor. Donk.blauw. Drievogelstr. 78 Kerkrade-W.

Te k. OPEL Ascona '80, zeer mooi, op LPG. Ford Taunus '76 pr. ƒ 2900,-. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. BMW 320-6 79 1e eig. kl. bruin ƒ 16.250,-. BMW 320-6 79 1e eig. kl. beige ƒ 16.000,-. BMW 730 79 kl. groen, schuifd. ƒ 16.500,-. BMW 728 gas, kl. groen ƒ 15.500,-. BMW 318 77 kl. wit ƒ 8250,-. BMW 316 76 kl. bruinm ƒ 6750,-. BMW 525 77 kl. grijs ƒ 7500,-. BMW 525 76 kl. beige ƒ 6000,-. Fiat 126 Bambino 81 kl. rood 12.000 km ƒ 4750,-. Citroën GSA Pallas 80 kl. blauw 40.000 km ƒ 9500,-. Ford Escort 13 L 80 gas kl. grijs ƒ 9250,-. Opel Ascona 2.0 4-drs. 80 kl. turquoise ƒ 11.000,-. Renault 5 autom. 1300 80 gas, kl. groen ƒ 9000,-. Ford Fiesta 1.1 S 80 kl. bruin i.st.v.nw. ƒ 9750,-. VW Golf S autom. 78 kl. geel ƒ 9750,-. Peugeot 104 ZS coupé 79 kl. zwart ƒ 8750,-. Peugeot 504 TI 79 kl. bruin ƒ 7750,-. Chrysler Le Baron 79 gas, kl. blauw ƒ 10.500,-. 3x Triumph Spitfire 78 i.z.g.st. v.a. ƒ 7500,-. VW Golf LS 79 kl. bruin ƒ 8500,-. Ford Granada 2.3 GL 78 gas kl. bruin ƒ 7750,-. Ford Granada 2.3 L 78 kl. grijs ƒ 6500,-. Ford Taunus 16 L 78 gas, kl. bruin ƒ 6000,-. Ford Taunus 20 GL 78 kl. ivoor ƒ 5500,-. Alfasud TI 78 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 5000,-. Alfa Giulia 1.6 78 kl. paars ƒ 5500,-. Rover 3500 autom. 78 kl. geel ƒ 8500,-. Mazda 323 Rally 78 kl. geel ƒ 8250,-. Opel Senator 3.0 E 78 kl. rood ƒ 13.750,-. Datsun Sunny Rally 78 kl. rood ƒ 5000,-. Citroën GS Club 78 kl. bruin ƒ 4750,-. Opel Ascona 19 T 79 kl. blauw ƒ 8000,-. Peugeot 504 coupé 6 cil. 77 kl. bruin ƒ 7250,-. Honda Civic autom. 77 kl. geel ƒ 4700,-. 6x Honda Civic 76, 77, 78 v.a. ƒ 2750,-. VW Golf LD 77 kl. geel ƒ 7500,-. Mazda 323 5-bak 77 kl. grijs ƒ 5250,-. Matra Bagheera 77 kl. blauw ƒ 7500,-. Ford Fiesta 1.1 L 77 kl. groen ƒ 6250,-. Opel Kadett coupé 77 kl. rood ƒ 4250,-. 2x Ford Taunus combi 77 v.a. ƒ 3750,-. Renault 20 TL 77 kl. blauw ƒ 3750,-. Opel Kadett 77 kl. blauw ƒ 4250,-. VW Polo L 77 kl. groen ƒ 4750,-. Ford Fiesta 77 kl. groen ƒ 5750,-. Datsun Cherry 76 kl. blauw ƒ 3250,-. Mazda 121 coupé 77 kl. grijs ƒ 4250,-. Jaguar XJ S 76 kl. grijs ƒ 14.000,- Citroën CX break 77 gas kl. beige ƒ 4250,-. Volvo 242 DL 75 gas kl. rood ƒ 4750,-. Mercedes 200 autom. 75 gas kl. bruin ƒ 4250,-. Jaguar XJ 12 75 kl. groen ƒ 4750,-. 4x VW Golf 75, 76 v.a. ƒ 2750,-. Honda 500 XL off-the-road 81 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. Autorama Heerlenerweg 39 Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. LPG-INSTALLATIE v. Ford Taunus geh. compl. Venweg 5 Brunssum.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300 S '80. Kromstr. 41 Sittard tel. 10655. Rent-Car Mobielen met Bovaggarantie.

Te k. MINI de luxe, bwj. 12e mnd. '76, pr. ƒ 2750,–, 04490-1u956.

Inruilauto's met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a.: FORD Taunus 2.0 LV 6, met schuifdak, LPG '81; VW Passat diesel '79; Mini 1100 Special '77 en '78; Allegro Estate '78; Fiesta 1100 L '79; Opel Kadett LPG '76; Marina 13 coupé '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken. Nieuwstraat 18 Hoensbroek. Tel. 045-212459.

KADETT 12 S, stationcar, 3-drs. '80; Manta 16 S autom. '79; Ascona 16 S luxe '80; Ascona 16 S luxe '77; Ascona 16 N 4-drs. '76; Kadett City 1200 N '79. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Steeds 25 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643932.

Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum, contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla, '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 3750,– Renault 16 TL met lpg, '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

HONDA Civic automaat, km.st. 33.000, bwj. '79, inl. tel. 422231 na 18.00 uur.

FORD Taunus 1600 '76 ƒ 3300,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Fiat 127 Special '76 ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 '74 diesel ƒ 2200,–; Peugeot 504 '73 automaat ƒ 1500,–; Kadett '74 ƒ 2500,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Ford Escort 1100 '74 ƒ 2200,–; Mitsubishi Galant '76 ƒ 3900,–; Simca 1308 '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Audi 80 L '73 ƒ 1500,–; Mini 1000 '73 ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1200,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Nieuwstraat 41, Schaesberg. (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 504 break, diesel, '79; Peugeot 305 GR, '79; Peugeot 304 S, '76; Peugeot 204 GL, '75; Talbot Tagora 2.6 SX, '81; Talbot Solara SX, '80; Talbot Solara GLS, aug. '81; Talbot 1510 Elysees, '81; Talbot 1510 GL, '81; Simca 1308 GLS, '78 en '79; Talbot Solara 1.6 GLS, gas, nov. '81; Simca 1000 GLS, '75; Simca 1100 LS, '76 en '77; Citroën GS Pallas, '77; Toyota Corona, '76; Citroën Visa Club, '80; Mazda 626 automaat, '79; Simca 1100 bestel, '77; Talbot Samba GL, '82. Inr. en fin. mog., 's zaterdags gehele dag open.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl. takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West. 045-411480.

Bromfietsen

Te k. GILERA brommer met sterw. Incl. verz. en helm, bwj. '80, vr.pr. ƒ 500,–, Mesdagstr. 26, Heerlen.

Formule KREIDLER Crosser super, 5 gang blok, WP-vering, ligt uit elkaar, t.e.a.b. Tel. 045-751627.

Te k. PEUGEOT 103 ƒ 225,–; Puch Maxi ƒ 100,– Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

YAMAHA's vanaf ƒ 1195,-; Puchs vanaf ƒ 395,-; Vespa Ciao, ƒ 495,-; Maxi Puch, ƒ 595,-; Floret RMCS, sterwielen, ƒ 1695,-; Supra Sax, sterwielen, 1600 km gel., 6 mnd. gar. Koopjes Peugeot vanaf ƒ 120,-. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Gevr. ƒ 10.000,–, terugbetaling na 3 mnd. ƒ 15.000,–. Zekerheid aanwezig, Br.o.no. SH 606, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Onderwijs

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 022225-464 (436).

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

DRUMLES voor beginners en gevorderden. Zeker de moeite waard, 045-423078.

Landbouw

CUSTERS B.V. Bedrijfs- en boerderijservice, 3000 prod. tegen groothandelsprijzen. Ook alle bakkerijgrondstoffen. Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Te k. dekrijpe ZEUGEN. Raar 40 Meerssen.

Te k. aangeb. HOOI, hoveniersbedr. Henssen BV, Schinnen. Tel. 04493-3131.

2 paards veew. CITROËN HY recent gek. veter. en verk., insp. met gerev. motor. Vr.pr. ƒ 5400,–. Nieuwhuisstr. 3, Hrl. Ma na 18.00 uur.

Gebruikte claeson combine, 3 mtr. snijbreedte, 2 gebr. TRILTANDCULTIVATOREN, 2.30 brr. en 3.20 m. Verkruimelaar, stijve tandcultivatoren, nieuw in div. breedten, Hermens Heerlenerweg 41, Sittard, tel. 04490-15441.

Gevonden/verloren

Ontlopen zwart/grijze gestreepte KATER, omg. Heksenberg-Heerlen. Tegen beloning ter. te bez. Tel. 045-217657.

Weggelopen, Duitse HERDER, vrouwtje, luistert naar de naam Mero. Tegen hoge beloning terug te bezorgen. Gouverneurstr. 3, of tel. 045-418108.

Vakantie

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje ƒ 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, ƒ 798,– incl. kosten na 21/8 per wk. ƒ 398,–, 3 wkn. september ƒ 550,–, herfstvakantie ƒ 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

Te k. gevr.TOURCARAVANS, stacarravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te h. vanaf ƒ 150,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen tel. 043-629557.

Te h. compl. ing. CARAVAN m. voortent in Heimbach - Eifel, vanaf 14 aug. Tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. v. ma. t/m vr., tel. 045-410071.

Te k. TOURSPEEDBOOT met trailer. Markt 4, Treebeek. Tel. 045-217299.

Te k. 4 pers. CARAVAN, merk Kolibri, gewicht 300 kg. met koelkast en voortent, pr. ƒ 1250,–, inl. na 18.00 uur, Eindstr. 45, Schinveld.

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 ƒ 898,– incl. kosten na 21/8 slechts ƒ 395,– p.w., september 3 wk. ƒ 595,– incl. kosten, herfstvakantie ƒ 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

Huwelijk/kennismaking

Bent u het alleen zijn moe? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. lieve VROUW tot ± 34 jr. met of zond. kind. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. no. BR 029 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

57-jarige slanke vrouw zkt. nette grote HEER met auto, geen bartype. Br. o. nr. GE 292 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette weduwnr. 65 j. zoekt evenoude VRIENDIN. Br. o. nr. HO 833 L.D., Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Beschaafde heer, 45 jr., zkt. langs deze onsportieve weg kennism. met jonge VROUW tot 45 jr. om een fijne relatie mee op te bouwen. Heb mooie eengezinswoning met auto. Wie durft mij te schrijven, graag brieven met foto, op erew. ret. Br.o.n. Ma 462 LD Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

MEISJE 25 jr., zoekt leuke vriendin, leeft. 23-26 jr., omg. Kerkrade-Heerlen. Liefst m. foto. Br.o.nr. SP 294 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Heer, 56, vitaal, zakenman, zoekt reisgenote voor AUTOVAKANTIE naar de Alpenlanden, medio sept. Leeft. 40-50 jr. Opgewekt humeur en ruimdenkend. Br.o.no. HK 731, Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

BEMIDDELING: 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526. Meisjes gevr.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

NANCY escort. Dag en nacht. Tel. 043-621459.

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gornsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur, tel. 045-254842.

JACQUELINE, Inge en Pascalle. Geleen, tel. 04494-50999.

SUSY EN KATJA van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Privé **LINDA,** ook weekend. Tel. 045-219363.

MAASTRICHT: bemiddeling en privé 043-623416.

PRIVE en escort, Ilona, Astrid, Bianca en Sjanny, van ma. t/m za., tel. 04494-53169.

PRIVÉ, tevens escort, 04494-52558.

Privé **MARGO** en Joyce m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

Privé **CHRISTIEN.** Tel. 045-271423.

Privé **DONNA.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA** en Eva escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

PRIVÉ. Tel. 04494-52100 en 52758.

KATJA bezoekt thuis. 100 % discreet. Tel. 045-422564.

MIA privé v.a. 13-22 uur. tel. 04490-25839, geen afspr.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de **KINGSCLUB** zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20.00 uur.

ESCORT. 3 vriendinnen, discr. verz. Dag. v.a. 14 u. Tel. 045-226190.

Adam- en **EVACLUB** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevraagd. Garantieloon.

Priveclub **EVA,** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Za. van 12.00 tot 21.00 u. Eschenderweg 94, Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780 of 752529.

ESCORTSERVICE van 12 tot 02.00 uur 's nachts. Tel. 045-455074.

Nieuw privé **CONNY** ma. t/m vr. van 12.00 tot 22.00 u. Tel. 045-451530.

CLUB PRIVÉ NO. 2, Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg Maastr.-Vaals, afslag Noorbeek.

Escortservice **GERDA** bezoekt u thuis. Tel. 045-322795.

ATTENTION Exclusive Brigitte en Angelique van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zond. Schaesbergerweg 130 Heerlen tel. 045-721759.

Nieuw. Nieuw. **BONNY** vanaf 10 uur tel. 045-721759.

VIDEOCLUB, Beek. Deze week weer nieuwe films. Drankje gratis. Leuke bediening. 04402-4689.

Nelly, Anja en **ROMANA** zoeken nog een leuke assistente, 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen. Nieuw programma. Fijne sfeer. Parallelweg 71A, Heerlen.

PRIVÉ van 12 tot 23.30 uur, tel. 043-14105.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b, 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zat. van 12-22 uur, entree ƒ 15,-, drankje gr. Meisje aanw.

Bij **MARIAN** en Irene is topdiscretie, tev. ass. gevr. 04490-20796.

../Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tevens meisjes gevr. voor overdag of de avonduren.

RIVERSIDECLUB 04755-1854, Dijk 2, en Laak, 100 mtr v camping Maasterp, E slag Echt. ma. t/m vr 14.00 tot 3.00 uur.

Club privé **PIGALLE** opend van 14.00 tot uur 's nachts. Rechtst M'stricht-Wijck, tel. 10008/15284/62645 vens ass. gevraagd.

MARION van 11.00 21.00 uur, tel. 045-32

SEXBOETIEK José v met spoed 2 leuke me Intern mogelijk. Noo hagen 1 B, Enschede. 053-318965.

L'AMOUR bemiddelin gen gereduceerd t 045-225237.

PRIVÉ-APPARTEME Lucy met videofilm oo midd., 043-623416. jes gevr.

PRIVÉ in Geleen. D van ma. t/m vr. van 1 tot 23.00 uur. Tel. 04 41454. Drankje gratis.

Privé in **SITTARD.** Jessica en Maria van t/m vr. van 12 tot 24 Bel eerst voor inform tel. 04490-25283, gratis.

Nieuw, nieuw, **MAGDA** t/m vr. v.a. 11 uur. 04402-9237.

KONTAKTBURO Br sum adressen door Limburg, bel 045-25 en luister.

PRIVE; tel. 045-2263

BICKY'S CLUB zeer creet div. gastvrou Agathagracht 3, Kerk W., 045-421879.

Privé en **ESCORTSE** CE tot 2 u. 's-nachts. 045-420017.

WILMA zoekt nog een meisje voor privé 04494-50092.

ESCORT service tot 2 's-nachts, tel. 045-461

Nieuw, nieuw in MA **TRICHT** escorte bu Tel. 043-50339.

Prive, escort **JANINE** 045-461457.

Privé en Escort. AN Nieuwenhofstr. 7, Ho broek. Tel. 045-21714

ROXANNE! Tel. 04 33416.

Privé bij **ANITA** met v Ook 's zaterdags, tel. 352543.

Antiek

Te k. antiek massief e HUISALTAAR-KAST (140 jr. oud) Tel. 35370

INLIJSTEN en resta ren, tevens grote colle schilderijen. Kunstha inlijsterij Hub Vleu Einderstr. 40, Kerk tel. 045-45770.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT ge ken. Klaar terwijl u w Borsboom, Frans E laan 53, Schaesberg. 045-315921.

REPARATIE van alle ken KTV en video-re ders, erkende Philips vice. Vooraf prijsop Aben Honigmanstr. Heerlen, tel. 045-71683

TV-REPARATIE zo voorrijkosten. Zuid burgse tv-service, tel. 314122.

Meubelen STOFFER Wij komen u geheel blijvend bezoeken. J. Zwaag, Kantstr. 35, U o. Worms. Tel. 045-31 of 045-312756.

AUTORADIO'S cass recorders, speakers, an nes enz. enz. SAS A shop Nobelstr. 61, Hee tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJN jalouzieën, windscher fietsdragers, spoilers enz. SAS Autoshop belstr. 61, Heerlen, 712113.

VIDEOFILMVERHU ƒ 15,- p.w., grootste a tim. erotische films en dere, elk systeem. Ou en vertrouwste adres tionstr. 31, Sittard, 10987.

Overlijden of VER ZING. Willem komt d en neemt uw hele inbo op. Tel. 045-416957.

Heren

415011

is het telefoonnummer uw kapper.

Boy Schaeks

Van Alphenstr. 24 Molenberg-Heerlen

Harry Thomas presenteert

Schlager Festival

vrijdag 10 september en zaterdag 11 september 1982 Rodahal Kerkrade

Zaterdag uitverkocht!

PRESENTATIE FREDDY QUINN

MEDEWERKENDEN

Dennie Christian, Roy Black, Freddy Breck, Peter Kraus, Rex Gildo, Chris Roberts, Severine, Ted Herold, Karel Gott, Hanne Haller, Hildegard Knef, Frank Zander, Costa Cordalis, Bernd Clüver

Aanvang 20.00 uur, zaal open 19.00 uur. TV-registratie TROS, radioreportages RTL, BRT II, BRF en Deutsche Welle. Kaarten à ƒ 31,- verkrijgbaar bij alle kantoren van het

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Van der Poel verkeerde versnelling in Dortmund

Ad Wijnands: 'Ik had veel zelfvertrouwen'

door wiel verheesen

DORTMUND – „Bedankt jongens", schreeuwde Ad Wijnands in vreugdevolle stemming naar zijn ploegmakkers toen hij hen op weg naar het ereplatform van de Union Preis passeerde. „Fantastisch gewerkt", voegde hij er nog aan toe. Oi hetzelfde moment was Adrie van der Poel het toonbeeld van pure woede, „Ik miste de twaalf', sprak hij op niet mis te verstane toon tegen assistent-ploegleider José de Cauwer van Daf Trucks. Met deze woorden wilde Van der Poel duidelijk maken dat hij in de beslissende meters van de koers niet de grootste versnelling had kunnen gebruiken. De twaalf tandjes ontbraken. „Anders had ik Wijnands geklopt", liet de Westbrabander weten.

Ad Wijnands hoorde de uitleg van zijn landgenoot niet. Het interesseerde hem trouwens geen snars. „Ik weet alleen dat Van der Poel in de eindsprint nog even heeft geprobeerd me weg te duwen aan het zadel", aldus Wijnands. „Hij kwam tot halverwege mijn voorwiel. Daarna heb ik nog eens extra hard op de pedalen geduwd. Toen was het bekeken".

Wijnands stond ongeveer 30 kilometer vóór het einde aan de basis van de beslissende ontsnapping. In gezelschap van Rudy Pevenage en Stefan Mutter sprong hij weg uit het aanvankelijk ruim zeventig man sterke peloton.

„Kort na het begin van de vlucht doken mijn ploegmakkers Hanegraaf en De Keulenaer met drie anderen vooraan op. Als laatste sloot Gerard Veldscholten nog aan. Toen de voorsprong, die bij het ingaan van de laatste ronde (ruim 21 kilometer, red.) een halve minuut had bedragen, snel groeide tot twee minuten wist ik dat we uit de achterhoede geen gevaar meer hoefden te verwachten", zei de winnaar.

Het feit dat een gevaarlijke sprinter als Eric McKenzie deel uitmaakte van de kopgroep, verontrustte Wijnands niet. „Ik had veel zelfvertrouwen", zei hij. Desondanks onderschatte hij het gevaar McKenzie niet, temeer omdat de Nieuwzeelander een teamgenoot (Rudy Pevenage) aan zijn zijde had. Bovendien was het tweetal extra geprikkeld omdat hun Duitse sponsor Capri Sonne een overwinning in Dortmund bijzonder op prijs stelde.

„In de Tour de France-etappe van Cancale naar Concarneua maakte ik de fout door te lang te wachten om in de sprint Pol Verschuere nog te kunnen verslaan. Dit wilde ik nu voorkomen. Zodoende ging ik reeds bij het ingaan van de laatste flauwe bocht, ruim 200 meter vóór de eindstreep, aan de leiding. Laat ze maar komen, dacht ik bij mezelf. Ik voelde me goed om alle tegenaanvallen af te slaan", vertelde Wijnands.

Reputatie

Evenals de meeste van de negen merkenteams die in Dortmund acte de présence gaven, was Raleigh met negen man aan de start. Ook de Nederlandse inbreng via andere teams was groot. Trouwens, het veld dat aan de 21e Union Preis deelnam telde veel kwaliteit, hetgeen de reputatie van deze semiklassieker onderstreepte. Het publiek zag in de eerste koershelft vooral Didi Thurau ijverige pogingen ondernemen om een beslissing te forceren. Noch hij, noch de andere Duitsers waren tenslotte present toen Wijnands c.s. de hoofdmacht in de steek lieten. Voor de toeschouwers een pijnlijke ervaring.

Dat Didi Thurau tot strijdlustigste renner werd uitgeroepen was een schrale troost voor het publiek. De man in kwestie – die zondag als gastrenner in de Belgische formatie Safir aan de Ronde van Duitsland begint – had zich in ieder geval weer eens getoond. Dat was vorige jaren alles behalve het geval.

Raleigh won het ploegenklassement. In het bergklassement legde de Oostenrijker Maier op de eerste plaats beslag, gevolgd door Van de Wiele en Wijnands.

De uitslag: 1. Ad Wijnands, 150,5 km, in 3 uur, 45 minuten en 27 seconden; 2. **Adrie van der Poel,** 3. Eric McKenzie, 4. **Jacq Hanegraaf,** 5. Stefan Mutter, 6. **Bert Oosterbos, 7. Gerard Veldscholten,** 8. Ludo de Keulenaer, allen z.t.; 9. Rudy Pevenage, allen z.t., 10. op 3,03 Marc van Geel, 11. op 3.08 Siegfried Hekimi, 12. op 3.10 Paolo Rosola, 13. Jef Lieckens, 14. Marc Goossens, 15. Jan Bogaert en de rest van het peloton met o.a. **Hennie Kuiper, Hennie Stamsnijder, Johan v.d. Velde, Frits Pirard, René Koppert, Stefan Rooks, Bert Pronk, Peter Winnen, Theo de Rooy,** Gregor Braun, Jostein Wilmann, Urs Freuler, Didi Thurau en Klaus-Peter Thaler, allen z.t. als de Italiaan Rosola.



● *Het ereplatform in Dortmund. Winnaar Ad Wijnands geflankeerd door Van der Poel (tweede, links) en McKenzie (derde, rechts*

Frank Marcelis winnend op zoek naar sponsor

Limburgers slaan toe in eigen „Hel"

door bennie ceulen

ULESTRATEN – Eindelijk hebben de Limburgse amateurs op eigen terrein gedaan wat van hen verlangd wordt. De hoofdkoers van de Hel van het Zuiden groeide immers uit tot een boeiend schouwspel. Hoofdrolspelers in deze bijzonder aantrekkelijke wielerwedstrijd waren Dohmen, Marcellis, Jennen, Harings, Geerkens, Van Mulken, Knops, Thoolen, Peeters, Senden, Pieters en de Westduitser Rudy Michalski. Van het twaalftal dat de wedstrijd naar zijn hand zette, beschikte Frank Marcelis uiteindelijk over de sterkste benen.

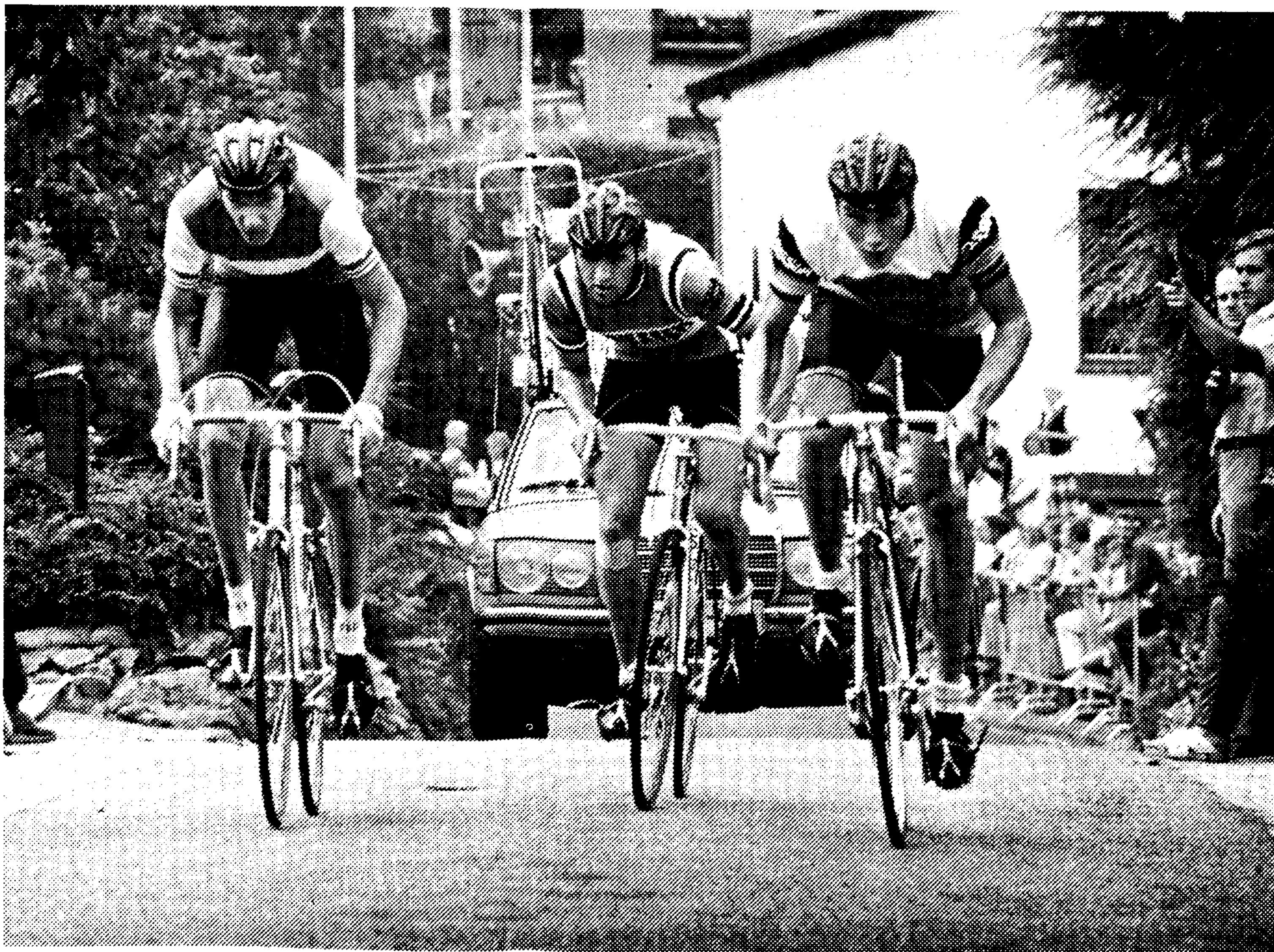
De lange pedaleur uit Nieuwenhagen onderstreepte op het selectieve Watervalparcours zijn mogelijkheden. Als ongesponsorde renner krijgt de 22-jarige Frank Marcelis in de belangrijke Nederlandse wedstrijden daarvoor vrijwel geen kans. Omdat het snelle criteriawerk hem niet ligt, zoekt de derdejaars amateur van Toer- en Wielerclub Maastricht meestal de Belgische koersen op. Bij onze zuiderburen heeft Frank Marcelis als klimmer al een aardige reputatie opgebouwd. „In België won ik dit seizoen drie wedstrijden. In zware koersen ben ik op m'n best. Als er maar te klimmen valt", lachte Marcelis gisteren in Ulestraten.

Jan Hugens

Jan Hugens is de „ontdekker" van Frank Marcelis. De ex-professional begeleidt zijn pupil Marcelis al geruime tijd. Hugens, ooit een van de beste amateurs van Europa, ziet toekomst in Frank Marcelis als klimmer. Daarom stuurt hij hem meestal naar zware wedstrijden in Wallonië.

In de Hel van het Zuiden zag het Limburgse publiek dat Frank Marcelis inderdaad hard op de pedalen kan duwen. Op het bijna zes kilometer lange parcours was hij vanaf het startsein een van de actiefsten. Bij tal van schermutselingen was de Nieuwenhagenaar die pas op 18-jarige leeftijd wielrenner werd, betrokken. Na 50 kilometer leek hij de beslissende vlucht op gang te hebben gebracht. In gezelschap van Harings, Dohmen, Senden, Geerkens en Van Mulken was Marcelis op de vlucht geslagen. Het strijdlustige peloton gunde dit zestal echter niet de vrijheid. Marcelis gaf na de hergroepering de strijd echter niet op. Met Armand van Mulken en Peter Harings trok hij opnieuw in de aanval. Dit trio bracht daarmee de beslissende ontsnapping op gang. Na een felle achtervolging slaagden alleen Knops, Jennen, Geerkens, Dohmen, Michalski, Peeters, Senden, Pieters en Thoolen de overstap van het verslagen peloton naar de drie leiders te maken. „Op het moment dat die tien renners ons inliepen achtte ik mijn tijd gekomen. Op de steile klim heb ik alles of niets gewaagd. Niemand kon mijn demarrage beantwoorden. Gelukkig maar, want in de eindsprint zou ik geen kans gehad hebben. Ik ben immers een slechte sprinter", zei de gelukkige Frank Marcelis nadat hij zijn prachtige solo over ruim 20 kilometer zegevierend had afgerond. „Ik hoop dat ik nu snel een sponsor zal vinden", voegde Marcelis er nog aan toe.

In de sprint om de tweede plaats werd de in de kopgroep verzamelde Limburgse top verslagen door de snelle Westduitser Rudy Michalski. Dat was beslist geen schande, want gedurende 108 km hadden ze aangetoond dat ze – als ze willen – een koers interessant kunnen maken. Dat laatste hadden de Limburgse wielerliefhebbers van onze amateurs al lange tijd niet meer gezien.



● *Het trio dat in Ulestraten de beslissende ontsnapping op gang bracht: vlnr winnaar Frank Marcelis, Peter Harings en Armand van Mulken (winnaar leidersprijs).* **Foto: JOHN BAAN**

Amateurs: 1. Frank Marcelis 108 km in 2.12.57; 2. op 22 sec. Rudy Michalski (W.-Dtsl.); 3. Math Dohmen; 4. Wim Jennen; 5. Peter Harings; 6. Harrie Geerkens; 7. Armand van Mulken; 8. Peter Knops; 9. Berry Thoolen; 10. Theo Peeters; 11. Herman Senden; 12. Alex Pieters; 13. op 50 sec. J. Krist; 14. Wim Nelissen; 15. Jos Bellemakers; 16. Jean Habets; 17. Willie Bouman; 18. John Tilly; 19. Bennie Fey; 20. G. Oirbons.

Junioren: 1. R. Verbaandert 65 km in 1.21.24; 2. D. Vissers; 3. R. van de Vin; 4. R. Vinken; 5. W. van der Meer; 6. A. Nuy; 7. L. Beckers; 8. J. Siemons; 9. L. Boelhouwers; 10. R. Draibas; 11. P. Bastel; 12. J. Senden; 13. F. Verhoeven; 14. J. de Hey; 15. M. Bovens.

Nieuwelingen: 1. P. Jennen 45 km in 1.01.32; 2. R. Vossen; 3. P. Hendriks; 4. E. Houkes; 5. R. Ales; 6. L. Dierx; 7. Stephen; 8. R. Strouken; 9. M. Siemons; 10. R. Simons.

Liefhebbers: 1. Ger Nelissen 65 km in 1.26.18; 2. M. Verstegen; 3. H. Schoonbrood; 4. H. Franssen; 5. J. Huygsloot; 6. N. Ritzen; 7. R. Willems; 8. A. Hannink; 9. J. Moonen; 10. J. Heemstra.

Veteranen: 1. P. van Schaik 65 km in 1.29.32; 2. J. Budie 3. G. Willems; 4. H. Notermans; 5. J. Schreurs.

Jan Raas wint voor eigen publiek

Kuiper: revanche in Kortenhoef

KORTENHOEF – Daags voordat hij aan de Union Preis van Dortmund deelnam, zegevierde Hennie Kuiper in het criterium van Kortenhoef. Hij verraste na een vlucht van 30 kilometer acht andere koplopers, die het peloton een ronde achterstand hadden bezorgd. Kuiper manoeuvreerde met veel risico's handig tussen de tientallen gedubbelde renners.

De overwinning betekende een revanche voor vorig jaar, toen men hem uit koers had genomen omdat hij op een verkeerd moment van materiaal had verwisseld. In Kortenhoef waren zaterdag 25.000 toeschouwers

De uitslag: 1. Kuiper, 110 km in 2 uur 21 minuten en 17 seconden; 2e Zoetemelk; 3e op 5 sec. Knetemann, 4e Smit; 5. Broers; 6. Fons van Katwijk: 7. Van Gerwen; 8. De Rooy; 9. op 50 seconden Verschueren; 10. Jan Raas.

Sinds Jan Raas een toprenner is, organiseren zijn dorpsgenoten in 's Heerenhoek elk jaar een criterium. Al die jaren zag Jan Raas geen kans de organisatoren te plezieren met een overwinning. Altijd liep de koers zo dat Raas de vetste prijs door een ploeggenoot moest laten afhalen. Iets waarover Raas zich het minst druk maakte.

Na vier „mislukkingen" was het gisteren eindelijk raak. Raas won het criterium voor eigen deur. In de eindsprint versloeg hij de Belgische vedette Roger de Vlaeminck, Joop Zoetemelk en Heddy Nieuwdorp. Het was de twaalfde overwinning van Raas in dit seizoen. De woonplaats van Jan Raas zag ook het heroptreden in Nederland als wielrenner van de vijfvoudige Olympische schaatskampioen Eric Heiden. In een voorbereiding op de wereldkampioenschappen op de baan in Leicester werd Heiden zevende.

De uitslag: 1. Jan Raas 100 km in 2.11.59; 2. Roger de Vlaeminck; 3. Joop Zoetemelk; 4. Heddy Nieuwdorp; 5. Theo Smit, op 20 seconden; 6. Jos Schipper; 7. Eric Heiden; 8. Kim Andersen; 9. Gerrie van Gerwen op 50 seconden; 10. Roger Young.

Gerrie Knetemann is zondag achter gangmaker Joop Zijlaard winnaar geworden van een 102 kilometer lange dernykoers in Rotterdam. De Europese kampioen bleef Rene Pijnen (Koch) en de Waal Claude Criquielion (Van Tilburg) voor.

De uitslag: 1. Gerrie Knetemann (gangmaker Zijlaard) 102 km in 1.51.35; 2. Rene Pijnen (Koch); 3. Claude Criquielion (Van Tilburg); 4. Jean-Luc van den Broucke (Van den Broecke); 5. Martin Havik (Bergman); 6. Roy Schuiten (Smits); 7. Ferdi van den Haute (De Boevere); 8. Aad van den Hoek (Heyboer); 9. Jacques Bossis (Rath); 10. Willy de Bosscher (Smits).



● *Hennie Kuiper, risico beloond.*

Omnium

Op weg van Kortenhoef naar Voorthuizen hadden Kuiper en Van der Poel zaterdagavond ook nog even mee aan een koppelomnium. De twee Dafrenners werden tweede. Zoetemelk-Lubberding zegevierden. De gebroeders Van Houwelingen werden derde.

In het Noordhollandse Winkel schreef stayerskampioen René Kos zaterdagavond een dernykoers op zijn naam. Knetemann en Jonkers werden respectievelijk tweede en derde.

Echo's uit het peloton

● **MAREN/KESSEL – De Nederlandse selectieploeg voor het WK-ploegentijdrit legde op de overwinning beslag in een koers met Maren/Kessel als begin- en eindpunt. Het team van bondscoach Jan Gisbers bestond uit Solleveld, Schipper, Van Oorschot en Van Bindsbergen. Tijd over de 99 kilometer, 2 uur, 4 minuten en 3 seconden. Tweede Gazelle (2.05.39), derde De Peddelaars (2.09.28).**

● Herman Ponsteen en mogelijk Roy Schuiten zullen Nederland vertegenwoordigen op de WK-achtervolging eind deze maand in Leicester. René Kos of Martin Havik nemen aan de klassementswedstrijd deel. Kos, Havik en Venix zijn aangewezen voor de stayerskoers. Mogelijk dat hieraan nog een vierde landgenoot (Rompelberg of Moritz) deelneemt.

● **Rainier Valkenburg, Ton Vrolijk en Sjaak Pieters werden door de KNWU aangewezen voor het WK sprint, tandem en 1 kilometer tijdrit bij de amateurs in Leicester. Peter Pieters en Dick van Egmond rijden de individuele achtervolging; Albert Harren, Peter Pieters, Rob Groen, Dick van Egmond en Rick Moorman zijn geselecteerd voor de ploegenachtervolging; Peter Pieters en Albert Harren voor de klassementswedstrijd; Minneboo, Matthé Pronk, Geserick en Van der Eng voor de stayerswedstriid.**

● Klaus-PeterThaler won zaterdag in Frankfurt de Coca Cola Trophy in West-Duitsland. Dit was een reeks van negen criteria (in tien dagen) met telkens een mini-tijdrit als proloog. Onze landgenoot Bert Pronk speelde in deze serie plaatselijke ronden geen rol van betekenis.

● **De Ronde van Umbrië in Italië werd gewonnen door Baronchelli. Twee op 10 seconden werd Bombini.**

● Wim van Mierlo legde in de amateurronde van Baarlo voor NWB-renners op de overwinning beslag. 72 km in 1.47.04; 2. R. Houwen, 3. E. Jorissen, 4. J. Caris, 5. J. Reuvers. Bij de gentlemen won Koppen voor Tonnemans en Munnecom.

● Maarten de Vos legde beslag op de derde plaats in het Belgische dorpje Widumont. In de eindsprint moest de Maastrichtenaar het onderspit delven voor zijn medekoplopers Nico Ney (1e - 116,5 km in 2.45) en Leif Carlsson (2e).

● Jacques Roemermann, die gisteren in Ulestraten door een lekke band de strijd diende te staken, won zaterdagmiddag in La Preal-Herstal een amateurkoers.



● *Gerrie Knetemann, achter gangmaker Joop Zijlaard, op weg naar de overwinning in de dernykoers van Rotterdam.*

sport in cijfers

Honkbal

Districtsklasse

Cheetahs-Knuppelaars	4– 2
Cardinals-Stags	7–15
Alligators-Black Wings	5–17
DVS-Ducks	3– 9

De stand:

1. Stags	12–20
2. HSC Maastricht	13–20
3. Ducks	10–14
4. Cardinals	10–14
5. DVS	11–12
6. Black Wings	12–12
7. Knuppelaars	11– 8
8. Cheetahs	12– 4
9. Alligators	13– 0

Eerste klasse

Starlight-Phantoms	8–12
Venray-Samacols	8– 5
All In-Feniks	1–13
Mulo-Kickers	13– 1

De stand:

1. Feniks	12–22
2. Phantoms	11–17
3. Venray	12–16
4. Mulo	12–11
5. Damacols	10– 8
6. Kickers	11– 8
7. All In	12– 6
8. Starlight	12– 2

Tweede klasse

Venlo-Cheetahs 2	10– 3
Samacols 2-Condors 2	10– 5
All Stars Hrl.-HCSM †	4–11

Softball

Eerste klasse

Black Lions-Venray	5–30
Roef-All In	30– 0
Condors-Mulo	4– 2

De stand:

*. Phantoms	14–24
2. Roef	14–22
3. Jeka	13–18
4. Cheetahs	15–18
5. Mulo	14–16
6. All In	15–16
7. Venray	14–10
8. Condors	12– 8
9. Cardinals	15– 4
10. Black Lions	15– 2

Derde klasse

Phantoms 2-All Stars	8– 8
Venlo-Cheetahs 2	14– 3
HSC Mstr.-Samacols	10– 9
Condors 2-Venray 2	16– 3

Paardensport

Concours hippique Pegasus
Springwedstrijden
Klasse B: 1. M. de Bree; 2. M. v.d. Ven; 3. B. Waltmans; 4. H. Peters; 5. J. Hautvast; 6. L. Reintjens; 7. H. Brand; 8. P. Snijders
Klasse L: 1. N. Nelissen; 2. J. Bos; 3. B. Hayen; 4. M. Peters; 5. H. v.d. Linden; 6. P. Spiertz; 7. R. Wilhelm; 8. H. Beckers; 9. J. Ackermans; 10. J. Burgers; 11. R. van Hoorn
Klasse M: 1. L. Gradussen; 2. J. Vernijlen; 3. S. Cox; 4. R. Joosten; 5. J. Pauli; 6. J. Erens; 7. L. v. Montfort; 8. A. Kras
Klasse zwaar: 1. Thijs Neessen; 2. X. Schulkens; 3. E. Vlaar; 4. E. Meijer; 5. Tijs Neessen; 6. L. Gradussen; 7. L. Schellinx; 8. Annelies Erens en 9. H. Spiertz
Speel uw Spel: 1. Tijs Neessen 1260; 2. Xavier Schulkens 1240; 3. Jo Coumans 1140; 4. Elbert Vlaar 1130; 5. Leo Gradussen 1110; 6. Jo Coumans 1100; 7. Leo Gradussen 1070 en 8. Leo Gradussen 1060.

Concours hippique Ten Esschen
Dressuurwedstrijden
Ring 1 B2: 1. A. Salden 135; 2. W. v.d. Wall 128; 3. D. Damouseau 127; 4. R. Laeven 127; 5. H. Houben 122.
Ring 2 B2: 1. C. Waiboer 128; 2. J. Viehoff 128; 3. H. Peters 127; 4. J. Bemelmans 124 en 5. T. Kuijpers 123

Ring 3 L1: 1. J. Zeijen 124; 2. N. Buntinx 123; 3. M. Overheem 122; 4. D. Dijkstra 116
Ring 4 L1: 1. R. Simon 129; 2. G. Stokkermans 124; 3. M. Dezaire 123; 4. E. Coerver 119; 5 6 J. Klinkers en L. Spätgens 118
Ring 5 L2: 1. P. Speetjens 118; 2. M. Lemans 116,5; 3. Peters 116; 4. K. Jorissen 113,5 en 5. A. Benjaminsen 113

Ring 6 M2: 1. G. Schurgers 119,5; 2. H. Nelissen 118; 3. A. Gorissen 118,5 en 4. G. Janssen 109
Ring 1a B2: 1. E. v. Tilburg, 2. R. Schulkens; 3. F. Lucassen; 4. H. Caelen en 5. P. Meijers
Ring 2a L1: 1. K. Wetzels; 2. I. Brummer; 3. G. Schurgers; 4. P. Janssen; 5 6 S. Berentsen en S. Huijnen
Ring 3a M1: 1. H. Nelissen; 2. N. v. Uden; 3. J. Haazen; 4. M. Baggen en 5. H. Scholtes

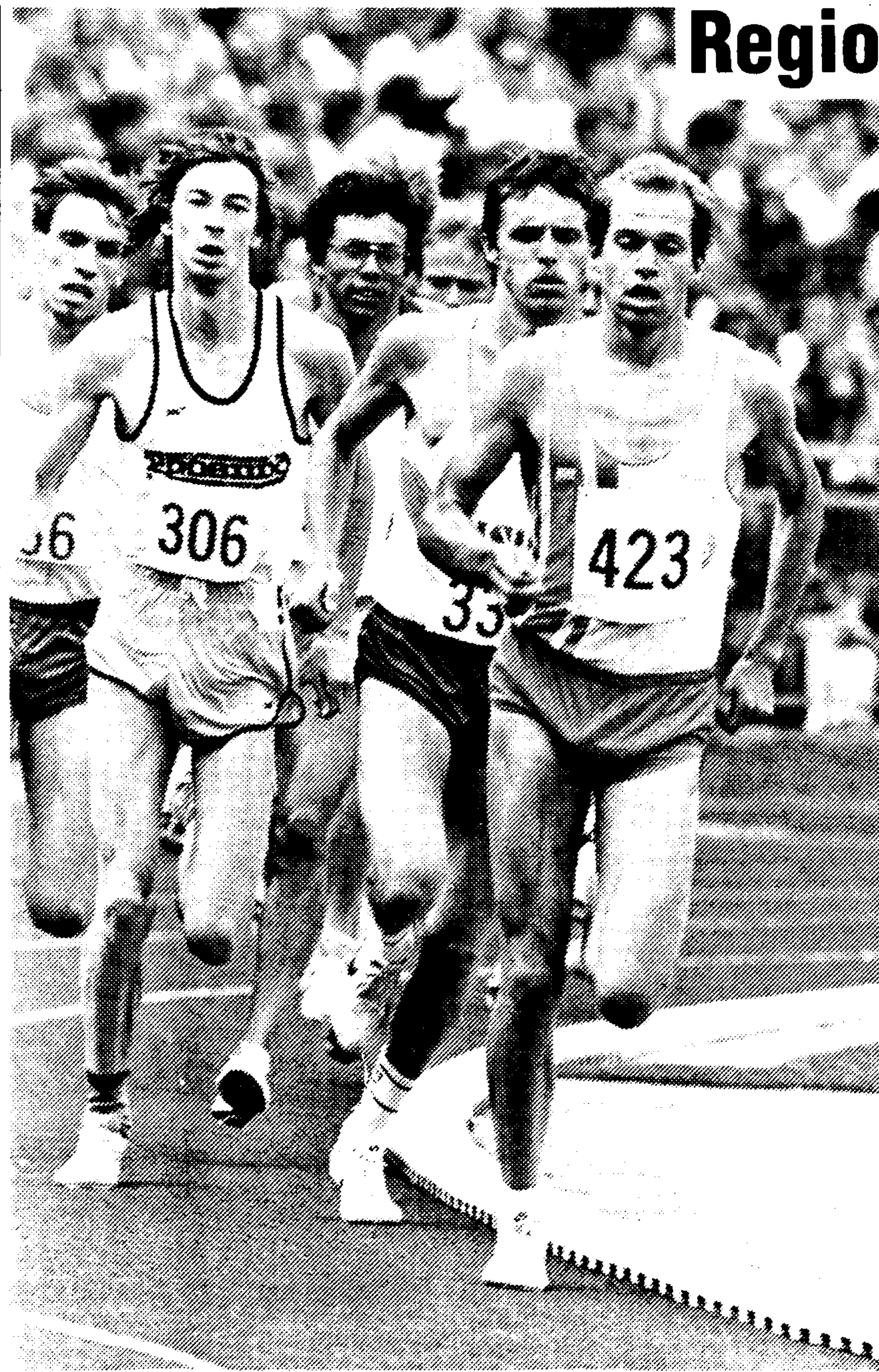
Ring 6a Z1 en Z2: 1. Jeannette Haazen; 2. Jo op 't Root; 3. Karin Feron en 4. W. Voncken
Achttallen: LRV Voorop Kerkrade.

imburgs agblad

Maandag 9 augustus 1982 ● Pagina 14

Regionale atletiek hard aan oppoetsbeurt toe

Limburg gaat af in titelstrijd



● *Cor Lambregts (Unitas) voert het veld aan op de 1500 meter. Achter hem de laatste winnaar Arno Körmeling en met nummer 306 Joost Borm.*

door fred sochacki

AMSTERDAM – Ondanks de niet al te hoge verwachtingen zijn de nationale kampioenschappen voor de Limburgse atleten desastreus verlopen. Slechts drie bronzen plakken waren na afloop van de titelstrijd het magere resultaat van de inspanningen. Drie stille getuigen van de achteruitgang van de „moeder der sporten" in Limburg.

Nog sprekender waren de gezichten van de actieven, die de afgang amper konden verbergen. Maurice Penders, die zich enorm veel had voorgesteld van deze titelstrijd, moest voortijdig afhaken. Minutenlang zat de Nederlandse recordhouder polsstok hoog bij de jeugd, met zijn gezicht in de handen verborgen. Drie keer was hij tevergeefs de hoogte van 4.50 aangegaan. Een hoogte waar zelfs in Nederland amper de hand voor wordt omgedraaid.

Bert Smit, verleden jaar nog goed voor goud, wierp tijdens deze aflevering zijn speer niet verder dan 67 meter; hetgeen een magere vierde plaats opleverde. Een logisch gevolg overigens van de achterstand die Smit in training had opgelopen door zijn vakantie. De Roermondse atleet raakte in zijn vakantieperiode geen speer aan en deed amper iets aan de voorbereiding op dit kampioenschap. Toen de datum van afgelopen weekeinde steeds dichter bij kwam wilde de ex-kampioen via geforceerde oefeningen en worpen op tijd competitief zijn. Blessures waren het gevolg.

Hoe zwaar de Limburgse atletiek in de verdrukking zit tonen twee van de drie bronzen medailles aan. Rob Hermans, sinds jaar en dag graag gezien figuur op de Nederlandse atletiekbanen, veroverde een derde plaats op zijn sterkste onderdeel: het kogelstoten.

Op zich een goede prestatie, maar de Achilles Top-atleet hoort echter allang niet meer in een kogelfinale thuis. Reeds jaren traint de politiefunctionaris niet meer. Enkele dagen voor een titelstrijd neemt hij de kogel ter hand, hetgeen voldoende blijkt om weer in de prijzen terecht te komen.

Wilma Rusman (Unitas), die verleden jaar twee plakken mee naar het zuiden nam, werd nu bijzonder goed bedeeld met een derde plaats op de 3 kilometer. Eén ronde vo[or] het einde moest de tot dan toe op d[e] derde plaats vertoevende Mai[ke] Persoons geblesseerd uit de baa[n] stappen.

Overtuiging

Cor Lambregts was de derd[e] zuiderling die eremetaal mee na[ar] huis bracht. Zijn derde plaats op d[e] 1500 meter kwam met overtuigin[g] tot stand en had de Unitasatleet tak[tisch] verstandiger gelopen, was zi[l]ver niet ondenkbaar geweest. Op zijn sterkste afstand liet de Roer[]mondenaar echter verstek gaan.

Klaas Lok, die nu spelenderwijs d[e] 5 km op zijn naam bracht, realiseer[]de een tijd 13.58,37 min; zijn snelst[e] tijd in dit seizoen. Een prestati[e] waarvoor Lambregts nauwelijk[s] warm of koud van kan worden. Hi[j] liep dit seizoen reeds acht keer on[]der de 13.48 minutengrens.

„Het leek me beter niet te starte[n] omdat ik de limiet voor Athene wi[l] realiseren. Als het even kan aa[n]staande woensdag tijdens een wed[]strijd in Via Reggio. In Amsterdam wordt niet om de tijd gelopen maa[r] voor de eerste plaats. Een Neder[]landse titel is wel leuk, maar deel[]name aan het Europese kampioen[]schap is voor mij veel belangrij[]ker. Vandaar dat ik de voorkeu[r] gaf aan de wedstrijd in Italië en aangezien ik zaterdag reeds di[e] vijftienhonderd had gelopen, wild[e] ik mijn krachten sparen".

Verspringer Bronwasser in de buurt van 26 jaar oud record

Hattrick voor Elly van Hulst

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – In schril contrast met de Limburgse prestaties groeit de internationale atletiek in de breedte. Dat is de voornaamste conclusie na de tweedaagse dit weekeinde. Twintig winnaars noteerden betere tijden en afstanden dan degenen die verleden jaar in Utrecht het goud pakten.

De groeiende breedte komt nog beter tot uitdrukking, wanneer wordt gekeken naar de specifieke onderdelen, waarop de opvallendste prestaties werden geboekt. Dat was bijvoorbeeld het verspringen bij de heren, al vele jaren één van de stiefkindjes van de vaderlandse atletiek. Nog altijd staat het nationale record van Henk Visser uit 1956 overeind en dat zegt meer dan voldoende over de kwaliteit van het verspringen in Nederland. Zaterdag meldde zich plotseling een kandidaat, die in staat moet worden geacht deze „bejaarde" topprestatie binnen niet al te lange tijd te overtreffen.

In zijn laatste sprong belandde Jeroen Bronwasser na 7.79 meter in de zandbak. Weliswaar had hij het voordeel van 3.5 meter rugwind per seconde, maar eerder in zijn serie bewees hij zijn kwaliteiten door 7.71 meter te laten noteren op een moment dat de wind onder de maximaal toelaatbare grens van 2 meter bleef.

„Vandaag is voor mij komen vast te staan, dat verspringen mijn nummer is. Ik heb dit seizoen een geweldige vooruitgang geboekt. De sprongen van 7.71 en 7.78 zijn natuurlijk boven verwachting, maar toch wel een bewijs van mijn mogelijkheden. Ik denk dat ik nu zo'n beetje de keuze moet maken tussen topsport en gewoon meedoen", aldus Bronwasser.



● *Els Vader: sprint-double*

Westbroek

Een opvallende rol was er dit weekeinde ook voor Mario Westbroek. De sprinter van AV Haarlem pakte zowel op de 200 meter (zaterdag) als de 100 meter (zondag) de titel. Op de dubbele sprint deed hij dat in de razendsnelle tijd van 20.92 seconden, 300e onder het nationale record van Henk Brouwer. De grillige wind wakkerde echter tijdens die race net even aan tot 3 meter per seconde, zodat van erkenning van het record geen sprake kan zijn.

Bij de heren werden er dit weekeinde twee nationale records scherper gesteld. Jeroen van der Meer deed dat bij het speerwerpen. Met zijn eerste worp overbrugde hij een afstand van 76.06 meter, 16 centimeter meer dan Bert Smit verleden jaar. snelwandelaar Jan Cortenbach onttroonde Tjabel Ras als recordhouder op de 20 kilometer. Onder zeer moeilijke omstandigheden – het was zondag rond het middaguur erg benauwd – eindigde hij na 1 uur, 35 minuten en 36.9 seconden. Ras had in 1976 ruim een minuut meer nodig: 1.36.41,6.

Kracht

De meest in het oog springende prestatie kwamen dit weekeinde eigenlijk allemaal op naam van de heren. Van het damesfront was er weinig nieuws te melden. Ria Stalman vijzelde haar persoonlijk record bij het kogelstoten op tot 16.37 meter, ten bewijze dat zij nog steeds aan kracht wint. Die kracht exploiteert zij vooral met de discus, een onderdeel waarop zij met enorm verschil in zeer logisch kampioene werd.

Ook Els Vader was een logische winnares op de sprintnummers en Elly van Hulst vulde haar prijzenkast aan met gouden medailles op de 800, 1500 en 3000 meter.



● *De krachtexplosie van Jeroen Bronwasser bracht hem dicht bij de recordgrens.*

Foto: THEO VAN DER RAKT

Nijboer klaar voor Athene

BRESCIA – Gerard Nijboer, de zilveren medaillewinnaar op de marathon bij de Olympische Spelen in Moskou, lijkt klaar voor de Europese atletiekkampioenschappen. Nijboer zegevierde in het individuele klassement van de jaarlijkse zeslandenwedstrijd 30 kilometer hardlopen in Brescia.

Nijboer liep de afstand in 1 uur 33 minuten en 12 seconden. De Nederlandse recordhouder marathon (2.09.01) arriveerde met ruim een minuut voorsprong op de Italiaan Stefano Brunetti, die in 1.34.27 tweede werd aan de eindstreep. De zes landenwedstrijd werd met 28 punten gewonnen door Italië voor West-Duitsland (41) en Nederland (45).

Ook zilver voor Pascalle Druyts

Nijssen slaagt niet in opzet

HOORN – Tom Nijssen is er niet in geslaagd aan zijn nationale indoortitel ook nog het kampioenschap op de buitenbanen toe te voegen. Wel bereikte hij de finale door een overwinning op de Brabander Johan Vekemans met 1–6, 6–3, 6–1. Daarin ontmoette hij een andere Brabander Menno Oosting. Aanvankelijk zag het er naar uit dat Nijssen de titel in de wacht zou slepen.

Hij kwam met 6–4, 6–3 voor. De Brabander nam toen het initiatief over van Nijssen. Dit resulteerde uiteindelijk in setverlies met 7–5. In de derde set kon hij niet meer zijn niveau terugkrijgen en verloor met 4–6; 7–5, 6–4. Voor een goede prestatie zorgde ook Bart Thelen (Blerick). Hij sneuvelde bij de laatste acht tegen Frank Stienen met 6–2, 6–4. Bij de meisjes bereikte Henriëtte Knols de laatste vier door een overwinning op Nicole Jagerman met 7–6, 6–3. Maar verder dan een vierde plaats wist de Maastrichtse niet te komen. Zij verloor in de halve finale van Jolanda Lembeck met 6–2; 6–3, waarna in de strijd om de derde en vierde plaats Judith Warringa te sterk was (6–3, 6–2).

Druyts

Weer was het Hellas ter Riet die Pascalle Druyts tijdens de nationale jeugdtitels de weg versperde. Bij de 16-jarigen gebeurde dat bij de laatste 16. Nu was het bij de 14-jarigen gelukkig pas in de finale zodat de Maastrichtse een tweede plaats wist te bereiken.

„Het begin lukte het niet al te best. In de tweede set ging het aanzienlijk beter en deze won ik dan ook", aldus de Maastrichtse. Uiteindelijk was de Arnhemse toch te sterk voor Pascalle Druyts met 6–0, 4–6, 6–2. In de kwartfinales was Hellas ter Riet ook al te sterk voor Eveline Hamers (Meerssen) geweest. Met 6–4; 6–1 won Ter Riet nadat ze de eerste set met 3–4 achter had gestaan.

Schijns

Bij de dames was Veronique Schijns duidelijk de sterkste. Zij won zowel het damesenkelspel via een zege op haar clubgenote Marion van Gasselt (6–2; 6–2) samen met Jean Leinders was er ook nog winst in het gemengd dubbelspel.

In de eindstrijd versloegen zij de GTR-combinatie Boudewijn Scholens en Marian de Ruijter met 6–4; 6–1.



● *Tom Nijssen moet genoegen nemen met de tweede plaats.*

Uitslagen C-toernooi: heren enkelspel: Theo Cloodt, Munstergeleen en Jean Smit, SLTC 7–5; 2–6; 6–1.

Dames enkelspel: Irene Henzels, Ready, Marian Kramer SLTC 6–1; 6–1. Heren dubbelspel: Wouters-Dirkx, BRZ - Giespers - Rouks, ATVU 6–3; 7–6.

Stefan Koch

HORN – Het toernooi van TC Horn heeft een overwinning opgeleverd voor de Roermondenaar Stefan Koch, want hij versloeg in de finale Jan Hein van den Eijnden uit Bergen, die na het verlies in de eerste ronde van de nationale jeugdkampioenschappen snel naar Horn was gekomen om daar tot de finale door te stoten, door een zege op het Assenaar John Post in de halve finale met 6–4; 7–5.

In de finale verloor Van den Eijnden met 6–2; 6–2. Bij de dames ging de zege niet naar de eerste geplaatste Mary Perry uit Maastricht maar naar de Sittardse Inge Fleischeuer. Zij won met 6–4; 7–5. In de finale had zij weer moeite met de Margratense Leonie Bakker die haar tot in drie sets wedstrijd nooptе (3–6; 6–1; 6–1). In het herendubbel bereikte Jan Hein van den Eijnden ook de finale. Maar samen met Norbert Egelie kon hij Rob Severens en Gerie Vercoulen ook niet de baas (4–6; 6–2; 6–2).

Uitslagen C-toernooi:

Heren enkelspel: Jan van de Velde, Assen, tegen Marc Stienenberg 6–2; 6–4.

Dames enkelspel: Ank Engelen, Herkenbosch, Veronique van Haars, Herkenbosch 6–2; 6–1.

Heren dubbelspel: Herman-Jan Slagboom, Herkenbosch, Mark Stienen, tegen Jo Geraerts Erik Janssen, Neer-Horn 6–2; 6–3.

Gemengddubbel: Marlies Rabber, Rob Dirks, Heemstede tegen Eveline de Rijk, Tilburg, Nico van Buggenum, Horn 6–2, 6–1.

Vier Limburgers gekwalificeerd

DEN HAAG – Naast Marc Albert die zich als vierde voor de nationale kampioenschappen geplaatst heeft, zijn door de resultaten op de nationale jeugdkampioenschappen ook Henriette Knols en Tom Nijssen toegelaten. Als enige Limburgse dame mag Henriëtte Knols aantreden in de kwalificatiewedstrijden. Zij heeft de veteraan Judith Salomé geloot, waar zij zeker niet kansloos tegen is.

Tom Nijssen ontmoet in de kwalificatiestrijd Otto Panman uit Mijdrecht. Mocht hij als winnaar uit de bus komen dan staat Ton Sie als tegenstander te wachten. Marc Albert hoeft vandaag nog niet aan te treden. Joop Driessen en Jean Pierre van Bladel gaan uitmaken wie tegen hem mag spelen.

Bisschops wint Panta Rhei

SITTARD – Zijn favorietenrol voor de eindzege van het Panta Rhein-toernooi heeft Marc Bisschops waar weten te maken. Al heeft hij in de finale tegen Marc Schönberger op het randje van de nederlaag gebalanceerd. Hij had de eerste set verloren en pas in de tiebreak wist hij de tweede set naar zich toe te trekken. Daarna maakte hij de klus vakkundig af. (1-6; 7-6; 6-4).

In de halve finale had hij nagenoeg geen tegenstand ondervonden van Erik Rokx, 6–0; 6–2. Ook in het herendubbel was de winst voor Marc Bisschops die gekoppeld was aan Maurice Meertens van Panta Rhei. Zij klopten in de finale het Readyduo Flip van Betuw en Jean Schijns. Eerstgenoemde Readiaan leverde in het enkelspel een wedstrijd voortijdig gestaakt om in het herendubbel zo ver mogelijk te komen en leverde net niet het gewenste resultaat op. Maar ze waren wel tevreden met hun tweede plaats.

NK-atletiek in cijfers

Heren

Hoogspringen: 1. Erik Rollenberg 2.12 meter; 2. Raymond de Vries 2.12; 3. Marco Schmid 2.09
Hink-stap-sprong: 1. Peter van Leeuwen 15.85 meter; 2. Anne-Jan van der Veen 15.59; 3. Roy Sedoc 15.24
5000 meter: 1. Klaas Lok 13.58,37 min.; 2. Armando Houtveen 14.05.27; 3. Ray Crabb 14.08.88 b.m.; 4. Callum Murray 14.13,12 b.m.
100 meter: 1. Mario Westbroek 10.79 sec.; 2. Achmed de Kom 11.03; 3. Nico Emerenciana 11.10
400 meter: 1. Marcel Klarenbeek 46.75 sec.; 2. Henk Brouwer 47.62; 3. Gerald Pawirodikromo 47.83
Kogelstoten: 1. Erik de Bruin 17.35 meter; 2. Nico Kriatkow 15.38; 3. Rob Hermans 14.89
Speerwerpen: 1. Jeroen van der Meer 76.06 meter (Ned. record); 2. Rob ter Horst 69.62; 3. Rob Bundsma 69.24; 4. Bert Smit 67.00; 8. Glenn Gentle 59.58
Polsstokhoogspringen: 1. Mark Rekers 4.75 meter; 2. Chris Leeuwenbergh 4.70; 3. Frans van der Ham 4.70
3000 meter steeple: 1. Martien ten Kate 8.43,80; 2. Hans Koeleman 8.45,86; 3. Evert van Ravensberg 9.04,48
1500 meter: 1. Arno Kormeling 3.44,08; 2. Kor Louws 3.44,95; 3. Cor Lambregts 3.45,27
110 meter horden: 1. Robert de Wit 14,60 sec.; 2. Paul Wijnbergen 14,66; 3. Jan Harland 14,70
800 meter: 1. Rob Druppers 1.49,32; 2. Arno Kormeling 1.50,72; 3. Frans Witpeerd 1.52,31
200 meter: 1. Mario Westbroek 20,92; 2. Marcel Klarenbeek 20,97; 3. Henk Brouwer 21,02
kogelslingeren: 1. Peter van Noort 57.18; 2. Willy Leenders 53.54; 3. Wil van Uythoven 52.48
20 km snelwandelen: 1. Jan Cortenbach 1.35.36,9 (Ned. record); 2. Dirk Maassen de Brink 1.42.09,6; 3. Hans van de Knaap 1.43.43,3; 7. Peter Odrossly 1.51.38,0; 8. Fred Röhner 1.54.07,2
400 meter horden: 1. Hans Moinat 53.30; 2. Henk Kort 53.33; 3. Percy Marte 53.74
verspringen: 1. Jeroen Bronwasser 7,79 meter; 2. Roy Sedoc 7,44; 3. Peter van Leeuwen 7,43
Discuswerpen: 1. Erik de Bruin 57.88 meter; 2. Wim de Wolff 52,66; 3. Piet Mijdam 52,06

Dames

Kogelstoten: 1. Ria Stalman 16,37 meter; 2. Jennifer Smit 15,07; 3. Isaline Hage 13,36
Hoogspringen: 1. Ella Wijnants 1,81 meter; 2. Marjon Wijnsma 1,78; 3. ex-aequo Mariette Overwater en Sylvia Barlag 1,75
400 meter: 1. Liliana Mandema 54.84 sec.; 2. Connie Vermazen 56.46; 3. Gerda Benders 57.06; 8. Carmy Bronnenberg 1.00,24
3000 meter: 1. Elly van Hulst 9.18,42 min.; 2. Tineke Kluft 9.21,03; 3. Wilma Rusman 9.33,69
Verspringen: 1. Edine van Heezik 6.30 meter; 2. Ciska Janssen 6.16; 3. Sylvia Barlag 6.06
200 meter: 1. Els Vader 23.04; 2. Marjo van Agt 24.14; 3. Martha Derby 24.25
Speerwerpen: 1. Lidy Berkhout 50.10 meter; 2. Gerda Blokzeil 47.68; 3. Kim Nieuwland 44.22
1500 meter dames: 1. Elly van Hulst 4.16.22; 2. Tineke Kluft 4.17.24; 3. Karin de Nijs 4.22.07; 4. Wilma Rusman 4.23.48
400 meter horden: 1. Elly Spierenburg 1.00.48; 2. Adrie van Beek 1.01.29; 3. Jeanny van der Ven 1.01.14
Discuswerpen: 1. Ria Stalman 63,60 meter; 2. Isaline Hage 47,78; 3. Marjan Vermeulen 48,86; 8. Ingrid van de Heuvel 40,74
800 meter: 1. Elly van Hulst 2.03,77; 2. Alie Monsma 2.06,07; 3. Ingrid Stoot 2.06,22
100 meter: 1. Els Vader 11.47 sec.; 2. Nellie Cooman 11.97; 3. Martha Derby 11.97
100 meter horden: 1. Marjan Olyslager 13.07 sec.; 2. Tineke Hidding 13.79; 3. Els Stolk 14.08